

੧੬

ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥

ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ

ਜਟੀਕ

ਟੀਕਾਕਾਰ

ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨਾਭਾ



Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library

Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library has been created with the approval and personal blessings of Sri Satguru Uday Singh Ji. You can easily access the wealth of teaching, learning and research materials on Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library online, which until now have only been available to a handful of scholars and researchers.

This new Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library allows school children, students, researchers and armchair scholars anywhere in the world at any time to study and learn from the original documents.

As well as opening access to our historical pieces of world heritage, digitisation ensures the long-term protection and conservation of these fragile treasures. This is a significant milestone in the development of the Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library, but it is just a first step on a long road.

Please join with us in this remarkable transformation of the Library. You can share your books, magazines, pamphlets, photos, music, videos etc. This will ensure they are preserved for generations to come. Each item will be fully acknowledged.

To continue this work, we need your help

Your generous contribution and help will ensure that an ever-growing number of the Library's collections are conserved and digitised, and are made available to students, scholars, and readers the world over. The Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library collection is growing day by day and some rare and priceless books/magazines/manuscripts and other items have already been digitised.

We would like to thank all the contributors who have kindly provided items from their collections. This is appreciated by us now and many readers in the future.

Contact Details

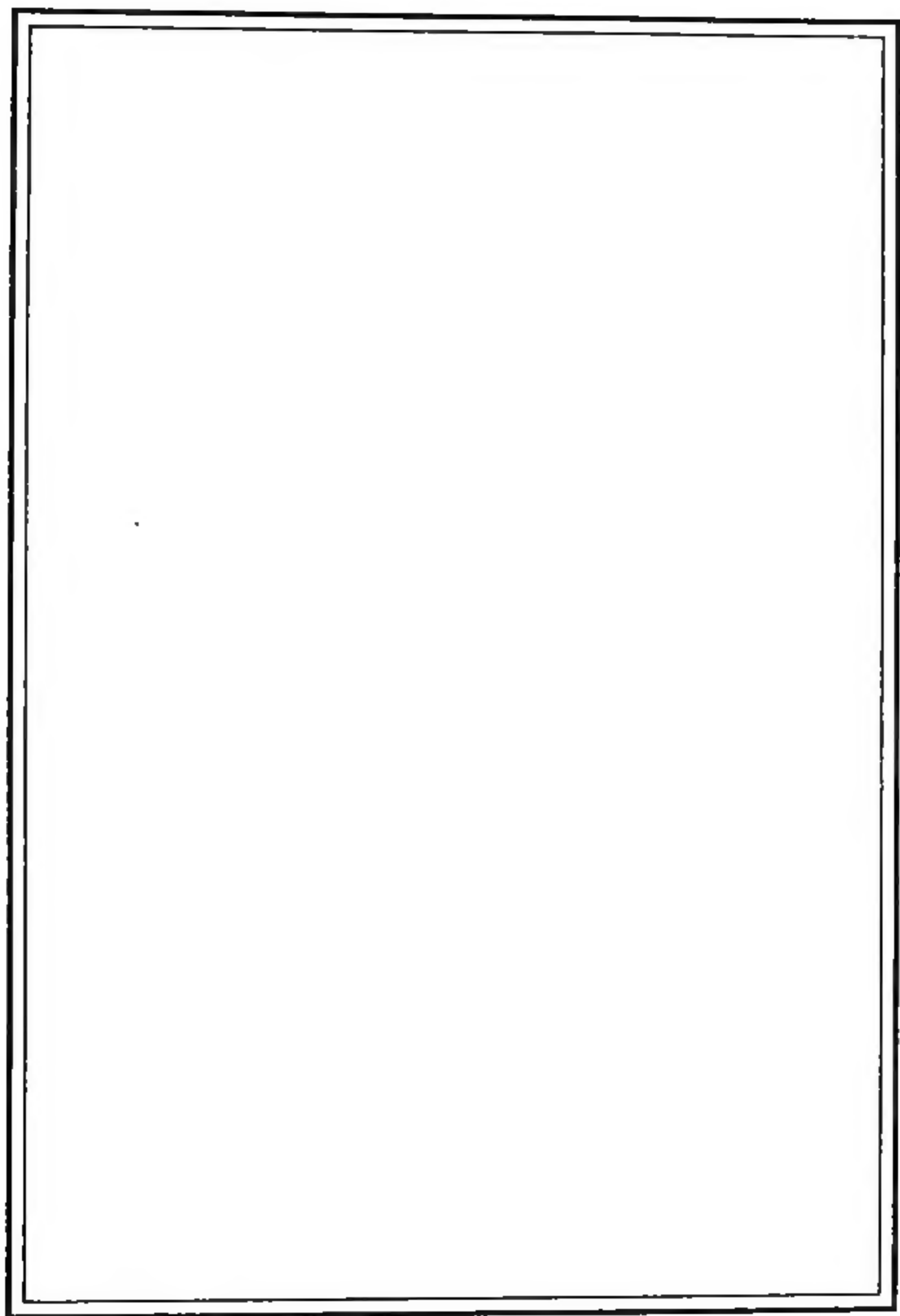
For further information - please contact

Email: NamdhariElibrary@gmail.com

ੴ
ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥

ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ

ਸਟੀਕ



ੴ
ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥

ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ

ਸਟੀਕ

ਟੀਕਾਕਾਰ

ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨਾਭਾ
ਕਰਤਾ ਮਹਾਨ ਕੋਸ਼

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ

ਨਾਮਧਾਰੀ ਦਰਬਾਰ, ਸ੍ਰੀ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ

ਦੂਜੀ ਛਾਪ : 1992

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਨਾਮਧਾਰੀ ਦਰਬਾਰ, ਸ੍ਰੀ ਤੈਣੀ ਸਾਹਿਬ (ਲੁਧਿਆਣਾ)

ਛਾਪਕ ਨਵਯੁਗ ਪ੍ਰੈਸ, ਚਾਂਦਨੀ ਚੌਕ, ਦਿੱਲੀ

ਦੂਜੀ ਛਾਪ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਸਾਰ ਵੀ ਓਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਓਅੰਕਾਰ ਹੀ ਏ, ਜਿਵੇਂ ਆਦਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਸਾਰ ਓਅੰਕਾਰ ਹੈ।

ਪ੍ਰਿਥਮ ਕਾਲ ਜਬ ਕਰਾ ਪਸਾਰਾ॥

ਓਅੰਕਾਰ ਤੇ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਉਪਾਰਾ॥

—ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ

ਓਅੰਕਾਰਿ ਉਤਪਾਤੀ॥

ਕੀਆ ਦਿਨਸੁ ਸਭ ਰਾਤੀ॥

ਫਟ ਕ੍ਰਿਣੁ ਕ੍ਰਿਣੁਫਟ ਪਾਣੀ॥

ਬਾਰਿ ਬੇਦ ਬਾਰੇ ਪਾਣੀ॥

ਖੰਡ ਦੀਪ ਸਭ ਲੋਆ॥

ਏਕ ਕਵਾਵੈ ਤੇ ਸਤਿ ਹੋਵਾ॥

ਜਾਂ

ਉਤਪਤਿ ਪਰਲਉ ਸਥਦੇ ਹੋਵੈ॥

ਸਥਦੇ ਹੀ ਫਿਰਿ ਓਪਤਿ ਹੋਵੈ॥

—ਆਦਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ

ਸਿੱਖ ਜਗਤ ਵਿਚ ਆਮ ਧਾਰਨਾ ਇਹ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੀ ਰਚਨਾ ਬੀਰ ਰਸ ਜਗਾਉਣ ਲਈ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਧਾਰਨਾ ਦਾ ਅਸਰ ਇਹ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਚੰਡੀ ਸੰਬੰਧੀ ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮ ਤੇ ਸਾਧਨਾ ਪੱਖ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਦਸਮ ਗੁਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਰਚੀ ਗਈ, ਸਾਰੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ - ਕਿਸੇ ਇਕ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਰੂਪਾਂ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਪ੍ਰਸੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਜੇ ਕਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬਾਣੀ ਰਚੀ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਚੰਡੀ ਜਾਂ ਦੁਰਗਾ ਦੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਹੀ ਏ। ਇਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਾਰੇ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਤੋਂ ਅਲਾਵਾ ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਹਿਲਾ, ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਦੂਜਾ ਵੀ ਰਚਿਆ ਗਿਆ। ਅਕਾਲ ਉਸਤਤਿ, ਬਚਿਤ੍ਰ ਨਾਟਕ-ਕ੍ਰਿਸਟਾਵਤਾਰ ਵਿਚ ਵੀ ਏਸੇ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਕਥਾ ਲਿਖੀ ਗਈ ਅਤੇ ਅੰਤ ਤੇ ਚਰਿਤ੍ਰਪਾਖਿਆਨ ਖੰਡ ਦੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਅੰਤਿਮ ਚਾਰ ਸੌ ਚੌਥੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਵਿਚ ਫਿਰ ਏਸੇ ਸ਼ਕਤੀ ਸੰਬੰਧੀ ਉਪਾਖਿਆਨ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਉਂਜ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖਣੀ ਸ਼ਾਇਦ ਅਤਿਕਥਨੀ ਨਾ ਲਗੇ ਕਿ ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਦੀ ਬਾਣੀ 'ਜਪੁ' ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਜਿਸ ਵਿਰਾਟ ਰੂਪ ਦਾ ਵਰਨਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ - ਚੰਡੀ ਬਾਰੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਥਾਨਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਸਾਧਨਾ-ਕ੍ਰਮ ਰਾਹੀਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਓਸੇ ਸੁਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਗਮ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਹੀ ਜਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅੰਤਿਮ ਚਰਿਤ੍ਰ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਗ੍ਰੰਥ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਸੰਪੂਰਨ ਆਧਾਰ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ।

ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਧਿਆਤਮਕ ਕਾਵਿ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਜੀਵ ਦੀ ਬ੍ਰਹਮ ਨੂੰ ਮਿਲਨ-ਯਾਤ੍ਰਾ ਵਿਚ ਓਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸਾਧਨਾ ਕ੍ਰਮ ਦੀ ਬਾਣੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਆਦਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬਾਣੀ 'ਜਪੁ' ਜੀ ਸਾਹਿਬ ਹੈ। ਏਸੇ ਲਈ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਵੀ ਨਿਤ ਨੇਮ ਨਾਲ ਪਾਠ ਕਰਨ ਦੀ ਬਾਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੀ ਪਾਠ-ਮਹਾਨਤਾ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖੀਆਂ ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੀਆਂ ਅੰਤਿਮ ਤੁਕਾਂ ਤੋਂ ਸੋਖਿਆਂ ਹੀ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ-

ਦੁਰਗਾ ਪਾਠ ਬਣਾਇਆ ਸਭੇ ਪਉਤੀਆਂ

ਫੇਰਿ ਨ ਚੂਨੀ ਆਇਆ ਜਿਨਿ ਇਹੁ ਗਾਇਆ॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੁਕਾਂ ਤੋਂ ਜਾਹਿਰ ਹੈ ਕਿ ਚੰਡੀ ਬਾਰੇ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਆਵਾਗਵਨ ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ ਦਾ ਆਧਾਰ ਬਣਾਇਆ

ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਮੁਕਤੀ ਉਦੋਂ ਹੀ ਹਾਸਿਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਜੀਵ ਦਾ ਬ੍ਰਹਮ ਨਾਲ ਮਿਲਨ ਹੋ ਜਾਵੇ।

ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ 'ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਅਤੇ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਚਿੰਸੇ ਮਹਾਨ ਗ੍ਰੰਥ (ਬਚਿਤ੍ਰ ਨਾਟਕ) ਦਾ ਇਕ ਭਾਗ ਹੈ। ਦੁਰਗਾ ਦੀ ਇਹ ਕਥਾ, ਮਾਰਕੰਡੇਯ ਪੁਰਾਣ ਤੋਂ ਲਈ ਗਈ ਹੈ, ਇਸ ਪੁਰਾਣ ਦੇ ੮੧ਵੇਂ ਅਧਯਾਯ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ੯੪ਵੇਂ ਅਧਯਾਯ ਤਕ ਦੁਰਗਾ ਦੀ ਕਥਾ ੭੦੦ ਸ਼ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਉਂ 'ਦੁਰਗਾ ਸਪਤਸਤੀ' ਅਤੇ ਦੁਰਗਾ ਪਾਠ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।"

ਦੁਰਗਾ ਦੇ ਕਥਾਨਕਾਂ ਵਿਚ ਮੋਟੇ ਤੌਰ ਤੇ ਦੋ ਤਾਕਤਾਂ ਆਹਮੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖੜੀਆਂ ਲੜਦੀਆਂ-ਭਿੜਦੀਆਂ ਦਿਸਦੀਆਂ ਨੇ। ਉਹ ਦੋ ਤਾਕਤਾਂ ਨੇ - ਦੇਵ ਤੇ ਦਾਨਵ। ਪਰ ਵਾਸਤਵ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਥਾਨਕਾਂ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਦੇਵਤੇ ਹਨ ਜੋ ਅਕਸਰ ਆਪਣਾ ਧਰਮ ਛੱਡ ਦੇਂਦੇ ਤੇ ਦਾਨਵਾਂ ਦਾ ਧਰਮ ਅਪਣਾ ਲੈਂਦੇ ਨੇ।

ਸੁਭਾਵੋ ਦੇਵਤੇ 'ਰਜੇ' ਤੇ 'ਸਤੇ' ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਪਰਧਾਨਤਾ ਵਾਲੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਨੇ ਅਤੇ ਦਾਨਵ 'ਤਮੇ' ਤੇ 'ਰਜੇ' ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਪਰਧਾਨਤਾ ਵਾਲੇ। ਪਰ ਸਮਰੱਥ ਹੋਥ ਵਿਚ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਧਰਮ ਬਦਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀਣ ਬਿਰਤੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਨੇ - ਜਿਹੜੀਆਂ ਬਿਰਤੀਆਂ ਦਾਨਵਾਂ ਦੇ ਸੁਭਾਵ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਨੇ। ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪਣੀ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਸੰਤੁਲਨ ਜਾਂ ਸਾਵਾਪਨ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਖਾਤਰ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਅਭਿਮਾਨ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਤੇ ਸੁੰਬ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।-

ਅਭਿਮਾਨ ਉਤਾਰਨ ਦੇਵਤਿਆਂ ਮਹਿਖਾਸੁਰ, ਸੁੰਬ ਉਪਾਇਆ।

ਜੀਤ ਲਵੇ ਤਿਨ ਦੇਵਤੇ ਤਿਹ ਲੋਕੀ ਰਾਜੁ ਕਮਾਇਆ।

ਵੱਡਾ ਬੀਰੁ ਅਖਾਇਕੈ ਸਿਰ ਉਪਰਿ ਛਤ੍ਰ ਫਿਰਾਇਆ।

ਇੱਤਾ ਇੰਦ੍ਰ ਨਿਕਾਲ ਕੈ ਤਿਨ ਗਿਰਿ ਕੈਲਾਸੁ ਤਕਾਇਆ।

ਭਰਿ ਕੈ ਹੱਥੋ ਦਾਨਵੀ ਇਲ ਅੰਦਰਿ ਕ੍ਰਾਸੁ ਵਧਾਇਆ।

ਪਾਸ ਦੁਰਗਾ ਦੇ ਇੰਦ੍ਰ ਆਇਆ।

ਦੇਵਤੇ ਅਕਸਰ ਅਭਿਮਾਨ ਨਾਲ ਭਰ ਕੇ ਦੁਰਬਿਰਤੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ਤੇ ਲੜਦਿਆਂ-ਭਿੜਦਿਆਂ ਦੌਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਕੇ ਇੰਦ੍ਰਪੁਰੀ ਜਾਂ ਅਮਰਾਪੁਰੀ ਵਿਚੋਂ ਭਜ ਕੇ ਪਾਤਾਲ ਲੋਕ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰ ਦੇਂਦੇ।

ਚੰਦਾਂ ਭੂਵਨਾਂ ਅਥਵਾ ਚੰਦਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਉਪਰ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੰਤ ਭੂਵਨ ਨੇ ਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਹੇਠਾਂ ਨਰਕ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੰਤ ਭੂਵਨ। ਪਾਤਾਲ ਲੋਕ ਦੇ ਦੁਖ ਭੋਗਦਿਆਂ ਤੇ ਫੁਟਕਾਰੇ ਦਾ ਰਾਹ ਲੱਭਦਿਆਂ ਲੁਕਦੇ ਫੁਪਦੇ ਦੇਵਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਿਆਂ-ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਤੇ ਮਹੇਸ਼ ਕੋਲ ਜਾਂਦੇ ਨੇ - ਜਿਹੜੇ 'ਸਤੇ', 'ਰਜੇ' ਤੇ 'ਤਮੇ' ਗੁਣ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਕ ਨੇ। ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਸੀਮਾ ਹੈ। ਉਹ ਇੱਕਲੇ ਇੱਕਲੇ ਨੇ ਤਾਂ 'ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ', 'ਸਥਿਤੀ' ਤੇ 'ਸਮਾਪਤੀ' ਵਾਲਾ ਆਪਣਾ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕਰੀ ਜਾਂਦੇ ਨੇ। ਉਹ ਇੱਕਲੇ ਇੱਕਲੇ ਦਾਨਵਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਨੇ-ਇਸ ਲਈ ਲੜ ਕੇ ਵੀ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਕ 'ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਾ' ਦੂਜੇ 'ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਾ' ਕੋਲ ਇੰਦ੍ਰ ਆਦਿ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਫਿਰ ਇਹ ਦੋਵੇਂ 'ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਾ' ਤੀਜੇ 'ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਾ' ਕੋਲ। ਤਿੰਨਾਂ ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਿਆਂ ਜਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਤੌਤਾਂ ਦਾ ਇੱਕਠਿਆਂ ਹੋਣਾ ਹੀ ਸੰਘਾਰ ਦੀ, ਅਰਥਾਤ 'ਚੌਥੇ' ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਚੌਥਾ ਹੈ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਸਕਤੀ - ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਗਮ ਸਾਸਤ੍ਰ ਵਿਚ ਬਿੰਦੂ ਅਤੇ 'ਦੁਰਗਾ ਸਪਤ-ਸਤੀ' ਵਿਚ 'ਅਰਧ ਮਾਤ੍ਰਾ' ਰੂਪ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਕਥਾਨਕਾਂ ਵਿਚ ਦੇਵ ਤੇ ਦਾਨਵ - ਸਤ ਪ੍ਰਤੀਕ ਰੂਪ ਨੇ। ਅਸਲ ਕਥਾ ਮੌਨੁਖ ਦੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਵ-ਦਾਨਵੀ ਬਿਰਤੀਆਂ ਤੇ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀਆਂ ਦੀ ਹੈ - ਜੋ ਮੌਨੁਖ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਨੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਦੇ ਦੇਵ ਬਿਰਤੀਆਂ ਭਾਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਨੇ ਤੇ ਕਦੇ ਦਾਨਵੀ ਬਿਰਤੀਆਂ ਦੀ ਚਤ੍ਰ ਮੱਚ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮੌਨੁਖ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਿਰਤੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਲਗਾਤਾਰ ਇਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਕ ਸੰਘਰਸ਼ ਚਲਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਮੌਨੁਖੀ ਸਰੀਰ ਦੇ ਮੁਖ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦੋ ਹਿੱਸੇ ਨੇ। ਨਾਭੀ ਜਾਂ ਧੁੰਨੀ ਤੋਂ ਉਪਰਲਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ, ਅਤੇ ਨਾਭੀ ਜਾਂ ਧੁੰਨੀ ਤੋਂ ਹੇਠਲਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ। ਉਪਰਲੇ ਹਿੱਸੇ ਦੀਆਂ ਬਿਰਤੀਆਂ ਦੇਵ ਬਿਰਤੀਆਂ ਨੇ ਤੇ ਹੇਠਲੇ ਹਿੱਸੇ ਦੀਆਂ ਪਸ਼ੂ (ਪਾਸ਼-ਬੰਧਨ-ਵਾਲੀਆਂ) ਬਿਰਤੀਆਂ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮੌਨੁਖ ਵਾਸਨਾਵਾਂ ਤੇ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੇਠਲੇ ਹਿੱਸੇ ਦੀਆਂ ਬਿਰਤੀਆਂ ਵਿਚ ਜਿਉਂਦਾ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਸਰ ਹੇਠ ਦੁਖ ਭੋਗਦਾ ਹੈ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੀ ਬਾਣੀ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਦੇਹ ਵਿਚ ਛੇ ਚਕ੍ਰ ਹਨ। ਤੰਤਰ-ਯੋਗ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਵਿਚ ਵੀ ਚਕ੍ਰਾਂ ਬਾਰੇ ਇਹੋ ਮਾਨਤਾ ਹੈ।

“ਖਟ੍ਰ ਮਟ੍ਰ ਦੇਹੀ, ਮਨੁ ਬੈਰਾਗੀ॥
ਸੁਰਤਿ ਸਬਦੁ ਧੁਨਿ ਅੰਤਰ ਜਾਗੀ॥
ਵਾਜੈ ਅਨਹਦੁ ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਲੀਣਾ॥
ਗੁਰ ਬਚਨੀ ਸਚਿ ਨਾਮਿ ਪਤੀਣਾ. . .॥”

ਇਹ ਛੇ ਚਕ੍ਰ ਹਨ -

੧. ਚਾਰ ਕਮਲ ਪੱਤੀਆਂ ਤੇ ਚਾਰ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲਾ ‘ਮੂਲਾਧਾਰ ਚਕ੍ਰ’।
੨. ਛੇ ਕਮਲ ਪੱਤੀਆਂ ਤੇ ਛਿਆਂ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲਾ ‘ਸੁਾਧਿਸ਼ਠਾਨ ਚਕ੍ਰ’।
੩. ਦਸ ਕਮਲ ਪੱਤੀਆਂ ਤੇ ਦਸਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲਾ ‘ਮਣੀਪੁਰ ਚਕ੍ਰ’।
੪. ਬਾਰਾਂ ਕਮਲ ਪੱਤੀਆਂ ਤੇ ਬਾਰਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲਾ ‘ਅਨਾਹਤ ਚਕ੍ਰ’।
੫. ਸੋਲਾਂ ਕਮਲ ਪੱਤੀਆਂ ਤੇ ਸੋਲਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲਾ ‘ਵਿਸ਼ੁਧ ਚਕ੍ਰ’।
੬. ਦੋ ਕਮਲ ਪੱਤੀਆਂ ਤੇ ਦੋ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲਾ ‘ਆਗਿਆ ਚਕ੍ਰ’।

‘ਮੂਲਾਧਾਰ ਚਕ੍ਰ’ ਹੇਠਾਂ ਗੁਦਾ ਦੇ ਕੋਲ ਸਿਉਟ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਤੇ ਹੈ ਅਤੇ ‘ਆਗਿਆ ਚਕ੍ਰ’ ਭਰਵੱਟਿਆਂ ਤੋਂ ਬੋਹੜਾ ਉਪਰ ਮਸਤਕ ਵਿਚ। ਦੋਹਾਂ ਸਿਰਿਆਂ ਤੇ ਦੋ ਸਹਸ੍ਰਾਰ (ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਮਲ ਪੱਤੀਆਂ ਵਾਲੇ) ਕਮਲ ਹਨ। ਉਪਰਲਾ ਸਹਸ੍ਰਾਰ ਅਧਿ ਮੁਖ ਹੈ ਅਤੇ ਹੇਠਲਾ ਸਹਸ੍ਰਾਰ ਕਮਲ ਉਰਧ ਮੁਖ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਸਥਾਨਾਂ ਤੇ ਮਹਾਂ ਕਾਰਨ ਸਮੁੰਦਰ ਹਨ - ਜਿੱਥੇ ‘ਪਰਾ ਵਾਕ’ ਬਾਣੀ ਆਰ ਪਾਰ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਤੇ ਸਥਿਤ ਹੈ।

ਸਾਧਕ ਜੀਵ ਆਪਣੇ ਜਤਨ ਤੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਛੇਆਂ ਚਕ੍ਰਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਦਾ, ਉਲਟੇ ਕਮਲਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਧਿਆਂ ਕਰ ਕੇ ਖਿਤਾਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਸੁਖਮਨਾ ਨਾਤੀ ਰਾਹੀਂ ਉਪਰ ‘ਆਗਿਆ ਚਕ੍ਰ’ ਵੱਲ ਵਧਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਉਪਰ ਵੱਲ ਨੂੰ ਇਸ ਯਾਤ੍ਰਾ ਦਾ ਸੰਬਲ ਜਾਂ ਸਹਾਰਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੀ ਬਾਣੀ ਅਨੁਸਾਰ ‘ਸੋਹੰ ਹੰਸਾ’ ਮੰਤ੍ਰ ਹੈ।

“ਸੋਹੰ ਹੰਸਾ ਜਪੁ ਜਾਪਹੁ॥

ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਤਿਸੈ ਸਮਾਹਿ॥”

ਜੀਵ ਸਿਉ-ਜਿਉ ਉਪਰ ਨੂੰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਿਉ ਤਿਉ ਨਾਦ ਵੀ ਆਪਣੇ ਨਦਨ-ਗੁੰਜਾਰ ਨਾਲ ਹੰਸਾ ਤੋਂ ਸੋਹੰ, ਸੋਹੰ ਤੋਂ ਅ-ਉ-ਮ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਬਦਲਨ ਦੇ ਕ੍ਰਮ ਵਿਚ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਛੇਵੇਂ-ਆਗਿਆ ਚਕ੍ਰ ਤਕ ਜੀਵ ਦੀ ਯਾਤ੍ਰਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਪੂਰਨ ਯਾਤ੍ਰਾ ਹੈ। ਨਾਮ ਜਪ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਣ ਅਥਵਾ ਨਾਦ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜੁਗਤਾਂ ਦੇ ਸਾਥ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਰਹਿਣ ਨਾਲ ਹੀ ਜੀਵ ਦੀ ਗਤੀ ‘ਆਗਿਆ ਚਕ੍ਰ’ ਤਕ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਏਥੇ ਤਕ ਦੀ ਇਹ ਯਾਤ੍ਰਾ ਬਿਰਤੀਆਂ ਦੀ ਓਹੋ ਸੰਘਰਸ਼ ਯਾਤ੍ਰਾ ਹੈ - ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੇਵਤਿਆਂ ਤੇ ਦਾਨਵਾਂ ਦਾ ਜੁੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਫਿਰ ਤਿੰਨਾਂ ਕਾਰਨ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਹਾਸਿਲ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਏਥੇ ਤਕ ਦਾ ਜਗਤ ਮਾਇਆ ਜਗਤ ਹੈ ਤੇ ਕਾਲ ਅਨੰਤ ਮਾਤ੍ਰਾਵਾਂ ਵਿਚ ਬਿਖਰਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਆਗਿਆ ਚਕ੍ਰ ਤਕ ਪਹੁੰਚਦਿਆਂ ਪਹੁੰਚਦਿਆਂ ਕਾਲ ਤੇ ਮਨ ਦੀਆਂ ਅਨੰਤ ਮਾਤ੍ਰਾਵਾਂ ਸੁੰਗਤ ਕੇ ਇਕੋ ਮਾਤ੍ਰਾ ਵਿਚ ਸਿਮਟ ਜਾਂਦੀਆਂ ਨੇ। ‘ਇਕ ਮਾਤ੍ਰਾ’ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ - ਇਕ ਅੱਖਰ ਬੋਲਦਿਆਂ ਜਾਂ ਉਸ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਕਰਦਿਆਂ ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਲਗਦਾ ਹੈ - ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਲ ਦੀ ‘ਇਕ ਮਾਤ੍ਰਾ’ ਮੰਨਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਮਾਤ੍ਰਾ ਬਿੰਦੂ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ - ਤੇ ਇਸ ਬਿੰਦੂ ਨੂੰ ਇਕਾਗ੍ਰਤਾ ਦੀ ਭੂਮੀ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। - ਅ-ਉ-ਮ, ਸਬਦ, ਪ੍ਰਣਵ, ਅਥਵਾ ਓਅੰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਬਾਰਾਂ ਕਲਾਵਾਂ ਵਿਚੋਂ ਤਿੰਨ ਕਲਾ ਬਿੰਦੂ ਰੂਪ ਵਿਚ ਬਦਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਨੇ।

ਇਸ ਤੋਂ ਅਗਾਂਹ ਦਾ ਜਗਤ ਸ਼ੁੱਧ ਮਾਯਾ ਜਾਂ ਮਹਾਂ ਮਾਯਾ ਦਾ ਜਗਤ ਹੈ। ਕਾਲ ਤੇ ਮਨ ਦੀ ‘ਇਕ ਮਾਤ੍ਰਾ’ ਨਾਲ ਅਗਾਂਹ ਗਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਔਗੇ ਸੁਖਮ ਜਗਤ ਹੈ। ਮਾਰਗ ਭਾਵੇਂ ਸਰਲ ਹੈ ਪਰ ਭੀੜਾ ਹੈ।

ਏਥੇ - ਏਥੇ ਇਕਾਗ੍ਰ ਭੂਮੀ ਉਪਰ ਹੀ ਸਾਧਕ ਜੀਵ ਅਥਵਾ ਇੰਦ੍ਰ ਆਦਿ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦੇ ਨੇ ਜਿਸ ਦਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਚੌਭੀ ਅਤੇ ਦੁਰਗਾ ਦੀ ਵਾਰ ਵਾਲੀ ‘ਸ਼ਕਤੀ’ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਦੇਖੋ ਇਹ ਸ਼ਕਤੀ 'ਅਰਧ ਮਾਤ੍ਰ' ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ। ਮਾਰਕੰਡੇਯ ਪੁਰਾਣ ਵਿਚੋਂ ਲਈ ਗਈ ਕਥਾ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਮ 'ਦੁਰਗਾ ਸਪਤ ਸਤੀ' ਹੈ- ਵਿਚ ਇਸ ਸ਼ਕਤੀ ਬਾਰੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ-

“ਅਰਧ ਮਾਤ੍ਰਾ ਸਿਥਿਤਾ ਨਿਤਯਾ ਯਾਨੁਚਾਰਯਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਯਾ।”

ਇਹ ਨਿਰਗੁਣਾ, ਅਰਥਾਤ ਤਿੰਨਾਂ ਗੁਣਾਂ ਤੋਂ ਅਤੀਤ ਚੌਥੇ ਪਦ ਵਾਲੀ ਤੁਰੀਯਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ।

ਦੇਖੋ ਤਕ ਕਾਲ ਦੀਆਂ ਅਨੰਤ ਮਾਤ੍ਰਾ ਸਿਮਟ ਕੇ 'ਇਕ ਮਾਤ੍ਰਾ' ਵਿਚ ਸਮਾ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਇਕ ਮਾਤ੍ਰਾ ਦੇਖੇ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਅੱਗੋਂ ਬਿੰਦੂ ਦੀ ਅਰਧ ਮਾਤ੍ਰਾ ਦੇ ਸਹਾਰੇ ਯਾਤ੍ਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਓਅੰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ ਨੌਂ ਕਲਾ ਵਿਚੋਂ ਹਰੇਕ ਕਲਾ ਨੂੰ ਪਾਰ ਕਰਨ ਲਗਿਆਂ 'ਅੱਧੀ ਮਾਤ੍ਰਾ' ਦੇ ਕ੍ਰਮ ਨਾਲ ਹਰ ਵਾਰੀ ਇਹ 'ਅਰਧ ਮਾਤ੍ਰਾ' ਟੁਟ ਕੇ ਅੱਧੀ, ਫਿਰ ਉਸ ਤੋਂ ਅੱਧੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਤੋਂ ਅੱਧੀ ਹੁੰਦੀ ਹੁੰਦੀ ਖੀਟ ਹੋ ਕੇ ਉਨਮਨੀ ਅਵਸਥਾ ਤਕ ੧/੨੫੬ ਤੇ ਕਿਸੇ ਕਿਸੇ ਪਹੁੰਚੇ ਦੇ ਕਥਨ ਅਨੁਸਾਰ ੧/ ੫੧੨ ਤਕ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਏਨੀ ਸੂਖਮ ਮਾਤ੍ਰਾ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਕਾਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮਾਤ੍ਰਾ ਦੀ ਹੋਰ ਸੂਖਮਤਾ ਤਾਂ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ ਹੱਦ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਰ ਪਹੁੰਚਿਆਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਦੇਖੋ ਤਕ ਹੀ ਸਹੀ ਹੋਈ ਹੈ।

ਬਿੰਦੂ ਤੋਂ ਉਨਮਨੀ ਅਵਸਥਾ ਮਹਾਂ ਬਿੰਦੂ ਤਕ ਓਅੰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਕਲਾ ਇਹ ਹਨ - ਬਿੰਦੂ, ਅਰਧ ਚੰਦ੍ਰ, ਨਿਰੋਪਿਨੀ, ਨਾਦ, ਨਾਦਾਂਤ, ਸ਼ਕਤੀ, ਵਿਆਪਿਨੀ, ਸਮਨਾ ਤੇ ਉਨਮਨਾ।

ਸਮਨਾ ਤਕ ਮਨ ਦੀ ਪਛਾਣ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਕਾਲ ਦੀ ਗਤੀ ਵੀ। ਪਰ ਉਨਮਨਾ ਵਿਚ ਮਨ ਦੀ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ। ਪਿਛਲੇ ਬਿੰਦੂ ਦੀ 'ਅਰਧ ਮਾਤ੍ਰਾ' ਤੁਰੀਯਾ ਪਦ ਦੀ ਵਾਚਕ ਹੈ ਤੇ ਉਨਮਨਾ-ਤੁਰੀਯਾਤੀਤ ਦੀ। ਅਰਧ ਮਾਤ੍ਰਾ ਚੌਥੇ ਸੁੰਨ ਦੀ ਲਖਾਇਕ ਹੈ- ਤੁਰੀਯਾਤੀਤ ਉਨਮਨਾ ਪੰਜਵੇਂ ਸੁੰਨ ਦੀ। ਚੌਥੇ ਸੁੰਨ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਐਸ਼ ਬਿਆਨਿਆ ਹੈ-

ਅੰਤਰਿ ਸੁੰਨੰ ਬਾਹਰਿ ਸੁੰਨੰ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਸੁੰਨਮ ਸੁੰਨੰ॥

ਚੌਥੇ ਸੁੰਨੰ ਜੋ ਨਰੁ ਜਾਣੈ ਤਾ ਕਉ ਪਾਪੁ ਨ ਪੁੰਨੰ॥

ਇਹੋ ਚੌਥਾ ਸੁੰਨ ਹੀ 'ਜਪੁ' ਜੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਚੌਥਾ ਖੰਡ ਹੈ। ਉਨਮਨਾ 'ਕਾਲੀ' ਰੂਪ ਹੈ - ਕਿਉਂਕਿ ਦੇਖੋ ਤਕ ਹੀ ਕਾਲ ਸੀ। ਉਨਮਨੀ ਕਾਲ ਦਾ ਗ੍ਰਾਸ ਕਰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਏਹੋ ਉਨਮਨ ਸਿਥਿਤੀ ਹੀ ਨੌਵਾਂ ਨਾਦ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਨਾਦ ਦਾ ਪਸਾਰ ਦੇਖੋ ਤਕ ਹੀ ਹੈ। ਸ਼ਬਦ-ਬ੍ਰਹਮ ਵੀ ਦੇਖੋ ਤਕ ਹੀ ਹੈ - ਸ਼ਬਦਾਤੀਤ ਬ੍ਰਹਮ ਅਜੇ ਹੋਰ ਅਗੇਰੇ ਹੈ। 'ਜਪੁ' ਜੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪੰਜਵਾਂ ਖੰਡ ਤੇ 'ਤੁਰੀਯਾਤੀਤ' ਭੂਮੀ ਇੱਕੋ ਹੀ ਹਨ।

'ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ' ਦਾ ਪਾਠ ਨਿਤਨੇਮ ਨਾਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਹੈ। ਪਰ ਜੇ ਇਹ ਪਾਠ ਇਸ ਦੇ ਅਰਥ ਸਮਝ ਕੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਵਧੇਰੇ ਫਲਦਾਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਹੋਈ ਵੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਏਸੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਪਰਮ ਵਿਦਵਾਨ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕੋਲੋਂ ਇਸ ਬਾਣੀ ਦਾ ਅਰਥ-ਟੀਕਾ ਕਰਵਾਇਆ ਸੀ। ਪਰ ਚੌਥੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇਸ ਅਰਥ ਟੀਕੇ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਛਾਪ ਖਤਮ ਸੀ। ਹੁਣ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਇਸ ਦੀ ਦੂਸਰੀ ਛਾਪ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਪ੍ਰਭੂ ਭਗਤ ਇਸ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਿਤ ਨੇਮ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣਾਏਗਾ।

ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜਿਥੇ ਗੁਰਮਤ ਦੇ ਪਰਮ ਖੋਜੀ ਤੇ ਗੁਰਮਤ ਸ਼ਬਦ ਰਤਨਾਕਰ ਜਿਹੇ 'ਮਹਾਨ ਕੋਸ਼' ਗ੍ਰੰਥ ਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਵਾਰਤਕ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦੇ ਕਰਤਾ ਸਨ, ਓਥੇ ਆਪ ਕਾਵਿ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਦੇ ਵੀ ਧਨੀ ਸਨ। ਆਪ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਕਵਿਤਾ ਜੋ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬਾਰੇ ਹੈ, - ਇਸ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੇ ਅੰਤ ਤੇ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ।

ਅਮਰ ਭਾਰਤੀ
ਜੁਲਾਈ ੧੯੯੨
ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ

ਪੰਨਵਾਦ

ਸਾਹਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਅਦਭੁਤ ਕਾਵਯ ਰਚਨਾ, ਜਿਥੇ ਮੁਕਤਿ ਭੁਗਤਿ ਦੀ ਦਾਤੀ ਹੈ ਉਥੇ ਸਾਹਿਤਯ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਵੀ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦਰਜਾ ਰਖਦੀ ਏ। ਸਚ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਆਪ ਜੀ ਨੇ ਜਿਸ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਵੀ ਕਲਮ ਫੜੀ ਹੈ ਕਮਾਲ ਕਰ ਘਤੀ ਏ। ਸ੍ਰਿੰਗਾਰ, ਵਯੋਗ ਸ੍ਰਿੰਗਾਰ, ਬੀਰਰਸ, ਗੋਪੀ ਉਧਵ ਸੰਬਾਦ, ਮੁਰਲੀ ਮਾਧੁਰੀ, ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਾ ਇਕ ਬੜਾ ਆਹਲਾ ਭਾਗ ਹਨ। ਸਿਖ ਪੰਥ ਨੂੰ ਮਾਣ ਹੈ ਕਿ ਏਡਾ ਸਾਹਿਤਯ ਦਾ ਸਰਬ ਕਲਾ ਸੰਪੂਰਨ ਗ੍ਰੰਥ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ।

ਦਸਮ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਬ ਜੀ ਦਾ ਸਿਖ ਪੰਥ ਵਿਚ ਬੜਾ ਮਾਣ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਜ ਤੀਕ ਪੁਰਾਤਨ ਖਯਾਲਾਂ ਦੇ ਸਿਖਾਂ ਵਿੱਚ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ। ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ, ਕਈ ਨਿਘੋਚੀ (ਸਮਾਲੋਚਕ) ਇਸ ਬਾਣੀ ਉਤੇ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਕੇ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਇਕ ਵਾਰ ਤੇ ਏਥੋਂ ਤੀਕ ਇਹ ਲਹਿਰ ਚਲੀ ਸੀ ਕਿ ਸਵਾਇ ਇਕ ਦੋ ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਬਾਕੀ ਇਸਦਾ ਪਾਠ ਕਰਨਾ ਵੀ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ, ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਕਰਨਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਉਂਦਾ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਜੋ ਖੁਲ੍ਹਮ-ਖੁਲ੍ਹਾ ਸੰਕਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਉਹ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਬਾਣੀ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਹੈ ਸ੍ਰੀ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਦੀ ਸ਼੍ਰੇਰਚਨਾ ਨਹੀਂ। ਭਾਵੇਂ ਏਹ ਕਿੰਤੂ ਕੋਈ ਖਾਸ ਮਾਹਨੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਖਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਆਦਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਬ ਜੀ ਵਿਚ ਵੀ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਕੋਈ ਘਾਟਾ ਨਹੀਂ। ਕਬੀਰ, ਰਵਿਦਾਸ, ਆਦਿ ਪ੍ਰਗਟ ਹੀ ਹਨ, ਜਦ ਉਹਨਾਂ ਤੇ ਕੋਈ ਸੰਕਾ ਨਹੀਂ ਉਠਦਾ, ਤਾਂ ਏਹਨਾਂ ਤੇ ਕਿਉਂ ਹੋਵੇ। ਜੇ ਪੰਚਮ ਗੁਰੂ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਪ੍ਰਮਾਣ ਕਰਕੇ ਉਸਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦੇਕੇ ਪ੍ਰਮਾਣ ਸਕਦੇ ਸਨ, ਤਾਂ ਸ੍ਰੀ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣੀ ਬਾਣੀ ਤੇ ਇਹ ਅਖਸ਼ੇਪ ਕਿਉਂ? ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਨਿਸਚੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਦੀ ਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਰਚਨਾ ਹੀ ਸ੍ਰੀ ਕਲਗੀਧਰ ਸ਼ਾਮੀ ਦੀ ਆਪਣੀ ਹੀ ਹੈ।

ਨਾਮਧਾਰੀ ਪੰਥ ਵਿਚ ਦਸਮ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਬ ਜੀ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਬੜਾ ਮਾਣ ਹੈ। ਆਦਿ ਬਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਨਿਤਨੇਮ ਵਿਚ ਇਸਦੇ ਪਾਠ ਦਾ ਸ੍ਰੀ

ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਤਾਕੀਦੀ ਹੁਕਮ ਹੈ। ਏਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈ ਬਾਣੀਆਂ ਅਜੇਹੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਜੇ ਆਦਿ ਬਾਣੀ ਰਹਿ ਜਾਏ ਤਾਂ ਰਹਿ ਜਾਇ ਪਰ ਵਕਤ ਮੁਕਰਰ ਤੇ ਇਸਦਾ ਪਾਠ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਵੇ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ, ਇਕ ਖਾਸ ਹੈ।

ਸਿਖ ਪੰਥ ਦੇ ਵਿਆਸ ਸ੍ਰੀਮਾਨ ਪੰਥਰਤਨ ਸਰਦਾਰ ਬਹਾਦਰ ਸ੍ਰ. ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਮੀ ਤੇ ਕੌਣ ਜਾਣੂ ਨਹੀਂ। ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਵਿਦਯਾ, ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਇਲਮੀ ਲਿਆਕਤ ਸੰਸਾਰ ਪ੍ਰਸਿਧ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਬੇਨਤੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਕੇ ਆਪ ਜੀ ਨੇ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦਾ ਟੀਕਾ ਕਰਕੇ ਸਿਖ ਪੰਥ ਤੇ ਬੜਾ ਉਪਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਵਾਰ ਦੇ ਅਰਥ ਭਾਵ ਆਮ ਜਨਤਾ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਅੰਗਮ ਹੋਣਗੇ ਉਥੇ ਨਾਲ ਹੀ ਏਹ ਨਿਸਚਾ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਏਹ ਬਾਣੀ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀ ਸ੍ਰੀ ਮੁਖਵਾਕ ਰਚਨਾ ਹੈ। ਜਿਸਨੂੰ ਸਰਦਾਰ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਵੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਇਕ ਖਾਸ ਸਥਾਨ ਰਖਦਾ ਹੈ ਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਸਤਿਕਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸਰਦਾਰ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦੇ ਸਚੇ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ।

“ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ” ਜੀ ਦੇ ਸਿਰ ਲੇਖ ਹੇਠ ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਦੋ ਬਾਣੀਆਂ ਹਨ, ਇਕ ਦੋਹਾਂ ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰਾਂ ਪਿਛੋਂ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਦਸਮ ਜੀ ਦੀ ਖਾਸ ਬੀੜ--ਜਿਸਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਬਾਬੇ ਅਟੱਲ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਸਨੂੰ ਅਕਾਲੀ ਲਹਿਰ ਦੇ ਅਰਜ ਸਮੇਂ ਇਕ ਅਕਾਲੀ ਹਥ ਨਹਿਰ ਵਿਚ ਸੁਟਾਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦੇਕੇ ਉਠਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, --ਵਿਚ ਹੈ। ਜਿਸਦੀ ਕੜਾਕੇ-ਦਾਰ ਮਨੋਹਰ ਰਚਨਾ ਵਿਚ, ਕੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਦਾ ਸ੍ਰੀ ਜੀ ਦਾ ਖਾਸ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਹੈ। ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਗਯਾਤ ਹਿਤ ਜਿਸਨੂੰ ਏਥੇ ਲਿਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਪ੍ਰਤੀਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜੇ ਇਹ ਹੈ -

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥

ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ ਜੀ ਕੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦

ਹਰਿ ਭਗਤ ਭਗੋਤੀ ਤਿਸੈ ਕੀ ਜੇ ਰਣਧੀਰ ਧਰੇਇ॥

ਤਿਹਿ ਅੰਗ ਸੰਗ ਤਮ ਲਾਗ ਰਹ ਜੇ ਪਾਛੈ ਪਗ ਨ ਧਰੇਇ॥

ਸਵੈਯਾ

ਭਗਤ ਭਗੋਤੀ ਸਾਜਕੇ ਪ੍ਰਭ ਜਗ ਅਰੰਭ ਰਚਾਇ ਹੈ।

ਰਨ ਭੂਮਿ ਭਭੂਤ ਜੜਾਇਕੇ ਡਫ ਡਉਰੁ ਡੰਕ ਬਜਾਇ ਹੈ।

ਕਲ ਨਾਰਦ ਹੜ ਹੜ ਹੱਸਿਆ ਰਨ ਸਾਬਤ ਜੁਝ ਮਚਾਇ ਹੈ।
 ਦੁਲ ਦੁਲ ਖਿੰਗ ਬਿਗੱ ਸਿਆ ਰਨ ਰਹਰ ਕੁਹਰ ਬਰਖਾਇ ਹੈ।
 ਘਰ ਸੁਤਾ ਸਿੰਘ ਜਗਾਇਆ ਖੜ ਧਰਤੀ ਹਾਕ ਚਲਾਇ ਹੈ।
 ਮਾਨੁਖ ਪਕੜ ਭਕੱ ਲਿਆ ਕਰ ਜੱਗ ਘਮੰਡ ਮਚਾਇ ਹੈ।
 ਭਕਲ ਭਗੋਤੀ ਦੁਰਜਨਾ ਫਟ ਨੁੰਨਰ ਮਿੰਝ ਕਢਾਇ ਹੈ।
 ਹਥ ਖਪਰ ਫਟਕਣ ਡਮਰਚੂ ਕਢ ਕੰਗਲ ਖੋਲਿ ਬਲਾਇ ਹੈ।
 ਉਥ ਵੁਥੱਲ ਘੁੰਮਨ ਘੋਰ ਕਰ ਭਕਰੂਲਹ ਧੁੰਧ ਮਚਾਇ ਹੈ।
 ਲੁਥ ਪਲੁਥ ਧਰ ਨਾਲ ਧੜ ਪਿੰਜਰ ਕੁੰਤਕ ਖਾਇ ਹੈ।
 ਲਪਟ ਝਪਟ ਲੇ ਤੇਗਨਾ ਲਰ ਸੂਰਾ ਘਾਨ ਘਤਾਇ ਹੈ।
 ਖਚ ਖਪਨ ਜਹਾਜ਼ ਮਧੜੇ ਰਣ ਲੁੱਥ ਪਲੁੱਥ ਲੁਠਾਇ ਹੈ।
 ਰਕਤ ਪਲੇਟੀ ਜੋਗਣੀ ਹੁਣ ਦੁਰਜਨ ਖੇਤ ਖਪਾਇ ਹੈ।
 ਰੁੰਡ ਮੁੰਡ ਘਮਸਾਣ ਖੇਤ ਰਣ ਜੰਬੁਕ ਗਿਰਝ ਅਘਾਇ ਹੈ।
 ਧਮਕ ਧਮਾਕੇ ਜਬਰਜੰਗ ਗੜ ਕੋਟਨ ਕੋਟਕ ਢਾਇ ਹੈ।
 ਕੜ ਧੜਦੇ ਪੜਸਨ ਭੇੜ ਕਰ ਸੈਲਹਿ ਸੈਲ ਭਿੜਾਇ ਹੈ।
 ਗਗਨ ਕੜੱਕੀ ਬੀਜੁਲੀ ਪਰਲਉ ਪਰਲੋਕ ਖਪਾਇ ਹੈ।
 ਉਤਲਕ ਧੂ ਮੰਤਲ ਢਾਇਅਨ ਬਹੁ ਮੁੰਡਕ ਮੁੰਡ ਭਿੜਾਇ ਹੈ।
 ਬਰਹਰ ਕੰਧੇ ਧਰਮ ਰਾਇ ਰਣ ਸੂਰਾ ਘਾਨ ਘਤਾਇ ਹੈ।
 ਸੱਜੇ ਬੋਹਿਥ ਧੌਕਿਆ ਕਰ ਖੱਬੇ ਖੜਗ ਮਚਾਇ ਹੈ।
 ਨਿਬੇੜਾ ਹਿੰਦੂ ਤੁਰਕ ਦਾ ਰਣ ਮੱਧੇ ਖੜਗ ਚੁਕਾਇ ਹੈ।
 ਜੱਗ ਅਰੰਭ ਤਿਹ ਜੁਗ ਹੁਣ ਮਾਸ ਮਾਨੁਖ ਵਿਚ ਘਤਾਇ ਹੈ।
 ਰਕਤ ਖਪਰ ਭਰ ਜੋਗਣੀ ਰਣ ਮਸਤ ਮੰਗਲ ਗੁਣ ਗਾਇ ਹੈ।
 ਕੇਸ ਬਿਨਾ ਸਿਰ ਕੋਟੀਐ ਚਿੰਘਾਵੈ ਕਵਣ ਛੋਡਾਇ ਹੈ।
 ਹੁਕਮ ਮੰਨੇ ਪ੍ਰਭ ਬਖਸ਼ ਲੇ ਨਿਗੁਰਾ ਨੂੰ ਏਹੋ ਸਜਾਇ ਹੈ।
 ਫਤੇ ਜੰਗ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦਲ ਕੋਟਕ ਕੋਟ ਖਪਾਇ ਹੈ।

ਦੋਹਰਾ॥

ਆਸਾ ਨ ਕਰ ਬ੍ਰਹਮਨਾ ਨਾ ਪਰਸੋ ਪਗ ਜਾਇ।

ਮਮ ਤਿਆਗ ਦੂਜੇ ਲਗੇ ਕੁੰਭਿ ਨਰਕ ਮਹਿ ਪਾਇ।

ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ, ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੇ ਪਾਠ ਦਾ ਖਾਸ ਹੁਕਮ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਹੋਰ ਪਾਠ ਬੇਸ਼ਕ ਰਹਿ ਜਾਇ।

ਭਾਵ ਅਗੇ ਪਿਛੇ ਹੋ ਜਾਇ ਪਰ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦਾ ਸੂਰਜ ਦੀ ਟਿਕੀ ਨਿਕਲਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਭੋਗ ਪੈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪਾਠ ਅਰੰਭ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਅਰਦਾਸ ਕਰਨੀ ਤੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਕਿ, "ਹੇ ਸ਼ਕਤੀ ਮਾਤਾ, ਹੇ ਜਗਦੰਬਾ, ਹੇ ਆਦਿ ਸ਼ਕਤੀ, ਆਦਿ ਅੰਤ ਦੈਤਾ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਮੇਰੇ ਜੇ ਅੰਦਰਲੇ ਬਾਹਰਲੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹਨ ਸਭਨਾ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰ, ਆਸੂਰੀ ਸੰਪਦਾ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰ, ਦੈਵੀ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਕਰ, ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਉਤੇ ਖੋਟੇ ਸੁਭਾਵ ਦੇ ਜੀਆ ਨੂੰ ਸੁਮੱਤ ਬਖਸ਼, ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾਮ ਦਾਨ, ਇਸ਼ਨਾਨ ਮਨੁਖ ਮਾਤ੍ਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦਾ ਭਾਵ ਬਖਸ਼।" ਇਤਿਆਦਿਕ ਬੇਨਤੀ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਨੀ।

ਮੇਰਾ ਜੀ ਕਰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦੀ ਕੁਝ ਤੁਲਨਾਤਮਿਕ ਸਮਾਲੋਚਨਾ ਕਰਾਂ, ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਦੀ ਕਲਮ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਗੁਣ ਦੱਸਾਂ ਪਰ ਸਥਾਨਾਭਾਵ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਇਸ ਲੋਭ ਦਾ ਤਿਆਗ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਅੰਤ ਵਿਚ ਫਿਰ ਇਕ ਵਾਰ, ਪੰਥ ਰਤਨ, ਸਰਦਾਰ ਬਹਾਦਰ ਭਾਈ ਸਾਹਬ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਟੀਕੇ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਪੂਰਵਕ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦਾ ਏਹ ਰੂਪ ਅਸੀਂ ਪਰਮ ਪੂਜਯ ਸ੍ਰੀ ੧੦੮ ਹਜ਼ੂਰ ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਜੀ ਦੀ ਉਦਾਰਤਾ ਅਤੇ ਆਗੂਹਿ ਕਰਕੇ ਦੇਖ ਸਕੇ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਲਈ ਸਾਡਾ ਰੋਮ ਰੋਮ ਹਜ਼ੂਰ ਦਾ ਕ੍ਰਿਤੰਗਯ ਹੈ।

ਸ੍ਰੀ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ
੧ ਮੱਘਰ ੧੯੯੨

ਦਾਸ -
ਇੰਦ੍ਰ ਸਿੰਘ 'ਚਕ੍ਰਵਰਤੀ'

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

ਮੇਰੇ ਪਰਮ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਪੰਥ ਰਤਨ ਬਾਬਾ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਨਾਮਧਾਰੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਯ ਦੇ ਸਰਤਾਜ ਜੀ ਦੀ ਆਗਯਾ ਅਨੁਸਾਰ, ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦਾ ਅੱਖਰਾਰਥ ਟੀਕਾ, ਪ੍ਰੇਮੀ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਕਥਾ ਇਉਂ ਹੈ:-

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਸ਼੍ਰਾਮੀ, ਮੁਰਦਾ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਣ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਯਤਨ ਲਈ ਜਿਥੇ ਖੰਡੇ ਦੇ ਅਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ, ਉੱਥੇ ਸਾਥ ਹੀ ਵੀਰ ਰਸ ਪੂਰਿਤ ਕਾਵਯਰਚਨਾ ਦੁਆਰਾ, ਪਦ ਦਲਿਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨ ਅੰਦਰ ਉਤਸਾਹ ਅਤੇ ਸ਼ੁਰਵੀਰਤਾ ਭਰਣ ਹਿਤ, ਰਾਤ ਦਿਨ "ਵਿਚਿਤ੍ਰ ਨਾਟਕ" ਗ੍ਰੰਥ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਤਤਪਰ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ।

ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਅਤੇ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਉਸੇ ਮਹਾਨ ਗ੍ਰੰਥ ਦਾ ਇਕ ਭਾਗ ਹੈ। ਦੁਰਗਾ ਦੀ ਇਹ ਕਥਾ, ਮਾਰਕੰਡੇਯ ਪੁਰਾਣ* ਤੋਂ ਲਈ ਗਈ ਹੈ, ਇਸ ਪੁਰਾਣ ਦੇ ੮੧ ਵੇਂ ਅਧਯਾਯ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ੯੪ ਵੇਂ ਅਧਯਾਯ ਤਕ ਦੁਰਗਾ ਦੀ ਕਥਾ ੭੦੦ ਸਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਉਂ 'ਦੁਰਗਾ ਸਪਤੰਸਤੀ' ਅਤੇ 'ਦੁਰਗਾ ਪਾਠ' ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਇਸ ਪਾਠ ਦਾ ਸੁਤੰਤ੍ਰ ਅਨੁਵਾਦ ਮਨੋਹਰ ਰਚਨਾ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਯਥਾ - "ਗ੍ਰੰਥ ਸਤਸਯਾ ਕੇ ਕਰਯੇ" ਅਤੇ "ਸਤਸੈ ਕੀ ਕਥਾ ਇਹ ਪੂਰੀ ਭਈ ਹੈ" (ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ੧) ਤਥਾ "ਦੁਰਗਾ ਪਾਠ ਬਣਾਇਆ ਸਭੇ ਪਉੜੀਆ" (ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ)। ਭਾਵੇਂ ਉਕਤਿਵਿਲਾਸ (ਪਹਿਲਾ ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ) ਹਿੰਦੀ ਕਾਵਯ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਉੱਚਾ ਦਰਜਾ ਰਖਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਰਚਨਾ ਉਸ ਤੋਂ ਭੀ ਅਦਭੁਤ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਨਿਸਚੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇਹ ਕਾਵਯ ਰਚਨਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਹੈ।

ਇਸ ਵਾਰ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸ਼ਬਦ ਅਜੇਹੇ ਆਏ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਪਾਠਕ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ, ਅਰ ਕਈ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਮੂਲ ਜਾਣੇ ਬਿਨਾਂ ਅਰਥ ਤੋਂ ਅਨਰਥ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਅਨੇਕ ਥਾਂ ਫੁਟਨੋਟ ਦੇਕੇ "ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਭਗਉਤੀ ਜੀ" ਦਾ ਟੀਕਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਨਾਭਾ

੧ ਹਾੜ ਸੰ: ਨਾ: ੪੬੬

ਪੰਥ ਦਾ ਸੇਵਕ

ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ

- ਮ੍ਰਿਕੰਡ ਰਿਖੀ ਦੇ ਪੁਤ੍ਰ ਮਾਰਕੰਡੇਯ ਨੇ ਨੌਂ ਹਜ਼ਾਰ ਸਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਪੁਰਾਣ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਉਂ ਮਾਰਕੰਡੇਯ ਪੁਰਾਣ ਹੈ।

- (ੳ) ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤੇ.
- (ਅ) ਸ੍ਰੀ ਭਗਉਤੀ ਜੀ ਸਹਾਇ.
- (ੲ) ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਭਗਉਤੀ ਜੀ ਕੀ, ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦.

- (ੳ) ਇੱਕ (ਅਦੁਤੀ) ਓ (ਰਖਯਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ) ਵਾਹਗੁਰੂ ਦੀ, (ਜੋ ਮਨ ਬੁੱਧੀ ਤੋ ਪਰੇ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋ ਵਡਾ ਹੈ) ਜੋ ਹੋਵੇ!*
- (ਅ) ਮਹਾਕਾਲ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਹੋਵੇ!†
- (ੲ) ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਤੀ ਜੀ ਦੀ ਵਾਰ (ਯੁੱਧ ਕਥਾ), ਜੋ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਰਚਨਾ ਹੈ

* ਇਹ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦਾਤਮਕ ਮੰਗਲ ਹੈ

† ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿੱਚ ਭਗਉਤੀ (ਭਗੋਤੀ) ਸਬਦ ਪੁਲਿੰਗ ਅਤੇ ਇਸਤ੍ਰੀਲਿੰਗ ਅਰ ਮਹਾਕਾਲ, ਦੁਰਗਾ, ਤਲਵਾਰ ਅਤੇ ਕਰਤਾਰ ਦਾ ਭਗਤ ਅਰਥ ਰਖਦਾ ਹੈ, ਯਥਾ-
ਨਾਨਕ ਐਸਾ ਭਗਉਤੀ ਤਗਵੰਤ ਕਉ ਪਾਵੈ (ਸੁਖਮਨੀ), ਲਈ ਭਗਉਤੀ ਦੁਰਗਾਸਾਹ (ਚੰਡੀ ਵਾਰ)
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨਿਰਣਾ ਵੇਖੋ- ਪ੍ਰਿਥਮ ਭਗਉਤੀ ਸਿਮਰਿਕੈ, ਦੀ ਟੀਕਾ ਦੇ ਫੁਟਨੋਟ ਵਿੱਚ।

ਪਉੜੀ

- (੧) ਪ੍ਰਿਥਮ ਭਗੋਤੀ ਸਿਮਰਿਕੈ, ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਲਈ ਧਿਆਇ,
 (ਅ) ਫਿਰਿ ਅੰਗਦ ਗੁਰ ਤੇ ਅਮਰਦਾਸ ਰਾਮਦਾਸੈ ਹੋਈ
 ਸਹਾਇ,
 (ੲ) ਅਰਜਨ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਨੂ ਸਿਮਰੋ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿ ਰਾਇ,
- (੧) ਪਹਿਲਾਂ ਭਗੋਤੀ (ਮਹਾਕਾਲ*) ਨੂੰ ਆਰਾਧਕੇ, ਫੇਰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜੀ ਨੂੰ
 ਧਿਆਨ ਕਰ ਲੈਨਾ ਹਾ
 (ਅ) ਪੁਨਹ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਜੀ, ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੀ
 ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇ,
 (ੲ) ਗੁਰੂ ਅਰਜਨਦੇਵ, ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਰਾਇ ਜੀ ਨੂੰ ਸਿਮਰਣ
 ਕਰਦਾ ਹਾ

† ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ "ਨਿ ਸ੍ਰੇਣੀ" ਛੰਦ ਦਾ ਤਰਜੁਮਾ ਪਉੜੀ ਹੈ

- ਕਲਗੀਧਰ ਜੀ ਨੇ ਮਹਾਕਾਲ ਲਈ ਭਗਉਤੀ, ਖਤਗ ਤੇਗ ਸਰਬਲੋਹ ਸ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ
 ਆਦਿ ਸਬਦ ਵਰਤੇ ਹਨ ਯਥਾ "ਨਮਸਕਾਰ ਸ੍ਰੀ ਖਤਗਕਉ" "ਜੈ ਤੇਗੀ ਸ੍ਰੀ ਜੈ
 ਤੇਗੀ" - "ਸਰਬਲੋਹ ਦੀ ਰਛਿਆ ਹਮਨੈ।

ਜੇ ਇਹ ਸੰਕਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਭਗਉਤੀ' ਸਬਦ ਵਾਰ ਦੇ ਸਿਰ ਲੇਖ ਵਿਚ ਜਦ ਦੁਰਗਾ ਅਰਥ ਬੋਧਕ
 ਆਇਆ ਹੈ ਤਦ ਇਥੇ ਤੀ ਦੇਵੀ ਦਾ ਹੀ ਅਰਥ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਰਖਦਾ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣਾ ਚਾਹੀਏ
 ਕਿ ਕਾਵਯ ਰਚਨਾ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸਬਦ ਅਨੇਕ ਅਰਥ ਬੋਧਕ ਹੋਇਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਅਕਾਲ ਉਸਤਤਿ
 ਵਿੱਚ "ਪਾਰ ਨ ਪਾਇ ਸਭੈ ਪਦਮਾਪਤਿ" - ਇਥੇ ਪਦਮਾਪਤਿ ਵਿਸ਼ਨੂ ਬੋਧਕ ਹੈ ਅਰ-ਸੁੰਦਰ ਸ੍ਰੀ
 ਪਦਮਾਪਤਿ ਜਿੱਥੇ ਹੈ, ਇੱਥੇ ਮਹਾਕਾਲ ਅਰਥ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਵਿਚ ਹਰਿ ਸਬਦ
 ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਕਮਲ, ਧਨੁਖ, ਤੀਰ, ਖਤਗ, ਸੂਰਜ ਆਦਿ ਅਰਥ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਹਜ਼ਾਰੇ ਸਬਦਾਂ ਵਿਚ
 ਵਿਸ਼ਨੂ ਅਤੇ ਕਰਤਾਰ ਬੋਧਕ ਹੈ, ਯਥਾ - "ਦਸਿਕ ਅਸੁਰ ਹਰਿ ਘਾਏ" ਅਤੇ ਸੇ ਨਰ ਕਾਲ ਫਾਸ
 ਤੇ ਬਾਰੇ ਜੋ ਹਰਿ ਸਰਣ ਸਿਧਾਏ "

ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਵੇਖੋ, ਦੂਜੀ ਪਉੜੀ ਦੀ ਤੁਕ - 'ਤੇ ਹੀ ਦੁਰਗਾ ਸਾਜਿਕੈ' ਦਾ ਫੁਟਨੋਟ

- (ਸ) ਸ੍ਰੀ ਹਰਿ ਕ੍ਰਿਸਨ ਧਿਆਈਐ ਜਿਸੁ ਡਿਠੇ ਸਭ ਦੁਖ
ਜਾਇ,
- (ਹ) ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਿਮਰੀਐ ਘਰਿ ਨਉ ਨਿਧਿ ਆਵੈ ਧਾਇ,
- (ਕ) ਸਭ ਬਾਈ ਹੋਇ ਸਹਾਇ.
-
- (ਸ) ਸ੍ਰੀ ਹਰਿ ਕ੍ਰਿਸਨ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਕਰੀਏ, ਜਿਸਦੇ ਦਰਸਨ ਤੋਂ ਸਾਰੇ
ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ਹਨ,
- (ਹ) ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਕਰੀਏ, ਜਿਸਤੋਂ ਨੂੰ ਨਿਧਾ ਘਰ ਵਿੱਚ ਛੇਤੀ
ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ,
- (ਕ) ਹੇ ਪੂਜਯ ਸਤਿਗੁਰੋ! ਆਪ ਦੀ ਸਭ ਥਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇ।

ਪਉੜੀ

- (੨) ਖੰਡਾ* ਪ੍ਰਿਥਮੈ ਸਾਜਿਕੈ ਜਿਨਿ ਸਭ ਸੈਸਾਰੁ
ਉਪਾਇਆ,
(ਅ) ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸਨੁ ਮਹੇਸ ਸਾਜਿ ਕੁਦਰਤੀ ਦਾ ਖੇਲੁ ਰਚਾਇ
ਬਣਾਇਆ,
(ੲ) ਸਿੰਧੁ ਪਰਬਤ ਮੇਦਿਨੀ ਬਿਨੁ ਬੰਸੁ ਗਗਨੁ ਰਹਾਇਆ,
(ਸ) ਸਿਰਜੇ ਦਾਨੇ ਦੇਵਤੇ ਤਿਨ ਅੰਦਰਿ ਬਾਦੁ ਰਚਾਇਆ,
(ਹ) ਤੈ ਹੀ ਦੁਰਗਾ ਸਾਜਿਕੈ ਦੈਤਾ ਦਾ ਨਾਸੁ
ਕਰਾਇਆ,
(ਕ) ਤੈਥੇ ਹੀ ਬਲੁ ਰਾਮ ਲੈ ਨਾਲਿ ਬਾਣਾ ਦਹਸਿਰੁ ਘਾਇਆ,
(੨) ਜਿਸ ਨੇ ਮਹਾਮਾਯਾ† ਨੂੰ ਪਹਿਲਾ ਰਚਕੇ. ਸਾਰਾ ਜਗਤ ਉਤਪੰਨ ਕੀਤਾ,
(ਅ) ਬ੍ਰਹਮਾ ਵਿਸਨੁ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵ ਨੂੰ ਬਣਾਕੇ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਖੇਡ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨਾਲ
ਜ਼ਹੂਰ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ,
(ੲ) ਸਮੁੰਦਰ ਪਹਾੜ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਰਚੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤੱਖ ਆਸਰੇ ਬਿਨਾ ਖਗੋਲ ਨੂੰ
ਠਹਿਰਾਇਆ,
(ਸ) ਦੈਤ ਅਤੇ ਦੇਵਤੇ ਰਚਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੰਦਰ ਭਗਤਾ ਉਤਪੰਨ ਕੀਤਾ
(ਹ) ਤੈ ਹੀ ਦੁਰਗਾ ਬਣਾਕੇ ਦੈਤਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਵਾਇਆ,
(ਕ) ਤੇਰੇ ਪਾਸੋਂ ਹੀ ਰਾਮਚੰਦ੍ਰ ਨੇ ਬਲ ਲੈਕੇ ਤੀਰਾ ਨਾਲ ਰਾਵਣ ਮਾਰਿਆ

* ਮਹਾਮਾਯਾ ਦਾ ਨਾਮ ਖੰਡਾ ਇਸ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤੇ ਸਾਰ ਖੰਡ (ਕਿੱਥੇ) ਉਤਪੰਨ ਹੋਏ ਹਨ ਇਹੀ
ਮਵੇਦ (ਦੇਵ) ਰਚਨਾ ਦਾ ਕਾਰਣ ਹੈ

† ਦੁਰਗਾ ਦਾ ਰਚਣ ਵਾਲਾ ਮਹਾਕਾਲ ਹੈ ਦੁਰਗਾ ਰਚੀ ਹੋਈ ਅਰਥਾਤ ਉਸਦੀ ਰਚਨਾ ਹੈ ਗੁਰੁਵਾਰ
ਹੈ ਬਿਨ ਕਰਤਾਰ ਨ ਕਿਰਤਮ ਮਾਨੇ। ਆਇ ਅਜੇਨਿ ਅਜੇ ਅਧਿਨਾਸੀ ਤਿਹ ਪਰਮਸੁਰ ਜਾਨੇ।
(ਹਜਾਰੇ ਸ਼ਬਦ, ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦)

- (ਖ) ਤੈਥੋਂ ਹੀ ਬਲੁ ਕ੍ਰਿਸਨ ਲੈ ਕੰਸੁ ਕੇਸੀ ਪਕੜਿ
ਗਿਰਾਇਆ,
- (ਗ) ਬਡੇ ਬਡੇ ਮੁਨਿ ਦੇਵਤੇ ਕਈ ਜੁਗ ਤਿਨੀ ਤਨੁ ਤਾਇਆ,
- (ਘ) ਕਿਨੀ ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਇਆ.

- (ਖ) ਤੈਥੋਂ ਹੀ ਕ੍ਰਿਸਨ ਨੇ ਤਾਕਤ ਲੈਕੇ ਕੰਸ ਅਤੇ ਕੇਸੀ* ਨੂੰ ਫੜਕੇ ਪਛਾੜਿਆ.
- (ਗ) ਵਡੇ ਵਡੇ ਮੁਨਿ ਅਤੇ ਦੇਵਤਿਆ ਨੇ ਕਈ ਯੁਗ ਤਪ ਕਰਕੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ
ਕਸਟ ਦਿਤਾ.
- (ਘ) ਪਰ ਹੇ ਭਗਉਤੀ! ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੇਰਾ ਅੰਤ ਨਹੀ ਪਾਇਆ.

* ਕਿਤਨੇ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕੇਸੀ ਤੋਂ ਫੜਕੇ ਕੰਸ ਪਟਕਾਇਆ. ਪਰ ਕੇਸੀ ਅਲਗ ਹੈ ਜੋ ਘੋੜੇ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਬਣਾਕੇ ਕ੍ਰਿਸਨ ਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਆਇਆ ਸੀ. ਪਰ ਕ੍ਰਿਸਨ ਜੀ ਦੇ ਹਥ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ।

- (੩) ਸਾਧੂ ਸਤਿਜੁਗ ਬੀਤਿਆ ਅਧਸੀਲੀ ਤ੍ਰੇਤਾ ਆਇਆ,
- (ਅ) ਨੱਚੀ ਕਲ ਸਰੋਸਰੀ ਕਲ ਨਾਰਦ ਡਉਰੂ ਵਾਇਆ,
- (ੲ) ਅਭਿਮਾਨੁ ਉਤਾਰਨ ਦੇਵਤਿਆਂ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਸੁੰਡ ਉਪਾਇਆ,
- (ਸ) ਜੀਤ ਲਏ ਤਿਨ ਦੇਵਤੇ ਤਿਹ ਲੋਕੀ ਰਾਜੁ ਕਮਾਇਆ,
- (ਹ) ਵੱਡਾ ਬੀਰੁ ਅਖਾਇਕੈ ਸਿਰ ਉਪਰਿ ਛਤ੍ਰ ਫਿਰਾਇਆ,

- (੩) ਉੱਤਮ ਸਤਿਜੁਗ ਬੀਤ ਗਿਆ. ਅਧੋਸ਼ੀਲ ਵਾਲਾ *ਤ੍ਰੇਤਾ ਆਇਆ,
- (ਅ) ਕਾਲੀ ਹਰੇਕ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਵਿੱਚ ਨੱਚਣ ਲਗੀ. ਅਰਥਾਤ ਲੜਾਈ ਭਿਤਾਈ ਦੇ ਖਿਆਲ ਪੈਦਾ ਹੋਏ. ਅਤੇ ਨਾਰਦ ਨੇ ਦਿਲਕਸ਼ ਸੁਰ ਵਾਲਾ ਡੌਰੂ ਵਜਾਇਆ.
- (ੲ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਹੰਕਾਰ ਮਿਟਾਉਣ ਲਈ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਹਾਥੀ †ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ.
- (ਸ) ਉਸ ਨੇ ਦੇਵਤੇ ਜਿੱਤ ਲਏ ਅਤੇ ਤੇਹਾ ਲੋਕਾ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਰਾਜ ਬਾਪਿਆ.
- (ਹ) ਆਪਣੇ ਤਾਈ ਮਹਾਨ ਯੋਧਾ ਅਖਵਾਕੇ ਸਿਰ ਉਤੇ ਰਾਜ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਛਤ੍ਰ ਝੁਲਵਾਇਆ.

* ਅਧੋ (ਨੀਵਾਂ ਹੋ ਗਿਆ) ਸ਼ੀਲ (ਧਰਮ) ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਰਥਾਤ ਧਰਮ ਦਾ ਇੱਕ ਪੈਰ ਘਟ ਗਿਆ ਹੈ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਆਦਿ ਦੈਤਾ ਨਾਲ ਦੁਰਗਾ ਦਾ ਜੋਗ ਸਤਿਜੁਗ ਦੇ ਅੰਤ ਅਤੇ ਤ੍ਰੇਤਾ ਦੇ ਅਰੰਭ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕਲ ਦਾ ਅਰਥ ਕਾਲੀ (ਕਲਹ ਦੀ ਦੇਵੀ) ਅਤੇ ਮਨੋਹਰ ਸ਼ਰ ਹੈ।

† ਕਈ ਖਿਆਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੁੰਡ ਦੀ ਥਾਂ ਲਿਖਾਰੀ ਨੇ ਸੁੰਡ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਸ਼ਬਦ ਸੋਡੀ ਦਾ ਰੂਪਾਤਰ ਤੀ ਹੈ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਹਾਥੀ ਜਣਕੇ ਦੁਰਗਾ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਆਇਆ ਸੀ ਇਹ ਪ੍ਰਸੰਗ ਮਾਰਕੰਡੇਯ ਪੁਰਾਣ ਅਤੇ ਦੇਵੀ ਤਾਫ਼ਵਤ ਵਿੱਚ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਹੈ।

- (ਕ) ਦਿੱਤਾ ਇੰਦ੍ਰ ਨਿਕਾਲਕੈ ਤਿਨ ਗਿਰਿ ਕੈਲਾਸੁ ਤਕਾਇਆ,
- (ਖ) ਡਰਿਕੈ ਹਥੋਂ ਦਾਨਵੀ ਦਿਲ ਅੰਦਰਿ ਤ੍ਰਾਸੁ ਵਧਾਇਆ,
- (ਗ) ਪਾਸ ਦੂਰਗਾ ਦੇ ਇੰਦਰ ਆਇਆ.

- (ਕ) ਦੇਵ ਲੋਕ ਤੋਂ ਇੰਦ੍ਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ, ਉਸਨੇ ਦੂਰਗਾ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਦਾ ਥਾਂ ਕੈਲਾਸ ਗਿਰਿ ਆਸਰੇ ਲਈ ਭੜਕਿਆ.
- (ਖ) ਦੈਤਾਂ ਦੇ ਹਥੋਂ ਡਰਕੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਦੁੱਖ (ਤ੍ਰਾਸ) ਬਹੁਤ ਕੀਤਾ.
- (ਗ) ਆਪਣਾ ਦੁੱਖ ਰੋਣ ਲਈ ਦੂਰਗਾ ਪਾਸ ਇੰਦ੍ਰ ਪੁੱਜਾ.

ਪਉੜੀ

- (੪) ਇਕਿ ਦਿਹਾੜੇ ਨਾਵਣ ਆਈ ਦੁਰਗਸਾਹ,
- (ਅ) ਇੰਦ੍ਰ ਬ੍ਰਿਥਾ ਸੁਣਾਈ ਅਪਣੇ ਹਾਲ ਦੀ,-
- (ੲ) 'ਛੀਨ ਲਈ ਠਕੁਰਾਈ ਸਾਤੇ ਦਾਨਵੀ,
- (ਸ) ਲੋਕੀ ਤਿਹੀ ਫਿਰਾਈ ਦੇਹੀ ਆਪਣੀ,
- (ਹ) ਬੈਠੇ ਵਾਇ ਵਧਾਈ ਤੇ ਅਮਰਾਵਤੀ,
- (ਕ) ਦਿੱਤੇ ਦੇਵ ਭਜਾਈ ਸਭਨਾ ਰਾਕਸਾਂ,
- (ਖ) ਕਿਨੈ ਨ ਜਿੱਤਾ ਜਾਈ ਮਹਿਖੇ ਦੈਤ ਨੂੰ,
- (ਗ) ਤੇਰੀ ਸਾਮ ਤਕਾਈ ਦੇਵੀ ਦੁਰਗਸਾਹ! '

- (੪) ਇਕ ਦਿਨ ਆਪਣੇ ਰਾਜਭਵਨ ਤੋਂ "ਸਫਟਿਕ ਸਰੋਵਰ" ਵਿੱਚ ਸਨਾਨ ਕਰਨ ਦੁਰਗਾ ਆਈ.
- (ਅ) ਮੌਕਾ ਪਾਕੇ ਇੰਦ੍ਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹਾਲ ਦੀ ਦੁਖਭਰੀ ਕਥਾ (ਬ੍ਰਿਥਾਵਯਥਾ) ਸੁਣਾਈ
- (ੲ) 'ਅਸਾਡੇ ਪਾਸੋਂ ਹੁਕੂਮਤ ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਖੋਹ ਲਈ ਹੈ.
- (ਸ) ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਨੇ ਤੇਹਾ, ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਆਗਯਾ ਦਾ ਢੰਡੇਰਾ ਫੇਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ.
- (ਹ) ਅਮਰਾਵਤੀ (ਦੇਵਪੁਰੀ) ਵਿੱਚ ਉਹ ਵਧਾਈ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵਜਾਕੇ ਬੈਠ ਗਏ ਹਨ.
- (ਕ) ਸਾਰੇ ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਨੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਕੇ ਦੇਵਤੇ ਭਜਾ ਦਿੱਤੇ.
- (ਖ) ਸਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਜਾਕੇ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਦੈਤ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜਿੱਤਿਆ.
- (ਗ) ਹਾਰਕੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ, ਹੇ ਮਹਾਰਾਨੀ ਦੁਰਗਾ! ਤੇਰੀ ਸਰਣ ਤੱਕੀ ਹੈ।'

ਪਉੜੀ

- (੫) ਦੁਰਗਾ ਬੈਠ ਸੁਣਦੀ ਹੱਸੀ ਹੜਹੜਾਇ,
- (ਅ) ਓਹੀ ਸੀਹੁ ਮੰਗਾਇਆ, ਰਾਕਸ ਭਖਣਾ,
- (ੳ) 'ਚਿੰਤਾ ਕਰਹੁ ਨ ਕਾਈ' ਦੇਵਾਂ ਨੂੰ ਆਖਿਆ,
- (ਸ) ਰੋਹੁ ਹੋਈ ਮਹਮਾਈ ਰਾਕਸ ਮਾਰਣੇ.

- (੫) ਇੰਦ੍ਰ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਦੇਵੀ ਨੇ ਅੱਟਹਾਸ ਕੀਤਾ, *
- (ਅ) ਸਵਾਰੀ ਲਈ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਆਪਣਾ ਓਹੀ ਸ਼ੇਰ ਮੰਗਵਾਇਆ, ਜੋ ਰਾਖਸਾ ਨੂੰ ਖਾ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹੈ,
- (ੳ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਆਖਿਆ, 'ਤੁਸੀਂ ਫਿਕਰ ਨਾਂ ਕਰੋ.'
- (ਸ) ਰਾਖਸਾਂ ਦੇ ਮਾਰਨ ਲਈ ਮਹਾਮਾਤਾ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆਈ.

ਦੋਹਰਾ

- (੬) ਰਾਖਸ ਆਏ ਰੋਹਲੇ ਖੇਤ ਭਿੜਨ ਕੇ ਚਾਇ,
- (ਅ) ਲਸਕਨ ਤੇਗਾਂ ਬਰਛੀਆਂ ਸੂਰਜੁ ਨਦਰਿ ਨ ਪਾਇ.
- (੬) ਦੇਵੀ ਦੀ ਚੜ੍ਹਾਈ ਵੇਖਕੇ ਕ੍ਰੋਧੀ ਰਾਖਸ ਭੀ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਾ ਚਾਉ ਕਰਕੇ ਮੈਦਾਨ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਆਏ.
- (ਅ) ਤਲਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਬਰਛੀਆਂ ਲਸਕਦੀਆਂ (ਚਮਕਦੀਆਂ) ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੂਰਜ ਭੀ ਢਕਿਆ ਗਿਆ ਹੈ.

ਪਉੜੀ

- (੭) ਦੁਹਾਂ ਕੰਧਾਰਾਂ ਮੁਹ ਜੁੜੇ ਢੋਲ ਸੰਖ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜੇ,
- (ਅ) ਰਾਕਸ ਆਏ ਰੋਹਲੇ ਤਰਵਾਰੀ ਬਖਤਰ ਸੱਜੇ,
- (ੳ) ਜੁਟੇ ਸਉਹੋਂ ਜੁੱਧ ਨੂੰ ਇਕਿ ਜਾਤ ਨ ਜਾਣਨ ਭੱਜੇ,
- (ਸ) ਖੇਤ ਅੰਦਰਿ ਜੋਧੇ ਗੱਜੇ.

- (੭) ਬਾਕਾਇਦਾ ਸਜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਦੇਹਾ ਫੌਜਾਂ ਦੇ* ਮੁੱਹ ਜੁਟੇ, ਢੋਲ, ਸੰਖ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜ ਉਠੇ.
- (ਅ) ਤਲਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਬਖਤਰਾਂ† ਨਾਲ ਸਜੇ ਹੋਏ ਜੋਸ਼ੀਲੇ ਰਾਖਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਆਏ.
- (ੳ) ਸਾਮੁਟੇ ਹੋਕੇ ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਜੁਟ ਪਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕਈ ਯੋਧੇ ਅਜੇਹੇ ਹਨ ਜੋ ਭੱਜਣ ਲਈ ਜੰਮੇ (ਜਾਤ) ਹੀ ਨਹੀਂ, ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੱਜਣਾ ਆਉਂਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ.
- (ਸ) ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਜੋਧਾ ਲੋਕ ਗਰਜੇ.

* ਕੰਧਾਰ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਮੂਲ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ 'ਸਕੰਧਾਵਾਰ' ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਜੁੱਧ ਵੇਲੇ ਬਾਕਾਇਦਾ ਸਥਾਪਨ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਫੌਜ

† ਬਖਤਰ ਦਾ ਮੂਲ ਫਾਰਸੀ 'ਬਕਤਰ' ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਲੋਹੇ ਦੀਆਂ ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਜਾਲ, ਜੋ ਕੁੱਤਰੇ ਵਾਂਗ ਜੋਧੇ ਪਹਿਨਦੇ ਹਨ, ਆਮ ਅਰਥ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸੱਜੇ (ਕਦਰ) ਮਾਤ੍ਰ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ

ਪਉੜੀ

- (੮) ਜੰਗ ਮੁਸਾਫਾ ਬੱਜਿਆ ਰਣ ਘੁਰੇ ਨਗਾਰੇ ਚਾਵਲੇ,
- (ਅ) ਝੂਲਨ ਨੇਜੇ ਬੈਰਕਾਂ ਨੀਸਾਣ ਲਸਨਿ ਲਸਾਵਲੇ,
- (ੲ) ਢੋਲ ਨਗਾਰੇ ਪਉਣ ਦੇ ਉਘਨ ਜਾਣ ਜਟਾਵਲੇ,†
- (ਸ) ਦੁਰਗਾ ਦਾਨੇ ਡਹੇ ਰਣ ਨਾਦ ਵੱਜਨ ਖੇਤ ਭੀਹਾਵਲੇ,
- (ਹ) ਬੀਰ ਪਰੋਤੇ ਬਰਛੀਏਂ ਜਣੁ ਡਾਲ ਚਮੁੱਟੇ ਆਵਲੇ,
- (ਕ) ਇਕਿ ਵੱਢੇ ਤੇਗੀਂ ਤੜਫਨ ਮਦ ਪੀਤੇ ਲੋਟਨਿ ਬਾਵਲੇ,

- (੮) ਮੁਸਾਫਾ (ਜੰਗ) ਦਾ ਜੰਗ (ਘੰਟਾ) ਵੱਜਿਆ, ਅਤੇ ਰਣ ਵਿਚ ਉਤਸਾਹ ਵਾਲੇ, (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਤੇ ਜੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਚਾਉ ਉਪਜੇ), ਨਗਾਰਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਹੋਇਆ,
- (ਅ) ਫਹਰਾਉਂਦੇ ਹਨ ਨੇਜੇ ਅਤੇ ਝੰਡੀਆਂ * ਚਮਕੀਲੇ ਨਿਸਾਨ ਲਸਕ ਰਹੇ ਹਨ,
- (ੲ) ਢੋਲ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਅਜੇਹਾ ਸ਼ਬਦ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਜਾਣੀਓਂ ਕੇਸਰੀ ਬਬਰ ਸ਼ੇਰ ਬੁੱਕ ਰਹੇ ਹਨ,
- (ਸ) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਦੈਤ ਜੰਗ ਕਰਨ ਡਹਿ ਪਏ, ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਘੋਰ ਵਾਜੇ ਵਜਦੇ ਹਨ,
- (ਹ) ਯੋਧੇ ਬਰਛੀਆਂ ਨਾਲ ਇਉਂ ਪਰੋਤੇ ਗਏ, ਜਾਣੀਓਂ ਡਾਲੀ ਨਾਲ ਆਉਲੇ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਭਾਵ-ਯੋਧਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਆਉਲੇ ਹਨ, ਡਾਲੀ ਬਰਛੀ ਹੈ,
- (ਕ) ਕਈ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੇ ਵੱਢੇ ਇਉਂ ਤੜਫਦੇ ਹਨ, ਮਾਨੋ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਕੇ ਪਾਗਲ ਹੋਏ ਲੋਕ ਲਿਟ ਰਹੇ ਹਨ,

* ਬੈਰਕ ਅਰਥੀ ਸ਼ਬਦ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਛੋਟੀ ਝੰਡੀ ਹੈ ਇਸਦਾ ਅਰਥ ਨਿਸਾਨ ਦਾ ਫਹਰਾ ਭੀ ਹੈ.

† ਜਟਾਵਲੇ ਕੇਸਰ (ਅਯਾਲ) ਵਾਲੇ ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ, ਉਘਨ ਬੁੱਕਦੇ ਹਨ.

- (ਖ) ਇਕਿ ਚੁਣਿ ਚੁਣਿ ਝਾੜਉ ਕਢੀਅਨ ਰੇਤ ਵਿੱਚੋਂ ਸੁਇਨਾ ਡਾਵਲੇ,
- (ਗ) ਗਦਾ ਤ੍ਰਿਸੂਲਾ ਬਰਛੀਆਂ ਤੀਰ ਵਗਨ ਖਰੇ ਉਤਾਵਲੇ,
- (ਘ) ਜਣੁ ਡਸੇ ਭੁਜੰਗਮ ਸਾਵਲੇ,
- (ਙ) ਮਰ ਜਾਵਨ ਬੀਰ ਰੁਹਾਵਲੇ.

- (ਖ) ਕਈ ਖਾਸ ਯੋਧੇ, ਚੁਗ ਚੁਗਕੇ ਝੁੰਡ (ਝਾੜ) ਵਿੱਚੋਂ ਵੰਗਾਰਕੇ ਕੱਢੀਏ ਹਨ. ਜਿਵੇਂ ਰੇਤੇ ਵਿਚੋਂ ਸੁਇਨੇ ਨੂੰ ਡਾਵਲੇ ਚੁਣ ਲੈਂਦੇ ਹਨ.
- (ਗ) ਗਦਾ ਤ੍ਰਿਸੂਲ ਬਰਛੀਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਹਾਰ ਹੋਂਦੇ ਹਨ. ਅਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਤੀਰ ਚਲਦੇ ਹਨ.
- (ਘ) ਮਾਨੋ ਕਾਲੇ ਸੱਪਾਂ ਦੇ ਡੰਗੇ ਹੋਏ.
- (ਙ) ਜੈਸੀਲੇ ਯੋਧੇ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ. ਡਾਵ-ਤੀਰ ਸੱਪਾਂ ਵਾਂਗ ਜਾਨ ਲੈਂਦੇ ਹਨ.

ਪਉੜੀ

- (ੲ) ਦੇਖਨ ਚੰਡ ਪ੍ਰਚੰਡ ਨੂੰ ਰਣ ਘੁਰੇ ਨਗਾਰੇ,
- (ਅ) ਧਾਏ ਰਾਕਸ ਰੋਹਲੇ ਚਉਗਿਰਦੇਂ ਭਾਰੇ,
- (ੲ) ਹਥੀਂ ਤੇਗਾਂ ਪਕੜਿਕੈ ਰਣ ਭਿੜੇ ਕਰਾਰੇ,
- (ਸ) ਕਦੇ ਨ ਨੱਠੇ ਜੁੱਧ ਤੇ ਜੋਧੇ ਜੁੱਝਾਰੇ,
- (ਹ) ਦਿਲ ਵਿਚਿ ਰੋਹ ਬਢਾਇਕੈ ਮਾਰ ਮਾਰ ਪੁਕਾਰੇ,
- (ਕ) ਮਾਰੇ ਚੰਡ ਪ੍ਰਚੰਡ ਨੈ ਬੀਰ ਖੇਤ ਉਤਾਰੇ,
- (ਖ) ਮਾਰੇ ਜਾਪਨ ਬਿਜੁਲੀ ਸਿਰ ਭਾਰ ਮੁਨਾਰੇ.

- (ੲ) ਕ੍ਰੋਧ ਭਰੀ (ਪ੍ਰਚੰਡ) ਚੰਡੀ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਸਾਰ, ਜੰਗ ਵਿਚ ਨਗਾਰੇ ਰਣਕੇ,
- (ਅ) ਗੁਸੈਲੇ, ਵਡੇ ਕੱਦਾਵਰ ਰਾਖਸ ਚਾਰੇ ਪਾਸਿਓਂ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਪਏ,
- (ੲ) ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਤਲਵਾਰਾਂ ਫੜਕੇ ਜੰਗ ਅੰਦਰ ਕਰਾਰਾ ਭੇੜ ਕੀਤਾ,
- (ਸ) ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਨਿਪੁਣ, ਜੇ ਕਦੇ ਜੰਗ ਤੋਂ ਨੱਠੇ ਨਹੀਂ,
- (ਹ) ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰੋਧ ਵਧਾਕੇ, ਮਾਰੇ! ਮਾਰੇ! ਸ਼ਬਦ ਪੁਕਾਰਨ ਲਗੇ,
- (ਕ) ਪ੍ਰਚੰਡ (ਤੇਜਵਾਨ) ਚੰਡੀ ਨੇ ਮਾਰਕੇ ਯੋਧਿਆਂ ਨੂੰ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਲਿਟਾ ਦਿੱਤਾ,
- (ਖ) ਮਾਨੋ ਬਿਜੁਲੀ ਦੇ ਮਾਰੇ ਭਾਰੇ ਮੁਨਾਰੇ * ਸਿਰਪਰਟੇ ਡਿਗੇ ਹਨ

* ਮੁਨਾਰਾ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਮੂਲ ਅਰਥੀ 'ਮੀਨਾਰ' ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਨੂਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਾ ਥਾਂ ਹੈ ਮੁਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੁਸ਼ਕੀ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਰਾਹਾਂ ਦੇ ਗਯਾਨ ਲਈ ਰੋਸ਼ਨੀ ਰਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੧੦) ਚੋਟ ਪਈ ਦਮਾਮੇ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਦੇਵੀ ਦਸਤ ਨਚਾਈ ਸੀਹਣ ਸਾਰ ਦੀ,
 (ੳ) ਪੇਟ ਮਲੰਦੇ* ਲਾਈ ਮਹਿਖੇ ਦੈਤ ਨੂੰ,
 (ਸ) ਗੁਰਦੇ ਆਂਦਾਂ ਖਾਈ ਨਾਲੇ ਰੁਕੜੇ,†
 (ਹ) ਜੇਹੀ ਦਿਲ ਵਿਚਿ ਆਈ ਕਹੀ ਸੁਣਾਇਕੈ,
 (ਕ) ਚੋਟੀ ਜਾਣੁ ਦਿਖਾਈ ਤਾਰੇ ਧੂਮਕੇਤੁ.

- (੧੦) ਨਗਾਰੇ ਤੇ ਚੋਬ ਦੀ ਸੱਟ ਪਈ, ਫੌਜ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੋਇਆ,
 (ਅ) ਦੇਵੀ ਨੇ ਲੋਹੇ ਦੀ ਸ਼ੇਰਣੀ (ਤਲਵਾਰ) ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਨਚਾਈ, ਭਾਵ-ਫੂਰਤੀ ਨਾਲ ਘੁਮਾਈ,
 (ੳ) ਅਤੇ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਬਕਬਾਦੀ ਦੇ ਦੈਤ ਦੇ ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਮਾਰੀ, ਅਰਥਾਤ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਦੇ ਭੇਜੇ ਹੋਏ ਫੌਜੀ ਅਫਸਰ ਤੇ ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਈ,
 (ਸ) ਗੁਰਦੇ ਆਂਦਾਂ ਅਤੇ ਪਸਲੀਆਂ ਨੂੰ ਤਲਵਾਰ ਖਾ ਗਈ,
 (ਹ) ਇਸ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਉਪਮਾ ਜੇਹੀ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਆਈ ਹੈ ਸੇ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਹੈ।
 (ਕ) ਇਹ ਤਲਵਾਰ ਨਹੀਂ, ਮਾਨੋ ਧੂਮਕੇਤੁ ਤਾਰੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਚਮਕੀਲੀ ਬੇਦੀ ਵਿਖਾਈ ਹੈ।

* ਮਲੰਦਾ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਮੂਲ ਫਾਰਸੀ 'ਮੁਲੰਦ' ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਬਹੁਤ ਥੋਲਣ ਅਤੇ ਸੋਖੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ.

† ਰੁਕੜਾ ਦਾ ਅਰਥ ਗੁਰਦਾ ਅਤੇ ਪਸਲੀ ਦਵੇ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੧੧) ਚੇਟਾਂ ਪਵਨ ਨਗਾਰੇ ਅਣੀਆਂ ਜੁੱਟੀਆਂ,
 (ਅ) ਧੂਹ ਲਈਆਂ ਤਰਵਾਰੀ ਦੇਵਾਂ ਦਾਨਵੀ,
 (ੲ) ਵਾਹਨ ਵਾਰੇ ਵਾਰੀ ਸੂਰੇ ਸੰਘਰੇ,
 (ਸ) ਵੱਗੈ ਰਤੂ ਝਲਾਰੀ ਜਿਉਂ ਗੋਰੂ ਬਾਬੜਾ,
 (ਹ) ਦੇਖਨ ਬੈਠ ਅਟਾਰੀ ਨਾਰੀ ਰਾਕਸਾਂ,
 (ਕ) ਪਾਈ ਧੂਮ ਸਵਾਰੀ ਦੁਰਗਾ ਦਾਨਵੀ.
 (੧੧) ਨਗਾਰੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਹਨ, ਫੌਜਾਂ ਜੁਟ ਪਈਆਂ ਹਨ,
 (ਅ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਅਤੇ ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਮਿਆਨੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਸੂਤ ਲਈਆਂ ਹਨ,
 (ੲ) ਸੰਘਰ (ਜੰਗ) ਵਿੱਚ ਸੂਰਮੇ ਵਾਰੇ ਵਾਰੀ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹਨ,
 (ਸ) ਝਲਾਰਾਂ (ਕੁਲਾ) ਵਿੱਚ ਲੋਹੇ ਇਉਂ ਵਗ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਗੋਰੂਆ ਆਬ ਉਤਰਦਾ ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਗੋਰੂ ਦੇ ਪਹਾੜ ਤੇ ਮੀਂਹ ਪੈਣ ਤੋਂ ਲਾਲ ਪਾਣੀ ਝਰਦਾ ਹੈ,
 (ਹ) ਰਾਖਸਾਂ ਦੀਆਂ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਉੱਚੇ ਟਿੱਲਿਆਂ ਤੇ ਬੈਠਕੇ ਜੰਗ ਦੇਖਦੀਆਂ ਹਨ,
 (ਕ) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਦੈਤਾਂ ਦੇ ਵਾਹਨਾਂ ਨੇ ਧੂਮ ਮਚਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ. ਭਾਵ-ਹਾਥੀ, ਘੋੜੇ, ਉੱਟ, ਝੋਟੇ, ਸੇਰ ਆਦਿਕਾਂ ਦੇ ਸਬਦ ਦਾ ਕੁਲਾਹਲ ਮਚ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪਉੜੀ

- (੧੨) ਲਖ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜਨ ਆਮੋ ਸਾਮੁਣੇ,
 (ਅ) ਰਾਕਸ ਰਣੇ ਨ ਭੱਜਨ ਰੋਹੇ ਰੋਹਲੇ,
 (ੲ) ਸੀਹਾਂ ਵਾਂਗੂ ਗੱਜਨ ਸੱਭੇ ਸੂਰਮੇ,
 (ਸ) ਤਣਿ ਤਣਿ ਕੈਬਰ ਛੱਡਨ ਦੁਰਗਾ ਸਾਮੁਣੇ.
 (੧੨) ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਲੱਖਾ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜਦੇ ਹਨ.
 (ਅ) ਜੇਸ਼ੀਲੇ ਰਾਖਸ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿੱਚ ਆਏ ਜੰਗ ਤੋਂ ਪੈਰ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਾਉਂਦੇ,
 (ੲ) ਸਾਰੇ ਸੂਰਮੇ ਸ਼ੇਰਾਂ ਵਾਂਗ ਗੱਜਦੇ ਹਨ,
 (ਸ) ਖਿੱਚ ਖਿੱਚ ਕੇ ਦੇਵੀ ਦੇ ਸੰਮੁਖ ਤੀਰ ਛੱਡਦੇ ਹਨ.

ਪਉੜੀ

- (੧੩) ਘੁਰੇ ਨਗਾਰੇ ਦੇਹਰੇ ਰਣ ਸੰਗਲੀਆਲੇ,
 (ਅ) ਧੂੜਿ ਲਪੇਟੇ ਧੂਹਰੇ ਸਿਰਦਾਰ ਜਟਾਲੇ,
 (ੲ) ਉੱਖਲੀਆਂ ਨਾਸਾਂ ਜਿਨਾ ਮੁਹ ਜਾਪਨ ਆਲੇ,
 (ਸ) ਧਾਏ ਦੇਵੀ ਸਾਮਣੇ ਬੀਰ ਮੁੱਛਲੀਆਲੇ,
 (ਹ) ਸੁਰਪਤਿ ਜੇਹੇ ਲੜ ਹਟੇ ਬੀਰ ਟਲੇ ਨ ਟਾਲੇ,
 (ਕ) ਗੱਜੇ ਦੁਰਗਾ ਘੇਰਿ ਕੈ ਜਣੁ ਘਣੀਅਰ ਕਾਲੇ.

- (੧੩) ਦੁਹਰੀ ਚੋਬ ਸਹਿਤ, ਅਥਵਾ ਦੇਵੱਲੀ, ਜੰਜੀਰਦਾਰ* ਨਗਾਰੇ ਵੱਜੇ,
 (ਅ) ਉਲਝੀਆਂ ਜਟਾਂ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਧੂੜਰੰਗੇ ਸਰਦਾਰ ਗਰਦ ਵਿੱਚ ਲਪੇਟੇ ਹੋਏ ਹਨ,†
 (ੲ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਨਾਸਾਂ ਉੱਖਲੀਆਂ ਜੇਹੀਆਂ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਆਲਿਆ ਜੇਡੇ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ,
 (ਸ) ਕੁੰਢੀਆਂ ਮੁੱਛਾਂ ਵਾਲੇ ਯੋਧੇ, ਦੇਵੀ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਆਏ,
 (ਹ) ਇੰਦ੍ਰ ਜੇਹੇ ਸੂਰਮੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਲੜ ਕੇ ਥਕ ਗਏ, ਪਰ ਉਹ ਕਿਸੇ ਦੇ ਟਾਲੇ ਜੰਗ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਟਲੇ, (ਅਰਥਾਤ ਪਿਛੇ ਪੈਰ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ)
 (ਕ) ਦੇਵੀ ਨੂੰ ਚੁਫੇਰਿਓ ਘੇਰਕੇ ਇਉਂ ਗੱਜੇ, ਜਾਣੀਓ ਕਾਲੇ ਬੱਦਲ ਹਨ

* ਜੇ ਧੌਸੇ, ਉੱਠ, ਘੋੜੇ ਆਦਿਕਾਂ ਤੇ ਰੱਖਕੇ ਵਜਾਈਏ ਸਨ, ਉਹ ਜੰਜੀਰ ਨਾਲ ਪਰਸਪਰ ਜੜੜੇ ਰਹਿੰਦੇ, ਤਾਕਿ ਵੱਖ ਨਾ ਹੋ ਸਕਣ। ਇਸ ਲਈ ਸੰਗਲੀਵਾਲੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੁੜ੍ਹਤ ਨਗਾਰੇ ਭੀ ਆਖੀਦਾ।

† ਜਟਾਲ ਦਾ ਅਰਥ ਫ੍ਰੇਮੀ ਆਇ ਤੀ ਹੈ, ਦੇਖੋ, ਪਉੜੀ ੪੬ ਦਾ ਫੁਟ ਨੋਟ

ਪਉੜੀ

- (੧੪) ਚੋਟ ਪਈ ਖਰਚਾਮੀ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਘੇਰ ਲਈ ਵਰਿਆਮੀ ਦੁਰਗਾ ਆਇਕੈ,
 (ੲ) ਰਾਕਸ ਵਡੇ ਅਲਾਮੀ ਭੱਜ ਨ ਜਾਣਦੇ,
 (ਸ) ਅੰਤ ਹੋਏ ਸੁਰਗਾਮੀ ਮਾਰੇ ਦੇਵਤਾਂ.

- (੧੪) ਖਰਚਾਮਾ ਦੀ, ਅਥਵਾ ਖਰਚਾਮਾ * ਤੇ, ਫੌਜਾ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੋਣ ਪੁਰ ਸੱਟ
 ਪਈ,
 (ਅ) ਬਹਾਦੁਰਾਂ ਨੇ ਚੁਫੇਰਿਓ ਆਕੇ ਦੇਵੀ ਘੇਰ ਲਈ,
 (ੲ) ਵਡੇ ਹੋਸ਼ਿਆਰਾਂ ਰਾਖਸ ਨੱਠਣਾ ਜਾਣਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ,
 (ਸ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਮਾਰੇ ਅੰਤ ਨੂੰ ਸੁਰਗ ਵਿਚ ਜਾ ਪੁਜੇ.

* ਖਰ ਛਾਰਸੀ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਸਾਜ ਬਜਾਉਣ ਦਾ ਡੰਡਾ ਫੜਾ ਆਦਿ ਹੈ ਚੰਮ ਉੱਤੇ ਖਰ ਦੀ ਸੱਟ ਪਈ ਖਰਚਾਮ ਇੱਕ ਵਾਜਾ ਤੀ ਹੈ ਜੋ ਨਗਾਰੇ ਵਾਂਗ ਹੇਠੋਂ ਤਿੱਖੀ ਗੋਲਾਈ ਨਹੀਂ ਰਖਦਾ ਇਸ ਦਾ ਬੋਲਾ ਚਪੇਤਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ
 "ਦੈ ਰੇਬ ਦਮਾਮਨ ਉਸਟ ਖਰੀ ਖਰਚਾਮ ਅਨੇਕ ਬਜੈ ਝਨਕਾਰਾ" ਅਤੇ 'ਖਰਚਾਮ ਅਸਪੀ ਕੁੰਚਰੀ ਸੂਤਰੀ', (ਸਰਵਲੋਹ) ਜੋ ਖਰ ਗਧੇ ਦੇ ਚੰਮ ਦਾ ਨਗਾਰਾ ਆਖਦੇ ਹਨ ਉਹ ਭੁੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅੱਲਾਮੀ ਅਰਬੀ ਸ਼ਬਦ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਬਹੁਤ ਹੋਸ਼ਿਆਰ

ਪਉੜੀ

(੧੫) ਅਗਣਿਤ ਘੁਰੇ ਨਗਾਰੇ ਦਲਾਂ ਭਿੜੰਦਿਆਂ,

(ਅ) ਪਾਏ ਮਹਿਖਲ ਭਾਰੇ ਦੇਵਾਂ ਦਾਨਵਾਂ,

(ੲ) ਵਾਹਨ ਫੱਟ ਕਰਾਰੇ ਰਾਕਸ ਰੋਹਲੇ,

(ਸ) ਜਾਪਨ ਤੇਰੀ ਆਰੇ ਮਿਆਨੇ ਧੂਹੀਆਂ,

(ਹ) ਜੇਧੇ ਵਡੇ ਮੁਨਾਰੇ ਜਾਪਨ ਖੇਤ ਵਿਚਿ,

(ਕ) ਦੇਵੀ ਆਪ ਸਵਾਰੇ ਪਥਾਂ ਜਵੇਹਣੇ,

(ਖ) ਕਦੇ ਨ ਆਖਨ, 'ਹਾਰੇ', ਧਾਵਨ ਸਾਮੁਣੇ,

(ਗ) ਦੁਰਗਾ ਸਭ ਸੰਘਾਰੇ ਰਾਖਸ ਖੜਗ ਲੈ.

(੧੫) ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਭੇਤ ਹੋਣ ਪੁਰ ਬੇਸੁਮਾਰ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜੇ,

(ਅ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਅਤੇ ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਭਾਰੀ ਭੋਟੇ-ਭੇਤ (ਮਹਿਖਲ) ਪਾਇਆ,

(ੲ) ਕ੍ਰੋਧੀ ਰਾਖਸ, ਕਾਰੀ ਫੱਟ ਵਾਹੁੰਦੇ ਹਨ.

(ਸ) ਮਿਆਨਾਂ ਤੋਂ ਕੱਢੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਮਾਨੇ ਆਰੇ ਹਨ.

(ਹ) ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਯੇਧੇ ਮੁਨਾਰਿਆਂ ਜੇਹੇ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ.

(ਕ) ਪੱਥਾਂ (ਪਹਾੜਾਂ) ਜੇਹੇ ਦੈਤ ਦੇਵੀ ਨੇ ਖੁਦ ਮੈਦਾਨ ਅੰਦਰ ਸਵਾਰੇ, (ਸੁਲਾ ਦਿੱਤੇ)

(ਖ) ਜੇ ਕਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਨਹੀਂ ਆਖਦੇ ਸਨ ਕਿ, 'ਅਸੀਂ ਹਾਰੇ', ਜੇ ਸਾਮੁਣੇ ਹੀ ਨੱਠਕੇ ਆਉਂਦੇ ਸਨ.

(ਗ) ਅਜੇਹੇ ਰਾਖਸ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਫੜਕੇ ਮਾਰ ਮੁਕਾਏ

ਪਉੜੀ

- (੧੬) ਉਮਲ ਲੱਥੇ ਜੋਧੇ ਮਾਰੂ ਬੱਜਿਆ,
 (ਅ) ਬੱਦਲ ਜਿਉਂ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਰਣ ਵਿਚਿ ਗੱਜਿਆ,
 (ੲ) 'ਇੰਦਰ ਜੇਹਾ ਜੋਧਾ ਮੈਥਉ ਭੱਜਿਆ,
 (ਸ) ਕਉਣ ਵਿਚਾਰੀ ਦੁਰਗਾ ਜਿਨ ਰਣ ਸੱਜਿਆ'
- (੧੬) ਉਮਡਕੇ ਯੋਧੇ ਮੈਦਾਨ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਉਤਰੇ, ਜੁਝਾਉ ਰਾਗ* ਵੱਜਿਆ,
 (ਅ) ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਦੌਤ ਬੱਦਲ ਵਾਂਙ ਜੰਗ ਅੰਦਰ ਗੱਜਿਆ,
 (ੲ) ਆਖਣ ਲੱਗਾ- 'ਇੰਦ੍ਰ ਜੇਹਾ ਜੋਧਾ ਤਾਂ ਮੈਥੋਂ ਭੱਜ ਗਿਆ ਹੈ,
 (ਸ) ਇਹ ਵਿਚਾਰੀ ਦੁਰਗਾ ਕਿਸ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਣ ਮੰਡਿਆ ਹੈ?'

* ਮਾਰੂ ਰਾਗ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਜਿਸਦੇ ਅਸਰ ਵਿੱਚ ਯੋਧਾ ਕਟ ਜਾਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਈ ਮਾਰੂ ਰਾਗ ਨੂੰ ਤੀ ਯੁੱਧ ਦਾ ਖਾਸ ਰਾਗ ਮੰਨਦੇ ਹਨ

ਪਉੜੀ

- (੧੭) ਬੱਜੇ ਢੋਲ ਨਗਾਰੇ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਤੀਰ ਫਿਰੈ ਰੈਬਾਰੇ ਆਮ੍ਹੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ,
 (ੳ) ਅਗਣਿਤ ਥੀਰ ਸੰਘਾਰੇ ਲਗਦੀ ਕੈਬਰੀ,
 (ਸ) ਡਿੱਗੇ ਜਾਣਿ ਮੁਨਾਰੇ ਮਾਰੇ ਬਿੱਜੁ ਦੇ,
 (ਹ) ਖੁਲੀ ਵਾਲੀਂ ਦੈਤ ਅਹਾੜੇ ਸੱਭੇ ਸੂਰਮੇ,
 (ਕ) ਸੁੱਤੇ ਜਾਣੁ ਜਟਾਲੇ ਭੰਗਾਂ ਖਾਇਕੈ.

- (੧੭) ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੋਣ ਪੁਰ ਢੋਲ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵਜੇ,
 (ਅ) ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਤੀਰ ਇਉਂ ਫਿਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਮਾਨੋ ਰਹਬਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਚੋਲੇ ਹਨ,
 (ੳ) ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਲਗਣ ਪੁਰ ਬੇਸੁਮਾਰ ਯੋਧੇ ਮਾਰੇ ਗਏ,
 (ਸ) ਇਸਤਰਾਂ ਡਿੱਗ ਪਏ, ਜਾਣੀਓਂ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਮਾਰੇ ਮੁਨਾਰੇ ਡਿੱਗੇ ਹਨ,
 (ਹ) ਸਾਰੇ ਸੂਰਮੇ ਦੈਤ, ਬਿਖਰੇ ਹੋਏ ਵਾਲਾਂ ਵਾਲੇ, ਭੈਦਾਯਕ ਸਬਦ ਬੋਲ ਉਠੇ,
 (ਕ) ਜੰਗ ਵਿਚ ਇਉਂ ਸੋ ਗਏ, ਜਾਣੀਓਂ ਭੰਗਾਂ ਪੀਕੇ ਜਟਾਧਾਰੀ ਸੋ ਗਏ ਹਨ.

ਪਉੜੀ

(੧੮) ਦੁਹਾਂ ਕੰਧਾਰਾਂ ਮੁਹ ਜੁਤੇ ਨਾਲਿ ਧਉਸਾਂ ਭਾਰੀ,

(ਅ) ਕੜਕ ਉੱਠਿਆ ਫੌਜ ਤੇ ਵੱਡਾ ਅਹੰਕਾਰੀ,

(ੲ) ਲੈਕੇ ਚੱਲਿਆ ਸੂਰਮੇ ਨਾਲਿ ਵਡੇ ਹਜਾਰੀ,

(ਸ) ਮਿਆਨੇ ਖੰਡਾ ਧੂਹਿਆ ਮਹਿਖਾਸੂਰ ਭਾਰੀ,

(ਹ) ਉਮਲ ਲੱਥੇ ਸੂਰਮੇ ਮਾਰ ਮਚੀ ਕਰਾਰੀ,

(ਕ) ਜਾਪੇ ਚਲੇ ਰੱਤ ਦੇ ਸਲਲੇ ਜਟਧਾਰੀ.

(੧੮) ਦੋਹਾਂ ਸੰਕਧਾਵਾਰਾਂ* ਦੇ ਮੂੰਹ ਜੁਤੇ. ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਭਾਰੀ ਨੌਬਤਾਂ ਹਨ.

(ਅ) ਵਡਾ ਅਹੰਕਾਰੀ (ਮਹਿਖਾਸੂਰ) ਕੜਕ ਕੇ ਫੌਜ ਵਿੱਚੋਂ ਵਧਿਆ.

(ੲ) ਵਡੇ ਮਨਸਬਦਾਰ ਸੂਰਮੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਤੁਰਿਆ,

(ਸ) ਅਤੇ ਮਿਆਨ ਤੋਂ ਭਾਰੀ ਖੰਡਾ ਸੁਤਿਆ,

(ਹ) ਸੂਰਮੇ ਉਮੰਡਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਉਤਰੇ ਅਤੇ ਕਰੜੀ ਮਾਰ ਮੱਚੀ,

(ਕ) ਲੋਹੂ ਦੇ ਨਾਲੇ† ਵਹਿ ਤੁਰੇ ਮਾਨੇ ਜਟਧਾਰੀ (ਸਿਵ) ਦੀ ਜਟਾ ਵਿੱਚੋਂ ਜਲ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਿਕਲਿਆ ਹੈ.

* ਸੰਕਧਾਵਾਰ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਸੰਤਵੀ ਪਉੜੀ ਦੇ ਛੁਟ ਨੋਟ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ

† ਜਾਪੇ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਜਾਯ ਆਪ, ਪਾਣੀ ਦਾ ਚਸ਼ਮਾ, ਨਾਲਾ ਭੁਲ ਆਇ. ਜਾਪੇ ਦੇ ਅਰਥ ਮਾਨੇ ਗੋਯਾ ਅਤੇ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦਾ ਆਇ ਭੀ ਹਨ.

ਪਉੜੀ

- (੧੯) ਸੱਟ ਪਈ ਜਮਧਾਣੀ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਧੂਹਿ ਲਈ ਕ੍ਰਿਪਾਣੀ ਦੁਰਗਾ ਮਿਆਨ ਤੇ,
 (ੲ) ਚੰਡੀ ਰਾਕਸ ਖਾਣੀ ਵਾਹੀ ਦੈਤ ਨੂ,
 (ਸ) ਕੋਪਰ ਚੂਰ ਚਵਾਣੀ ਲੱਥੀ ਕਰਗ ਲੈ,
 (ਹ) ਪਾਖਰ ਤੁਰਾ ਪਲਾਣੀ ਰੜਕੀ ਧਰਤ ਜਾਇ,
 (ਕ) ਲੈਂਦੀ ਅਘਾ ਸਿਧਾਣੀ ਸਿੰਗਾਂ ਧਉਲਦਿਆਂ,
 (ਖ) ਕੂਰਮ ਸਿਰ ਲਹਲਾਣੀ ਦੁਸਮਨ ਮਾਰਕੈ,
 (ਗ) ਵਢੇ ਗੱਨ ਤਿਖਾਣੀ ਮੁਏ ਖੇਤ ਵਿਚਿ.

- (੧੯) ਚੋਬਾਂ ਦੀ ਸੱਟ ਜਮਧਾਣਾਂ (ਨਗਾਰਿਆ) ਉੱਪਰ ਪਈ, ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੋਇਆ,
 (ਅ) ਦੇਵੀ ਨੇ ਮਿਆਨ ਤੋਂ ਤਲਵਾਰ ਧੂਹ ਲਈ,
 (ੲ) ਰਾਕਸ ਭੱਖਣੀ ਚੰਡੀ ਨੇ (ਮਹਿਕਾਸੁਰ) ਦੈਤ ਨੂੰ ਚਲਾਈ,
 (ਸ) ਸਿਰ ਦੀ ਖੋਪਰੀ ਅਤੇ ਚਵਾਣ (ਮੂੰਹ) ਨੂੰ ਚੀਰਕੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਪਿੰਜਰੇ ਤਕ ਤਲਵਾਰ ਉਤਰ ਗਈ,
 (ਹ) ਘੋੜੇ ਦੇ ਕਵਚ,† ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਕਾਠੀ ਨੂੰ ਚੀਰਕੇ ਜਮੀਨ ਤੇ ਜਾ ਰਤਕੀ,
 (ਕ) ਧੌਲ ਦੇ ਸਿੰਗਾਂ ਨੂੰ ਲੈਂਦੀ ਹੋਈ ਅਗਾਹਾਂ ਵਧੀ,
 (ਖ) ਕੱਛੂ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ, ਦੁਸਮਣ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਜਾ ਚਮਕੀ,
 (ਗ) ਮੈਦਾਨ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਮੁਰਦੇ ਇਉਂ ਪਏ ਹਨ, ਜਾਣੀਓਂ ਤਖਾਣਾ ਨੇ ਪੋਰੇ ਵਢੇ ਹਨ.

* ਯਮ-ਧਾਨ, ਉਹ ਨਗਾਰੇ ਹਨ, ਜੋ ਨਰ ਮਾਦੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਤਬਲੇ ਦਾ ਪੁਤਾ ਸਿਆਹੀ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਧਾਮਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜੰਗੀਰ ਨਾਲ ਥੱਥੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਅਰ ਜੇੜੀ ਹੀ ਘੋੜੇ, ਸੁਤਰ ਆਦਿ ਤੇ ਰੱਖੀਦੀ ਹੈ।

† ਪਾਖਰ (ਪਖਰ) ਉਹ ਕਵਚ ਹੈ, ਜੋ ਘੋੜੇ ਦੀ ਰਖਯਾ ਲਈ ਪਹਿਨਾਈਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਲੋਹੇ ਦੀ ਕਤੀਆ ਦਾ ਜਾਲ ਹੋਇਆ ਕਰਦਾ ਹੈ।

- (ਘ) ਰਣ ਵਿਚਿ ਘਤੀ ਘਾਣੀ ਲੋਹੂ ਮਿੰਜ ਦੀ,
- (ਙ) ਚਾਰੇ ਜੁਗ ਕਹਾਣੀ ਚੱਲਗੁ ਤੇਗ ਦੀ,
- (ਚ) ਬਿੱਧਣ ਖੇਤ ਵਿਹਾਣੀ ਮਹਿਖੇ ਦੈਤ ਨੂ.

- (ਘ) ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਲਹੂ ਅਤੇ ਮਿੰਜ ਦੀ ਘਾਣੀ ਹੈ ਗਈ,
- (ਙ) ਦੁਰਗਾ ਦੀ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਕਥਾ ਚਾਰੇ ਜੁਗਾਂ ਵਿੱਚ ਚਲੇਗੀ,
- (ਚ) ਮਹਿਕਾਸੁਰ ਦੇ ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਦੁਖਦਾਈ ਰਾਤ ਵੀਤੀ.*

* ਦੇਖੋ, ਪਉੜੀ ੪੩ ਦਾ ਫੁਟਨੋਟ.

ਪਉੜੀ

(੨੦) ਇਤਿ ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਦੈਤ ਮਾਰੇ, ਦੁਰਗਾ ਆਇਆ

(ਅ) ਚਉਦਹ ਲੋਕਾਂ ਰਾਣੀ ਸਿੰਘ ਨਚਾਇਆ,

(ੲ) ਮਾਰੇ ਵੀਰ ਜਟਾਣੀ ਦਲ ਵਿਚਿ ਅੱਗਲੇ,

(ਸ) ਮੰਗਣ ਨਾਹੀ ਪਾਣੀ ਦਲੀਂ ਹਕਾਰਕੈ,

(ਹ) ਜਣੁ ਕਰੀ ਸਮਾਇ ਪਠਾਣੀ ਸੁਣਿਕੈ ਰਾਗ ਨੂ,

(ਕ) ਰੱਤੂ ਦੇ ਹੜਵਾਣੀ ਚੱਲੇ ਵੀਰਖੇਤ,

(ਖ) ਪੀਤਾ ਫੁੱਲ ਇਆਣੀ ਘੁਮਨ ਸੁਰਮੇ.

(੨੦) ਮਹਿਖਾਸੁਰ ਦੈਤ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਦੁਰਗਾ* ਰਾਖਸ
ਆਇਆ.

(ਅ) ਚੌਦਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਾਣੀ ਨੇ ਸੇਰ ਕੁਦਾਇਆ.

(ੲ) ਜਟਾਣੀ (ਜਟਾਧਰ ਦੀ ਰਾਣੀ†) ਨੇ ਮੁਖੀਏ ਵੀਰ ਜੋ ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਸਨ ਮਾਰ
ਸੁੱਟੇ.

(ਸ) ਅਪਣੇ ਦਲਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਕੇ ਪਾਣੀ ਭੀ ਨਹੀਂ ਮੰਗਦੇ.

(ਹ) ਇਉਂ ਬੇਹੋਸ ਪਏ ਹਨ, ਮਾਨੇ ਰਾਗ ਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਪਠਾਣ
†ਵਜਦ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਹਨ,

(ਕ) ਲੋਹੂ ਦੇ ਹੜ ਯੁੱਧਭੂਮੀ ਵਿੱਚ ਵਗ ਤੁਰੇ.

(ਖ) ਘਾਇਲ ਹੋਏ ਸੁਰਮੇ ਇਉਂ ਝੁਮਦੇ ਹਨ. ਮਾਨੇ ਸੋਫੀਆਂ ਨੇ ਤੁੰਦ ਸਰਾਬ†
ਪੀ ਲਈ ਹੈ.

* ਦੁਰਗਾ ਰਾਖਸ ਮਾਰਨ ਤੋਂ ਹੀ ਦੁਰਗਾ ਨਾਮ ਹੋਇਆ

† ਜਟਾਧਰ (ਸਿਵ) ਦੀ ਰਾਣੀ ਪਾਰਵਤੀ ਗਿਰਿਜਾ

† ਸਮਾਇ ਦਾ ਮੂਲ ਅਰਥੀ ਸਮਾਅ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਮਸਤੀ ਅਤੇ ਵਜਦ ਦੀ ਹਾਲਤ ਸਰਾਬ
ਦਾ ਫੁੱਲ ਅਲਕੋਹਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤਾ ਤੇਜ਼ ਨਸਾ ਹੈ, ਇਆਣਾ ਦਾ ਅਰਥ ਏਥੇ ਸੋਫੀ ਹੈ, ਜੋ
ਸਰਾਬ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਤੋਂ ਅਵਾਣ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੨੧) ਹੋਈ ਅਲੋਪ ਭਵਾਨੀ ਦੇਵਾਂ ਨੂ ਰਾਜ ਦੇ,
 (ਅ) ਈਸਰ ਦੀ ਬਰਦਾਨੀ ਹੋਈ ਜਿਤ ਦਿਨ,
 (ੲ) ਸੁੰਭ ਨਿਸੁੰਭ ਗੁਮਾਨੀ ਜਨਮੇ ਸੂਰਮੇ,
 (ਸ) ਇੰਦਰ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਤੱਕੀ ਜਿੱਤਣੀ.
 (੨੧) ਦੁਰਗ ਨੂੰ ਫੌਜ ਸਮੇਤ ਮਾਰਕੇ ਅਤੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇਕੇ ਦੁਰਗਾ ਅਲੋਪ
 ਹੋ ਗਈ.
 (ਅ) ਇਸ ਪਿਛੋਂ, ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦਾ ਵਰਦਾਨ ਕਸਯਪ ਅਤੇ ਵਿਪ੍ਰਚਿੱਤਿ
 ਨੂੰ ਹੋਇਆ, ਤਦ-
 (ੲ) ਸੁੰਭ ਅਤੇ ਨਿਸੁੰਭ ਅਭਿਮਾਨੀ ਸੂਰਮੇ ਜੰਮੇ.
 (ਸ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੰਦ੍ਰ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ (ਅਮਰਾਵਤੀ) ਜਿੱਤਣੀ ਤਕਾਈ

ਪਉੜੀ

- (੨੨) ਇੰਦ੍ਰ ਪੁਰੀ ਤੇ ਧਾਵਣਾ ਵਡ ਜੋਧੀਂ ਮਤਾ ਪਕਾਇਆ,
 (ਅ) ਸੰਜ ਪਟੇਲਾ ਪਾਖਰਾ ਭੇੜ ਸੰਦਾ ਸਾਜੁ ਬਣਾਇਆ,
 (ੲ) ਜੁੰਮੇ ਕਟਕ ਅਛੂਹਣੀ ਅਸਮਾਨੁ ਗਰਦੀ ਛਾਇਆ,
 (ਸ) ਰੋਹਿ ਸੁੰਭ ਨਿਸੁੰਭ ਸਿਧਾਇਆ.
 (੨੨) ਵਡੇ ਜੋਧਿਆਂ ਨੇ ਮਤਾ ਪਕਾਇਆ ਕਿ ਇੰਦ੍ਰਪੁਰੀ ਤੇ ਹੱਲਾ ਕਰਨਾ ਹੈ,
 (ਅ) ਕਵਚ (ਸੰਜ), ਮੂੰਹ ਢਕਣ ਦੀ ਲੋਹੇ ਦੀ ਪਟਲ (ਜਾਲੀ), ਘੋੜੇ ਦਾ
 ਸੰਜੋਆ (ਪ੍ਰਖਰ) ਆਦਿ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ.
 (ੲ) ਕਈ ਅਛੂਹਣੀ* ਦਲ ਤੁਰੇ (ਜੁੰਮੇ), ਅਸਮਾਨ ਗਰਦ ਨਾਲ ਭਰ ਗਿਆ.
 (ਸ) ਵਡੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਸੁੰਭ ਅਤੇ ਨਿਸੁੰਭ ਨੇ ਕੂਚ ਕੀਤਾ

* ਹਾਥੀ ੨੧੮੭੦ ਰਥ ੨੧੮੭੦, ਘੋੜੇ ੬੫੬੧੦, ਪਿਆਦੇ ੧੦੬੩੫੦, ਇਤਨੀ ਫੌਜ ਅਛੂਹਣੀ
 (ਅਕਸ਼ੈਹਿਣੀ) ਹੁੰਦੀ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੨੩) ਸੁੰਭ ਨਿਸੁੰਭ ਅਲਾਇਆ ਵਡਜੋਧੀ ਸੰਘਰ ਵਾਏ,
 (ਅ) ਰੋਹ ਦਿਖਾਲੀ ਦਿੱਤੀਆ ਵਰਿਆਮੀ ਤੁਰੇ ਨਚਾਏ,
 (ੲ) ਘੁਰੇ ਦਮਾਮੇ ਦੇਹਰੇ ਜਮਬਾਹਣ ਜਿਉ ਅਰੜਾਏ,
 (ਸ) ਦੇਉ ਦਾਨੇ ਲੁੱਝਣ ਆਏ.

- (੨੩) ਸੁੰਭ ਨਿਸੁੰਭ ਨੇ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਪੁਰ ਵਡੇ ਸੂਰਵੀਰਾਂ ਨੇ ਸੰਘਰ*
 (ਰਣਸਿੰਗ) ਵਜਾਏ,
 (ਅ) ਕ੍ਰੋਧ ਨੇ ਸਾਖਯਾਤ ਦਰਸਨ ਆ ਦਿੱਤਾ, ਬਹਾਦੁਰਾਂ ਨੇ ਘੋੜੇ ਕੁਦਾਏ,
 (ੲ) ਦੇਵਲੀਂ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜੇ ਅਰ ਯੋਧੇ ਝੋਟੇ ਵਾਂਙ ਉੱਚਾ ਸ਼ਬਦ ਕਰਨ ਲਗੇ,
 (ਸ) ਦੇਵਤਾ ਅਤੇ ਦੈਤ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਆਏ.

ਪਉੜੀ

- (੨੪) ਦਾਨੇ ਦੇਉ ਅਨਾਰੀ ਸੰਘਰੁ ਰਚਿਆ,
 (ਅ) ਫੁੱਲ ਖਿੜੇ ਜਣੁ ਬਾਰੀਂ ਬਾਣੇ ਜੋਧਿਆਂ,
 (ੲ) ਭੂਤਾਂ ਇੱਲਾਂ ਕਾਰੀਂ ਗੋਸਤੁ ਭੱਖਿਆ,
 (ਸ) ਹੁਮੜ ਧੁਮੜ ਜਾਰੀ ਘੱਤੀ ਸੁਰਿਆਂ.

- (੨੪) ਦਾਨਵ ਅਤੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਲਗਾਤਾਰ (ਬਿਨਾ ਨਾਗਾਂ) ਯੁੱਧ ਰਚਿਆ.
 (ਅ) ਯੋਧਿਆਂ ਦੇ ਬਾਣੇ ਲੋਹੁ ਨਾਲ ਅਜੇਹੇ ਹੋ ਗਏ, ਮਾਨੋ ਬਾਗਾਂ ਵਿਚ ਲਾਲ
 ਫੁੱਲ ਖਿੜੇ ਹਨ.
 (ੲ) ਭੂਤਾਂ ਇੱਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਵਾਂ ਨੇ ਮਾਸ ਖਾਧਾ,
 (ਸ) ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀ ਪਾਈ ਹੋਈ ਡੰਡਰੋਲੀ ਫੈਲ ਗਈ.

* ਸੰਘਰ ਦਾ ਅਰਥ ਯੁੱਧ ਸੰਘਰ (ਵਿਨਾਸ) ਅਤੇ ਵਲਗਟ ਭੀ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੨੫) ਸੱਟ ਪਈ ਨਗਾਰੇ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਦਿੱਤੇ ਦੇਉ ਭਗਾਈ ਮਿਲਕੈ ਰਾਕਸੀ,
 (ੲ) ਲੋਕੀਂ ਤਿਹੀਂ ਫਿਰਾਈ ਦੇਹੀ ਆਪਣੀ,
 (ਸ) ਦੁਰਗਾ ਦੀ ਸਾਮ ਤਕਾਈ ਦੇਵਾਂ ਡਰਦਿਆਂ,
 (ਹ) ਆਂਦੀ ਚੰਡ ਚੜਾਈ ਉੱਤੇ ਰਾਕਸਾਂ.

- (੨੫) ਨਗਾਰੇ ਤੇ ਚੋਬ ਪੈਣ ਪੁਰ ਫੌਜਾ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੋਇਆ.
 (ਅ) ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਨੇ ਮਿਲਕੇ ਦੇਵਤੇ ਭਜਾ ਦਿੱਤੇ.
 (ੲ) ਆਪਣੀ ਹੁਕੂਮਤ ਦਾ ਢੰਡੇਰਾ ਤੇਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਫੇਰ ਦਿੱਤਾ.
 (ਸ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਭੈ ਭੀਤ ਹੋਕੇ ਦੇਵੀ ਦੀ ਸਰਣ ਤੋਂਕੀ.
 (ਹ) ਅਤੇ ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਉੱਤੇ ਚੰਡੀ ਨੂੰ ਚੜ੍ਹਾ ਲਿਆਂਦਾ.

ਪਉੜੀ

- (੨੬) ਆਈ ਫੇਰ ਭਵਾਨੀ ਖਬਰੀ ਪਾਈਆਂ,
 (ਅ) ਦੈਤ ਵਡੇ ਅਭਿਮਾਨੀ ਹੋਏ ਏਕਠੇ,
 (ੲ) ਲੋਚਨਧੂਮ ਗੁਮਾਨੀ ਰਾਇ ਬੁਲਾਇਆ,
 (ਸ) ਜਗ ਵਿਚਿ ਵੱਡਾ ਦਾਨੇ ਆਪ ਕਹਾਇਆ,
 (ਹ) ਸੱਟ ਪਈ ਖਰਚਾਮੀ * ਦੁਰਗਾ ਲਿਆਵਣੀ.
 (੨੬) ਦੁਰਗਾ ਫੇਰ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਆਈ ਹੈ, ਇਹ ਖਬਰ ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗੀ,
 (ਅ) ਵਡੇ ਹੰਕਾਰੀ ਦੈਤ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ.
 (ੲ) ਰਾਜਾ ਸ਼ੰਭ ਨੇ ਧੂਮ੍ਰਲੋਚਨ ਅਭਿਮਾਨੀ ਨੂੰ ਸੱਦਿਆ,
 (ਸ) ਅਰ ਆਖਿਆ ਕਿ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਤਾਈਂ ਵਡਾ ਦਾਨਵ ਕਹਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਜਾਕੇ ਫਤੇ ਹਾਸਿਲ ਕਰ,
 (ਹ) ਦੁਰਗਾ ਨੂੰ ਫੜਕੇ ਲੈ ਆਉਣ ਲਈ ਖਰਚਾਮਾਂ † ਉੱਤੇ ਚੋਬ ਪਈ

* ਖਰਚਾਮ ਬਾਝਤ ਦੇਖੋ, ਪਉੜੀ ੧੪ ਦਾ ਫੁਟ ਨੋਟ.

ਪਉੜੀ

(੨੭) ਕੜਕ ਉਠੀ ਰਣ ਚੰਡੀ ਫਉਜਾਂ ਦੇਖਿਕੈ,

(ਅ) ਧੂਹਿ ਮਿਆਨੇ ਖੰਡਾਂ ਹੋਈ ਸਾਮਣੇ,

(ੲ) ਸੱਭੇ ਬੀਰ ਸੰਘਾਰੇ ਧੂਮਰ ਨੈਣ ਦੇ,

(ਸ) ਜਣੁ ਲੈ ਕੱਟੇ ਆਰੇ ਦਰਖਤ ਬਾਢੀਆਂ.

(੨੭) ਫੌਜਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਕੇ ਦੁਰਗਾ ਗੱਜ ਉਠੀ.

(ਅ) ਮਿਆਨ ਤੋਂ ਖੰਡਾ ਖਿੱਚਕੇ ਸਾਮੁਣੇ ਹੋਈ.

(ੲ) ਧੂਮ੍ਰਨੈਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਯੋਧੇ ਮਾਰ ਸੁੱਟੇ.

(ਸ) ਜਾਣੀਓ ਆਰੇ ਲੈਕੇ ਤਖਾਣਾ ਨੇ ਬਿਰਫ ਵੱਢੇ ਹਨ.

ਪਉੜੀ

- (੨੮) ਚੋਬੀ ਧਉਸ ਬਜਾਈ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਰੋਹ ਭਵਾਨੀ ਆਈ ਉੱਤੇ ਰਾਕਸਾਂ,
 (ੲ) ਖੱਬੇ ਦਸਤ ਨਚਾਈ ਸੀਹਣ ਸਾਰ ਦੀ,
 (ਸ) ਬਹੁਤਿਆਂ ਦੇ ਤਨ ਲਾਈ ਕੀਤੀ ਰੰਗੁਲੀ,
 (ਹ) ਭਾਈਆਂ ਮਾਰਨ ਭਾਈ ਦੁਰਗਾ ਜਾਣਿਕੈ,
 (ਕ) ਰੋਹ ਹੋਇ ਚਲਾਈ ਰਾਕਸਿ ਰਾਇ ਨੂੰ,
 (ਖ) ਜਮਪੁਰ ਦੀਆ ਪਠਾਈ ਲੋਚਨਧੂਮ ਨੂੰ,
 (ਗ) ਜਾਪੇ ਦਿੱਤੀ ਸਾਈ ਮਾਰਨ ਸੁੰਭ ਦੀ.

- (੨੮) ਧਉਸਿਆ ਤੇ ਚੋਬ ਪਈ ਅਤੇ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਮੁਠ ਭੇੜ ਹੋਇਆ,
 (ਅ) ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਰਾਕਸਾਂ ਉੱਤੇ ਦੁਰਗਾ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਆਈ,
 (ੲ) ਲੋਹੇ ਦੀ ਸੇਰਣੀ (ਤਲਵਾਰ), ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਲੈਕੇ* ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫੇਰੀ,
 (ਸ) ਬਹੁਤਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ਰੀਰ ਨੂੰ ਲਾਕੇ ਰੰਗੀਨ ਕਰਨ ਲਈ,
 (ਹ) ਘਬਰਾਏ ਹੋਏ ਵੈਰੀ, ਆਪਣੇ ਹੀ ਭਾਈਆਂ ਨੂੰ ਦੁਰਗਾ ਸਮਝਕੇ ਮਾਰਦੇ ਹਨ,
 (ਕ) ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਰਾਖਸਰਾਜ (ਧੂਮਲੋਚਨ) ਉੱਤੇ ਦੇਵੀ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਈ,
 (ਖ) ਧੂਮਲੋਚਨ ਨੂੰ ਯਮਪੁਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ, ਅਰਥਾਤ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ,
 (ਗ) ਧੂਮਲੋਚਨ ਨਹੀਂ ਮਾਰਿਆ, ਮਾਨੇ ਸੁੰਭ ਮਾਰਨ ਲਈ ਸਾਈ ਦਿੱਤੀ ਹੈ.

* ਦੁਰਗਾ ਦੇਹਾਂ ਹੱਥਾਂ (ਸੱਜੇ ਖੱਬੇ) ਨਾਲ ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਰਖਵੀ ਹੈ ਦੇਖੋ, ਪਉੜੀ ੪੯.

ਪਉੜੀ

(੨੯) ਭੰਨੇ ਦੈਤ ਪੁਕਾਰੇ ਰਾਜੇ ਸੁੰਭ ਬੈ,-

(ਅ) 'ਲੋਚਨਧੂਮ ਸੰਘਾਰੇ ਸਣੈ ਸਿਪਾਹੀਆਂ,

(ੲ) ਚੁਣਿ ਚੁਣਿ ਜੋਧੇ ਮਾਰੇ ਅੰਦਰਿ ਖੇਤ ਦੈ,

(ਸ) ਜਾਪਨ ਅੰਬਰਿ ਤਾਰੇ ਡਿੱਗਨ ਸੂਰਮੇ,

(ਹ) ਗਿਰੇ ਪਰਬਤ ਭਾਰੇ ਮਾਰੇ ਬਿੱਜੁ ਦੇ,

(ਕ) ਦੈਤਾਂ ਦੇ ਦਲ ਹਾਰੇ ਦਹਸਤ ਖਾਇਕੈ,

(ਖ) ਬਚੇ ਸੁਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਰਹਿੰਦੇ ਰਾਇ ਬੈ',

(੨੯) ਜੰਗ ਤੋ ਭੱਜਕੇ ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਰਾਜੇ ਸੁੰਭ ਪਾਸ ਵਿਲਾਪ ਕੀਤਾ,

(ਅ) ਕਿ-ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਸਮੇਤ ਧੂਮ੍ਰਲੋਚਨ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਹੈ,

(ੲ) ਅਤੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਚੁਗ ਚੁਗ ਕੇ, ਨਾਮੀ ਯੋਧੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ,

(ਸ) ਅਸਾਡੇ ਸੂਰਮੇ ਇਉਂ ਡਿੱਗੇ, ਜਾਣੀਓਂ ਅਸਮਾਨ ਤੋਂ ਤਾਰੇ ਡਿਗਦੇ ਹਨ,

(ਹ) ਅਥਵਾ-ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਮਾਰੇ ਭਾਰੀ ਪਰਬਤ ਡਿੱਗੇ ਹਨ,

(ਕ) ਖੋਫ ਖਾਕੇ ਦੈਤਾਂ ਦੇ ਦਲ ਹਾਰ ਗਏ ਹਨ,

(ਖ) ਹੇ ਰਾਜਨ! ਜੇ ਜੰਗ ਤੋ ਬਚੇ, ਅਤੇ ਜੇ ਆਪ ਪਾਸ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਸਭ ਮੇਇਆਂ ਵਿੱਚ ਸੁਮਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ.*

* ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਬਚਣ ਦੀ ਹੁਣ ਆਸ ਨਹੀਂ, ਅਸੀਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮੇਏ ਹੋਏ ਗਿਣਦੇ ਹਾਂ

ਪਉੜੀ

- (੩੦) ਰੋਹ ਹੋਇ ਬੁਲਾਏ ਰਾਕਸਰਾਇ ਨੇ,
 (ਅ) ਬੈਠੇ ਮਤਾ ਪਕਾਈ ਦੁਰਗਾ ਲਿਆਵਣੀ,
 (ੲ) ਚੰਡ ਅਰੁ ਮੁੰਡ ਪਠਾਏ ਬਹੁਤਾ ਕਟਕੁ ਦੈ,
 (ਸ) ਜਾਪੇ ਛੱਪਰ ਛਾਏ ਬਣੀਆ ਕੇਜਮਾ,
 (ਹ) ਜੇਤੇ ਰਾਇ ਬੁਲਾਏ ਚਲੇ ਜੁੱਝ ਨੇ,
 (ਕ) ਜਣੁ ਜਮਪੁਰ ਪਕੜਿ ਚਲਾਏ ਸੱਭੇ ਮਾਰਨੇ.

- (੩੦) ਖਫਾ ਹੋਕੇ ਰਾਖਸਾ ਦੇ ਰਾਜਾ ਸੁੰਭ ਨੇ ਸਾਰੇ ਮਜਲਸੀ ਬੁਲਾਏ,
 (ਅ) ਇਹ ਮਤਾ ਪਕਾ ਬੈਠੇ ਕਿ ਦੇਵੀ ਫੜ ਲਿਆਉਣੀ ਹੈ,
 (ੲ) ਚੰਡ ਅਤੇ ਮੁੰਡ ਸਰਦਾਰ ਬਹੁਤ ਫੌਜ ਦੇਕੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤੇ,
 (ਸ) ਮਿਆਨੋ ਧੂਹੀਆ ਤਲਵਾਰਾਂ* ਅਜੇਹੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਹਨ, ਜਾਣੀਓ ਫੌਜ ਤੇ
 ਛੱਪਰ ਛਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ,
 (ਹ) ਰਾਜਾ ਸੁੰਭ ਨੇ ਜਿਤਨੇ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਸੱਦੇ ਸਨ, ਸਾਰੇ ਜੰਗ ਲਈ ਰਵਾਨਾ ਹੋ
 ਗਏ,
 (ਕ) ਇਹ ਜੰਗ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੇਜੇ, ਮਾਨੋ ਮਾਰਨ ਲਈ ਫੜਕੇ ਸਾਰਿਆ ਦਾ ਜਮਪੁਰ
 ਨੂੰ ਚਾਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ.

* ਇਹ ਅਰਥੀ ਲਬਦ 'ਕੇਜਮ' ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਤਲਵਾਰ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੩੧) ਢੋਲ ਨਗਾਰੇ ਵਾਏ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਰੋਹਿ ਰੁਹੇਲੇ ਆਏ ਉੱਤੇ ਰਾਕਸਾਂ,
 (ੲ) ਸਭਨੀ ਤੁਰੇ ਨਚਾਏ ਬਰਛੇ ਪਕੜਿਕੈ,
 (ਸ) ਬਹੁਤੇ ਮਾਰਿ ਗਿਰਾਏ ਅੰਦਰਿ ਖੇਤ ਦੈ,
 (ਹ) ਤੀਰੀ ਛਹਬਰਿ ਲਾਈ ਖੁੱਠੀ ਦੇਵਤਾਂ.

- (੩੧) ਢੋਲ ਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਏ, ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹੋਇਆ,
 (ਅ) ਜੈਸੀਲੇ ਦੇਵਤੇ ਭੀ ਕ੍ਰੋਧ ਕਰਕੇ ਰਾਖਸਾਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਆਏ,
 (ੲ) ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਬਰਛੇ ਹੱਥ ਫੜਕੇ ਘੇਤੇ ਕੁਦਾਏ,
 (ਸ) ਬਹੁਤੇ ਯੋਧੇ ਖੇਤ ਅੰਦਰ ਮਾਰਕੇ ਸਿੱਟ ਦਿੱਤੇ,
 (ਹ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਬਰਖਾ ਦੀ ਝੜੀ ਲਾ ਦਿੱਤੀ

ਪਉੜੀ

- (੩੨) ਭੇਰੀ ਸੰਖ ਬਜਾਏ ਸੰਘਰ ਰਚਿਆ,
 (ਅ) ਤਣਿ ਤਣਿ ਤੀਰ ਚਲਾਏ ਦੁਰਗਾ ਧਨਖ ਲੈ,
 (ੲ) ਜਿਨੀ ਦਸਤ ਉਠਾਏ, ਰਹੇ ਨ ਜੀਵਦੇ,
 (ਸ) ਚੰਡ ਅਰੁ ਮੁੰਡ ਖਪਾਏ ਦੋਨੇ ਦੇਵਤਾਂ.

- (੩੨) ਭੇਰੀ (ਨਫੀਰੀ ਨਾਲ ਵੱਜਣ ਵਾਲਾ ਛੋਟਾ ਨਗਾਰਾ) ਅਤੇ ਸੰਖ ਬਜਾਏ, ਜੰਗ ਹੋਣ ਲਗਾ,
 (ਅ) ਦੇਵੀ ਨੇ ਕਮਾਣ ਹੱਥ ਲੈਕੇ ਖਿੱਚ ਖਿੱਚਕੇ ਤੀਰ ਚਲਾਏ,
 (ੲ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਔਂਗੋਂ ਹੱਥ ਚੁੱਕਿਆ, ਉਹ ਜੀਉਂਦੇ ਨਾ ਰਹੇ,
 (ਸ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਚੰਡ ਅਤੇ ਮੁੰਡ ਦੋਵੇਂ ਮਾਰ ਮੁਕਾਏ

ਪਉੜੀ

- (੩੩) ਸੁੰਭ ਨਿਸੁੰਭ ਹਿਸਾਏ ਮਾਰੇ ਦੈਤ ਸੁਣਿ,
 (ਅ) ਜੇਧੇ ਸਭ ਬੁਲਾਏ ਅਪਣੇ ਮਜਲਸੀ,
 (ੲ) ਜਿਨੀ ਦੇਉ ਭਜਾਏ ਇੰਦਰ ਜੇਹਵੇ,
 (ਸ) ਤੇਈ ਮਾਰ ਗਿਰਾਏ ਪਲ ਵਿਚਿ ਦੇਵਤਾਂ,
 (ਹ) ਓਨੀ ਦਸਤੀਂ ਦਸਤਿ ਵਜਾਏ ਤਿਨਾਂ ਚਿੱਤ ਕਰਿ,
 (ਕ) ਫਿਰ ਸ੍ਰਣਵਤ ਬੀਜ ਚਲਾਏ ਬੀੜੇ ਰਾਇ ਦੇ,
 (ਖ) ਸੰਜ ਪਟੇਲਾ ਪਾਏ ਚਿਲਕਤ ਟੋਪੀਆਂ,
 (ਗ) ਲੁੱਝਣ ਨੋ ਅਰੜਾਏ ਰਾਖਸ ਰੋਹਲੇ,
 (ਘ) ਕਦੇ ਨ ਕਿਨੈ ਹਟਾਏ ਜੁੱਝ ਮਚਾਇਕੈ,
 (ਙ) ਮਿਲਿਤੇਈ ਦਾਨੇ ਆਏ, ਹੁਣ ਸੰਘਰ ਦੇਖਣਾ.

- (੩੩) ਚੰਡ ਮੁੰਡ ਮਾਰੇ ਸੁਣਕੇ ਸੁੰਭ ਅਤੇ ਨਿਸੁੰਭ ਖੜਾ ਹੋਏ,
 (ਅ) ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਸਭਾਸਦ ਯੋਧੇ ਸੱਦੇ,
 (ੲ) ਆਖਿਆ, ਦੇਖੋ! ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੰਦ੍ਰ ਜੇਹੇ ਯੋਧੇ ਭਜਾ ਦਿੱਤੇ ਸਨ,
 (ਸ) ਉਹ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਪਲ ਵਿਚ ਮਾਰਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਲਿਟਾ ਦਿੱਤੇ,
 (ਹ) ਸਭਾਸਦਾਂ ਨੇ ਚੰਡ ਮੁੰਡ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਕਰਕੇ ਹੱਥ ਪਟਕੇ, ਅਰਥਾਤ ਸੋਕ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ,
 (ਕ) ਫੇਰ ਰਾਜਾ ਨੇ ਪਾਨਾ ਦਾ ਬੀੜਾ ਦੇਕੇ ਸ੍ਰੁਣ (ਸ਼੍ਰੋਣਿਤ) ਬੀਜ ਨੂੰ ਰਵਾਨਾ ਕੀਤਾ,
 (ਖ) ਸੰਜੋਏ ਅਤੇ ਜਾਲੀਆਂ ਯੋਧਿਆ ਨੇ ਪਹਿਰੇ ਅਤੇ ਸਰਪੋਸ ਚਮਕ ਰਹੇ ਹਨ,
 (ਗ) ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਰ੍ਹੇਧੀ ਰਾਖਸ ਲਲਕਾਰੇ,
 (ਘ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਜੰਗ ਕਰਕੇ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਾਇਆ,
 (ਙ) ਇੱਕਠੇ ਹੋਕੇ ਉਹੀ ਦੈਤ ਜੰਗ ਲਈ ਆਏ ਹਨ, ਹੁਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਯੁੱਧ ਵੇਖਣਾ ਹੈ, ਕਿ ਕੇਹਾ ਹੋਂਦਾ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੩੪) ਦੈਤੀਂ ਡੰਡ ਉਭਾਰੀ ਨੇੜੇ ਆਇਕੈ,
 (ਅ) ਸਿੰਘ ਕਰੀ ਅਸਵਾਰੀ ਦੁਰਗਾ ਸ਼ੇਰ ਸੁਣਿ,
 (ੲ) ਖੱਬੇ ਦਸਤ ਉਭਾਰੀ ਗਦਾ ਫਿਰਾਇਕੈ,
 (ਸ) ਸੈਨਾ ਸਭ ਸੰਘਾਰੀ ਸ੍ਰਣਵਤ ਬੀਜ ਦੀ,
 (ਹ) ਜਣ ਮਦ ਖਾਇ ਮਦਾਰੀ ਘੁਮਨ ਸੂਰਮੇ,
 (ਕ) ਅਗਣਿਤ ਪਾਉ ਪਸਾਰੀ ਰੁਲੇ ਅਹਾੜ ਵਿਚਿ,
 (ਖ) ਜਾਪੈ ਖੇਡ ਖਿਡਾਰੀ ਸੁੱਤੇ ਫਾਗ ਨੂੰ.

- (੩੪) ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਨੇੜੇ ਆਕੇ ਸ਼ੇਰ ਮਚਾਇਆ.
 (ਅ) ਰੋਲਾ ਸੁਣਕੇ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਸਵਾਰੀ ਕੀਤੀ.
 (ੲ) ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਗਦਾ ਫੇਰਕੇ ਉੱਚੀ ਕੀਤੀ.
 (ਸ) ਸ੍ਰਣਤਬੀਜ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੈਨਾ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ.
 (ਹ) ਸੂਰਮੇ ਗਦਾ ਦੇ ਮਾਰੇ ਐਉਂ ਭੁਮਦੇ ਹਨ. ਜਾਣੀਓਂ ਨਸਾ ਖਾ ਕੇ ਮਦਾਰੀ
 *ਘੁਮੇਰੀ ਖਾਂਦੇ ਹਨ.
 (ਕ) ਅਹਾੜ (ਖੇਤ) ਵਿੱਚ ਬੇਸੁਮਾਰ ਯੋਧੇ ਪੈਰ ਪਸਾਰਕੇ ਲਿਟ ਗਏ.
 (ਖ) ਜਾਣੀਓਂ ਫਾਗ ਖੇਡਕੇ ਖਿਡਾਰੀ ਸੌਂ ਗਏ ਹਨ.

* ਇਹ ਅਰਥੀ ਸ਼ਬਦ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਘੁੰਮਣ ਵਾਲਾ। ਸਿੱਖ ਮੁਹੰਮਦ ਤੈਫੂਰੀ ਦੇ
 ਚੇਲੇ ਭੀ ਮਦਾਰੀ ਸੱਦੀਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਮਸਤੀ ਵਿੱਚ ਆਕੇ ਨਚਦੇ ਹੋਏ ਘੁੰਮੇਰੀਆਂ ਪਾਣ ਲੱਗ
 ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਪਉੜੀ

- (੩੫) ਸ੍ਰਣਵਤ ਬੀਜ ਹਕਾਰੇ ਰਹੱਦੇ ਸੁਰਮੇ,
 (ਅ) ਜੇਧੇ ਜੇਫੁ ਮੁਨਾਰੇ ਦਿੱਸਨ ਖੇਤ ਵਿਚਿ,
 (ੲ) ਸਭਨੀ ਦਸਤ ਉਭਾਰੇ ਤੇਗਾਂ ਧੁਹਿਕੈ,
 (ਸ) ਮਾਰੇ ਮਾਰ ਪੁਕਾਰੇ ਆਏ ਸਾਮਣੇ,
 (ਹ) ਸੰਜਾਂ ਤੇ ਠਣਕਾਰੇ ਤੇਗੀਂ ਉਭਰੇ,
 (ਕ) ਘਾੜ ਘੜਨਿ ਠਠਿਆਰੇ ਜਾਣੁ ਬਣਾਇਕੈ.

- (੩੫) ਰਕਤਬੀਜ ਨੇ ਬਾਕੀ ਬਚੇ ਸੁਰਮੇ ਪਾਸ ਸੱਦੇ,
 (ਅ) ਜੋ ਮੁਨਾਰਿਆਂ ਜੇਹੇ ਉੱਚੇ ਜੰਗ ਭੂਮੀ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ,
 (ੲ) ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਖਿੱਚਕੇ ਹੱਥ ਉੱਚੇ ਕੀਤੇ,
 (ਸ) ਮਾਰ ਲਓ! ਮਾਰ ਲਓ! ਬੋਲਦੇ ਹੋਏ ਸਾਮੁਣੇ ਆਏ,
 (ਹ) ਸੰਜੋਇਆਂ ਉੱਤੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੇ ਠਣਕਾਰ ਇਉਂ ਵੱਜੇ,
 (ਕ) ਜਾਣੀਓ ਠਠਿਆਰੇ ਘਾੜਤ ਘੜ ਰਹੇ ਹਨ.

ਪਉੜੀ

- (੩੬) ਸੱਟ ਪਈ ਜਮਧਾਣੀ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਘੁਮਰ ਬਰਗਸਤਾਣੀ ਦਲ ਵਿਚਿ ਘਤੀਓ,
 (ੲ) ਸਣੇ ਤੁਰਾ ਪਲਾਣੀ ਡਿਗਣ ਸੂਰਮੇ,
 (ਸ) ਉਠਿ ਉਠਿ ਮੰਗਨਿ ਪਾਣੀ ਘਾਇਲ ਘੁਮਦੇ,
 (ਹ) ਏਵਡੁ ਮਾਰ ਵਿਹਾਣੀ ਉਪਰ ਰਾਕਸਾਂ,
 (ਕ) ਬਿੱਜੁਲ ਜਿਉਂ ਝਰਲਾਣੀ ਉੱਠੀ ਦੇਵਤਾਂ.

- (੩੬) ਜੁੱਤੁਤ ਨਗਾਰਿਆ ਤੇ ਚੋਬ ਪਈ.* ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਭੇਤ ਹੋਇਆ,
 (ਅ) ਫੌਜ ਵਿਚ ਦੇਵੀ ਨੇ ਭਾਜਤ ਦਾ ਨਾਚ ਮਚਾ ਦਿਤਾ. †
 (ੲ) ਸੂਰਮੇ, ਘੋੜਿਆਂ ਅਤੇ ਕਾਠੀਆਂ ਸਮੇਤ ਡਿੱਗਣ ਲਗੇ.
 (ਸ) ਕਈ ਝੁਮਦੇ ਹੋਏ ਫੱਟਤ ਸਿਪਾਹੀ ਉੱਠਕੇ ਪਾਣੀ ਮੰਗਦੇ ਹਨ,
 (ਹ) ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਉਤੇ ਏਡੀ ਮਾਰ ਪਈ,
 (ਕ) ਕਿ ਜਿਸਤੋਂ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਝਰਨਾਟੇ ਵਾਡ ਖੁਸੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਉੱਠੀ.

* ਜਮਧਾਣ ਬਾਬਤ ਦੇਖੋ, ਪਉੜੀ ੧੯ ਦਾ ਫੁਟਨੋਟ

† ਬਰਗਸਤਾਣੀ ਦਾ ਮੂਲ ਫਾਰਸੀ ਬਰਗਸਤਨ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਫਿਰ ਜਾਣਾ, ਵਿਮੁਖ ਹੋਣਾ ਹੈ ਘੁਮਰ ਘੁਮੇਰੀ

ਪਉੜੀ

- (੩੭) ਚੋਬੀ ਧਉਸ ਉਭਾਰੀ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਸਭੇ ਸੈਨਾ ਮਾਰੀ ਪਲ ਵਿਚਿ ਦਾਨਵੀ,
 (ੲ) ਦੁਰਗਾ, ਦਾਨੇ ਮਾਰੇ ਰੋਹ ਬਢਾਇਕੈ,
 (ਸ) ਸਿਰ ਵਿਚਿ ਤੇਗ ਵਗਾਈ ਸੂਣਵਤ ਬੀਜ ਦੇ.

- (੩੭) ਚੋਬਾ ਨੇ ਨਗਾਰਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਉਠਾਇਆ, ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹੋਯਾ,
 (ਅ) ਪਲ ਵਿਚ ਦੈਤਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਮਾਰ ਸੁੱਟੀ,
 (ੲ) ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਵਡਾ ਕ੍ਰੋਧ ਕਰਕੇ ਦਾਨਵ ਮਾਰੇ,
 (ਸ) ਅਤੇ ਰਕਤ ਬੀਜ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਤਲਵਾਰ ਵਾਹੀ

ਪਉੜੀ

- (੩੮) ਅਗਣਿਤ ਦਾਨੇ ਭਾਰੇ ਹੋਏ ਲੋਹੂਆਂ,
 (ਅ) ਜੋਧੇ ਜੇਭੁ ਮੁਨਾਰੇ ਅੰਦਰਿ ਖੇਤ ਦੇ,
 (ੲ) ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਲਲਕਾਰੇ ਆਵਨ ਸਾਮੁਣੇ,
 (ਸ) ਦੁਰਗਾ ਸਭ ਸੰਘਾਰੇ ਰਾਕਸ ਆਂਵਦੇ,
 (ਹ) ਰੱਤ ਦੇ ਪਰਨਾਲੇ ਤਿਨ ਤੇ ਭੁਇ ਪਏ,
 (ਕ) ਉੱਠੇ ਕਾਰਣਿਆਰੇ ਰਾਕਸ ਹਝਹਝਾਇ.

- (੩੮) ਰਕਤਬੀਜ ਦੇ ਲੋਹੂ ਤੋਂ ਬੇਸੁਮਾਰ ਕੱਦਾਵਰ ਰਾਖਸ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ,
 (ਅ) ਮੁਨਾਰਿਆਂ ਜੇਹੇ ਜੋਧੇ ਖੇਤ ਦੇ ਅੰਦਰ,-
 (ੲ) ਦੇਵੀ ਨੂੰ ਲਲਕਾਰ ਕੇ ਸਾਮੁਣੇ ਆਏ,
 (ਸ) ਦੇਵੀ ਨੇ ਹੱਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਾਰੇ ਰਾਖਸ ਮਾਰੇ,
 (ਹ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰਾਂ ਤੋਂ ਲੋਹੂ ਦੇ ਪਰਨਾਲੇ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਵਗ ਪਏ,
 (ਕ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਅੱਟਹਾਸ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਜੰਗਾਵਰ* ਰਾਖਸ ਉਠ ਖੜੇ ਹੋਏ

* ਕਾਰ ਫਾਰਸੀ ਸ਼ਬਦ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਜੰਗ ਕਾਰਣਿਆਰਾ (ਜੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲਾ)

ਪਉੜੀ

- (੩੯) ਧੱਗਾਂ ਸੰਗਲੀਆਲੀ ਸੰਘਰ ਵਾਇਆ,
 (ਅ) ਬਰਛੀ ਬੰਬਲਿਆਲੀ ਸੂਰੇ ਸੰਘਰੇ,
 (ੲ) ਭੇੜ ਮਚਿਆ ਬੀਰਾਲੀ ਦੁਰਗਾ ਦਾਨਵੀ,
 (ਸ) ਮਾਰ ਮਚੀ ਮੁਹਰਾਲੀ ਅੰਦਰਿ ਖੇਤ ਦੈ,
 (ਹ) ਜਣੁ ਨਟ ਲੱਥੇ ਛਾਲੀਂ ਢੋਲ ਬਜਾਇਕੈ,
 (ਕ) ਰੋਹੁ ਫਾਬੀ ਜਾਲੀ ਲੇਥੀਂ ਜਮਧੜੀ,
 (ਖ) ਘਣ ਵਿਚਿ ਜਿਉ ਛੰਛਾਲੀ ਤੇਗਾਂ ਹੱਸੀਆਂ,
 (ਗ) ਘੁਮਰਆਰਿ ਸਿਆਲੀ ਬਣੀਆਂ ਕੇਜਮਾਂ.

- (੩੯) ਜੰਜੀਰਦਾਰ ਨੈਬਤਾਂ ਨੇ ਜੰਗ ਦਾ ਖੇਤ ਆਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਭਰ ਦਿੱਤਾ,
 (ਅ) ਬੰਬਲਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਬਰਛੀਆਂ * ਨੇ ਸੂਰਮੇ ਸੰਘਾਰ ਕੀਤੇ (ਮਾਰ ਸੁੱਟੇ).
 (ੲ) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਦਾਨਵਾਂ ਦਾ ਸੂਰਵੀਰਾਂ ਵਾਲਾ ਜੰਗ ਮੱਚਿਆ.
 (ਸ) ਰਣ ਭੂਮ ਵਿੱਚ ਅਵੱਲ ਦਰਜੇ ਦੀ ਵਿੱਥ ਟੁੱਕ ਹੋਣ ਲੱਗੀ.
 (ਹ) ਜਾਣੀਓ ਢੋਲ ਵਜਾਕੇ ਨਟ ਛਾਲੀਂ ਉਤਰੇ ਹਨ.
 (ਕ) ਲੇਥਾਂ, ਕਟਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮਾਰੀਆਂ ਇਉਂ ਤੜਫਦੀਆਂ ਹਨ. ਜਿਵੇਂ ਜਾਲ ਵਿੱਚ ਫਸੀ ਮੱਛੀ.0
 (ਖ) ਤਲਵਾਰਾਂ ਅਜੇਹੀਆਂ ਚਮਕੀਆਂ ਮਾਨੋ ਬੱਦਲ ਵਿੱਚ ਬਿਜਲੀ ਫੁਲਸਕਦੀ ਹੈ.
 (ਗ) ਤਲਵਾਰਾਂ ਅਜੇਹੀਆਂ ਫਬ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਮਾਨੋ ਸਿਆਲ ਦੀ ਧੁੰਦ ਨੇ ਅਸਮਾਨ ਢਕ ਲਿਆ ਹੈ §

* ਯੋਧੇ, ਬਰਛੀਆਂ ਨਾਲ ਰੇਸ਼ਮੀ ਅਤੇ ਜ਼ਰੀਦਾਰ ਭਾਲਰ ਫੁੱਲਾਂ ਸੇਭਾ ਲਈ ਬੰਨ੍ਹ ਲੈਂਦੇ ਸਨ। ਮੁਹਰਾਲੀ ਅਵੱਲ ਦਰਜੇ ਦੀ 0 ਰੋਹੂ ਮੱਛੀ ਦੀ ਇਕ ਖਾਸ ਜਾਤਿ ਹੈ ਪਰ ਇਥੇ ਮੱਛੀ ਮਾਤ੍ਰ ਦਾ ਬੋਧਕ ਹੈ। ਛੰਛਾਲੀ ਸ਼ਬਦ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਚੰਚਲਾ ਹੈ §ਕਜਮ ਤਲਵਾਰਾਂ ਨੇ ਅਸਮਾਨ ਇਉਂ ਢਕ ਲਿਆ ਹੈ. ਮਾਨੋ ਸਿਆਲ ਦੀ ਘੁਮਰਆਰਿ ਘਰਮਟਾਰਿ ਧੁੰਦ ਹੈ ਸੂਰਜ ਦੀ ਕਿਰਣਾਂ ਦੀ ਗਰਮੀ ਤੋਂ ਜੋ ਤਾਪ ਉਭਰਦੀ ਹੈ. ਸਰਦੀ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਉਹ ਜੰਮਕੇ ਧੁੰਦ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੪੦) ਧੱਗਾਂ ਸੂਲ ਬਜਾਈਆਂ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਧੂਹਿ ਮਿਆਨੇ ਲਈਆਂ ਜੁਆਨੀ ਸੂਰਮੀਂ,
 (ੲ) ਸ੍ਰਣਵਤ ਬੀਜ ਵਧਾਈਆਂ ਅਗਣਿਤ ਸੂਰਤਾਂ,
 (ਸ) ਦੁਰਗਾ ਸੌਹੇ ਆਈਆਂ ਰੋਹ ਬਢਾਇਕੈ,
 (ਹ) ਸਭਨੀ ਆਣਿ ਵਗਾਈਆਂ ਤੇਗਾਂ ਧੂਹਿਕੈ,
 (ਕ) ਦੁਰਗਾ ਸਭ ਬਚਾਈਆਂ ਢਾਲ ਸੰਭਾਲ ਕੈ,
 (ਖ) ਦੇਵੀ ਆਪ ਚਲਾਈਆਂ ਤਕਿ ਤਕਿ ਦਾਨਵੀ,
- (੪੦) ਸੂਲ (ਡੰਡਿਆ) ਨਾਲ ਨੌਬਤਾਂ ਬਜਾਈਆਂ, ਦਲਾਂ ਦਾ ਭੇਤ ਹੋਇਆ.
 (ਅ) ਜੁਆਨ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੇ ਮਿਆਨੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਸੂਤ ਲਈਆਂ.
 (ੲ) ਰਕਤ ਬੀਜ ਨੇ ਬੇਸੁਮਾਰ ਸਕਲਾ ਵਧਾ ਲਈਆ.
 (ਸ) ਜੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਧਾਕੇ ਦੇਵੀ ਦੇ ਸਾਮੁਣੇ ਆਈਆ.
 (ਹ) ਅਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੂਰਤਾਂ ਨੇ ਮਿਆਨੇ ਖਿੱਚਕੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੇਵੀ ਉਂਤੇ ਵਾਹੀਆਂ,
 (ਕ) ਦੇਵੀ ਨੇ ਢਾਲ ਲੈਕੇ ਸਭ ਤਲਵਾਰਾਂ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਲਗਾਏ ਬਚਾਈਆਂ.
 (ਖ) ਫੇਰ ਦੇਵੀ ਨੇ ਜਾਚ ਜਾਚਕੇ ਆਪਨੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਲਾਈਆਂ

- (ਗ) ਲੋਹੂ ਨਾਲਿ ਡੁਬਾਈਆਂ ਤੇਗਾਂ ਨੰਗੀਆਂ,
- (ਘ) ਸਾਰਸੁਤੀ ਜਣੁ ਨੁਾਈਆਂ ਮਿਲਿਕੈ ਦੇਵੀਆਂ,
- (ਙ) ਸੱਭੇ ਮਾਰ ਗਿਰਾਈਆਂ ਅੰਦਰਿ ਖੇਤ ਦੈ,
- (ਚ) ਤਿਦੂੰ ਫੇਰਿ ਸਵਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸੂਰਤਾਂ,

- (ਗ) ਅਰ ਨੰਗੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਲੋਹੂ ਵਿਚ ਡੋਬੀਆ.
- (ਘ) ਮਾਨੋ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਮਿਲਕੇ ਸਰਸੁਤੀ ਨਦੀ ਵਿੱਚ ਨੁਾਤੀਆਂ ਹਨ.*
- (ਙ) ਰਕਤਬੀਜ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੂਰਤਾਂ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਮਾਰਕੇ ਸੁੱਟ ਦਿਤੀਆਂ.
- (ਚ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਫਿਰ ਸਵਾਈਆਂ ਸਕਲਾਂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈਆਂ.

* ਸਰਸੁਤੀ ਦਾ ਪਾਣੀ ਲਾਲ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਲੋਹੂ ਨਾਲ ਤੁਲਤਾ ਹਿਤੀ ਹੈ।

ਪਉੜੀ

- (੪੧) ਸੂਰੀਂ ਸੰਘਰ ਰਚਿਆ ਢੋਲ ਸੰਖ ਨਗਾਰੇ ਵਾਇਕੈ,
 (ਅ) ਚੰਡ ਚਿਤਾਰੀ ਕਾਲਿਕਾ ਮਨਿ ਬਹਲਾ ਰੋਸ ਬਢਾਇਕੈ,
 (ੲ) ਨਿਕਲੀ ਮੱਥਾ ਫੋੜਿਕੈ ਜਣੁ ਫਤੇ ਨੀਸਾਣ ਬਜਾਇਕੈ,
 (ਸ) ਜਾਗ ਸੁ ਜੰਮੀ ਜੁੱਧ ਨੂੰ ਜਰਵਾਣਾ ਜਣੁ ਮਿਰੜਾਇਕੈ,
 (ਹ) ਦਲ ਵਿਚਿ ਘੇਰਾ ਘੱਤਿਆ ਜਣੁ ਸੀਹ ਤੁਰਿਆ
 ਗਣਣਾਇਕੈ,
 (ਕ) ਆਪ ਵਿਸੁਲਾ ਹੋਇਆ ਤਿਹੁ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਖੁਣਸਾਇਕੈ
- (੪੧) ਸੂਰਮਿਆ ਨੇ ਸੰਖ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਕੇ ਜੰਗ ਛੇੜਿਆ,
 (ਅ) ਚੰਡੀ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵੱਡਾ ਰੂਧ ਕਰਕੇ ਕਾਲਿਕਾ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਯਾਦ
 ਕੀਤਾ,
 (ੲ) ਦੁਰਗਾ ਦਾ ਮੱਥਾ ਪਾੜਕੇ ਕਾਲਿਕਾ ਅਜੇਹੇ ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਬਾਹਰ ਆਈ,
 ਮਾਨੇ ਫਤੇ ਦਾ ਨਗਾਰਾ ਬੋਜਿਆ ਹੈ,
 (ਸ) ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਗ (ਅਗਨਿ ਰੂਪ) ਉਪਜੀ, ਜਿਵੇਂ ਵੀਰਭਦ੍ਰ (ਜਰਵਾਣਾ)
 ਸਿਵ (ਮ੍ਰਿਤ) ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ,
 (ਹ) ਕਾਲੀ ਨੇ ਜੰਗ ਦਾ ਘੇਰਾ ਪਾ ਲਿਆ, ਜਾਣੀਓਂ ਸ਼ੇਰ ਗਰਜਦਾ ਹੋਇਆ
 ਤੁਰਿਆ ਹੈ,
 (ਕ) ਰਕਤ ਬੀਜ ਰੂਧ ਕਰਕੇ ਆਪ ਹੀ ਤਿੰਨ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਦੁਖਦਾਈ ਕੰਡਾ ਹੋ
 ਗਿਆ, ਅਰਥਾਤ ਕਾਲੀ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਰਣ ਬਣਿਆ,

- (ਖ) ਰੋਹ ਸਿਧਾਈਆ ਚਕ੍ਰ ਪਾਣ ਕਰ ਨੰਦਾ ਖੜਗ ਉਠਾਇਕੈ,
- (ਗ) ਅੱਗੇ ਰਾਕਸ ਬੈਠੇ ਰੋਹਲੇ ਤੀਰੀਂ ਤੇਰੀਂ ਛਹਬਰ ਲਾਇਕੈ,
- (ਘ) ਪਕੜ ਪਛਾੜੇ ਰਾਕਸਾਂ ਦਲ ਦੈਤਾਂ ਅੰਦਰਿ ਜਾਇਕੈ,
- (ਙ) ਬਹੁ ਕੇਸੀਂ ਪਕੜ ਪਛਾੜਿਅਨਿ ਤਿਨ ਅੰਦਰਿ ਧੂਮ ਰਚਾਇਕੈ,
- (ਚ) ਬਡੇ ਬਡੇ ਚੁਣਿ ਸੂਰਮੇ ਗਹਿ ਕੋਟੀ ਦਏ ਚਲਾਇਕੈ,
- (ਛ) ਰਣਿ ਕਾਲੀ ਗੁੱਸਾ ਖਾਇਕੈ.

- (ਖ) ਨੰਦਾ (ਦੁਰਗਾ) ਕ੍ਰੋਧ ਕਰਕੇ ਚਕ੍ਰ ਹੱਥ ਲੈਕੇ ਅਤੇ ਤਲਵਾਰ ਉਭਾਰਕੇ ਰਾਖਸਾ ਦੇ ਅੱਗੇ ਵਧੀ.
- (ਗ) ਅੱਗੋਂ ਕ੍ਰੋਧੀ ਰਾਖਸ ਤੀਰਾਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੀ ਬੁਛਾੜ ਲਾ ਬੈਠੇ
- (ਘ) ਕਾਲੀ ਨੇ ਰਾਖਸਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਵੜਕੇ ਵੜਕੇ ਦੈਤ ਪਟਕਾ ਦਿੱਤੇ
- (ਙ) ਬਹੁਤੇ ਕੇਸਾਂ ਤੋਂ ਵੜਕੇ ਪਛਾੜ ਦਿੱਤੇ ਅਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੰਦਰ ਧੂਮ ਮਚਾ ਦਿੱਤੀ.
- (ਚ) ਵਡੇ ਵਡੇ ਸੂਰਮੇ ਕਮਾਣ ਦੇ ਗੋਸੇ (ਕੋਟੀ) ਨਾਲ ਵੜਕੇ ਵਗਾਹ ਸੁੱਟੇ.
- (ਛ) ਰਣ ਵਿਚ ਕਾਲੀ ਨੇ ਕ੍ਰੋਧ ਕਰਕੇ

ਪਉੜੀ

- (੪੨) ਦੁਹਾਂ ਕੰਧਾਰਾਂ ਮੁਹਿ ਜੁੜੇ ਅਣੀਆਂ ਰੱਚੇਈਆਂ,
 (ਅ) ਧੂਹਿ ਕ੍ਰਿਪਾਣਾ ਤਿੱਖੀਆਂ ਨਾਲਿ ਲੋਹੂ ਹੋਈਆਂ,
 (ੲ) ਹੂਰਾਂ ਸ੍ਰਣਵਤ ਬੀਜ ਨੂੰ ਘਾਤਿ ਘੇਰਿ ਖਲੋਈਆਂ,
 (ਸ) ਲਾੜਾ ਦੇਖਨ ਲਾੜੀਆਂ ਚਉਗਿਰਦੈ ਹੋਈਆਂ.

- (੪੨) ਬਾਕਾਇਦਾ ਸਜੀਆਂ ਦੋਹਾਂ ਫੌਜਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਜੁਟ ਗਏ. ਨੇਜੇ ਤੀਰਾ ਦੀਆ
 ਨੌਕਾਂ (ਅਣੀਆਂ) ਜਿਸਮਾਂ ਵਿੱਚ ਰਚ (ਧਸ) ਗਈਆਂ.
 (ਅ) ਤਿੱਖੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਮਿਆਨੇ ਧੂਹਕੇ ਲੋਹੂ ਨਾਲ ਨਵਾ ਦਿੱਤੀਆਂ.
 (ੲ) ਰਕਤਬੀਜ ਨੂੰ ਵਰਣ ਲਈ ਅਪਸਰਾ ਘੇਰਾ ਘੱਤਕੇ ਖਲੋ ਗਈਆਂ.
 (ਸ) ਮਾਨੇ ਲਾੜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਲਾੜੀਆਂ ਚੁਫੇਰੇ ਆ ਜਮਾ ਹੋਈਆਂ ਹਨ

ਪਉੜੀ

- (੪੩) ਚੋਬੀ ਧਉਸਾਂ ਪਾਈਆਂ ਦਲਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ,
 (ਅ) ਦਸਤੀ ਧੂਹਿ ਨਚਾਈਆਂ ਤੇਗਾਂ ਨੰਗੀਆਂ,
 (ੲ) ਸੂਰਿਆਂ ਦੇ ਤਨ ਲਾਈਆਂ ਗੋਸ਼ਤ ਗਿੱਧੀਆਂ,
 (ਸ) ਬਿੱਧਣ ਰਾਤੀ ਆਈਆਂ ਮਰਦਾਂ ਘੋੜਿਆਂ,
 (ਹ) ਜੋਗਣੀਆਂ ਮਿਲਿ ਧਾਈਆਂ ਲੋਹੂ ਭੱਖਣਾ,
 (ਕ) ਫਉਜਾਂ ਮਾਰਿ ਹਟਾਈਆਂ ਦੇਵਾਂ ਦਾਨਵਾਂ,
 (ਖ) ਭਜਦੀਂ ਕਥਾ ਸੁਣਾਈਆਂ ਰਾਜੇ ਸੁੰਭ ਬੈ,-
 (ਗ) 'ਭੁਈ ਨ ਪਉਣੈ ਪਾਈਆਂ ਬੂੰਦਾਂ ਰਕਤ ਦੀਆਂ,
 (ਘ) ਕਾਲੀ ਖੇਤਿ ਖਪਾਈਆਂ ਸੱਭੇ ਸੂਰਤਾਂ,
 (ਙ) ਬਹੁਤੀਂ ਸਿਰੀਂ ਬਿਹਾਈਆਂ ਘੜੀਆਂ ਕਾਲ ਕੀਆਂ,
 (ਚ) ਜਾਣਿ ਨ ਜਾਏ ਮਾਈਆਂ ਝੂਝੇ ਸੂਰਮੇ',
 (੪੩) ਨੰਬਤਾਂ ਤੇ ਚੋਬਾਂ ਪਈਆਂ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹੋਇਆ,
 (ਅ) ਮਿਆਨੇ ਧੂਹਕੇ ਨੰਗੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਹਥਾ ਵਿੱਚ ਨਚਾਈਆਂ, ਅਰ-
 (ੲ) ਮਾਸ ਖਾਣ ਗਿੱਧੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਯੋਧਿਆਂ ਦੇ ਸਰੀਰੀ ਲਾਈਆਂ,
 (ਸ) ਮਰਦਾਂ ਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਦੁਖ ਦਾਈ ਰਾਤਾਂ ਪੈ ਗਈਆਂ,
 (ਹ) ਲਹੂ ਪੀਣ ਲਈ ਯੋਗਿਨੀਆਂ ਨੱਠੀਆਂ,
 (ਕ) ਦੁਰਗਾ (ਦੇਵੀ) ਨੇ ਦੈਤਾਂ ਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਮਾਰਕੇ ਪਿੱਛੇ ਹਟਾ ਦਿੱਤੀਆਂ,
 (ਖ) ਭਗੋੜਿਆਂ ਨੇ ਰਾਜੇ ਸੁੰਭ ਪਾਸ ਜੰਗ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਜਾ ਸੁਣਾਈਆਂ,
 (ਗ) ਕਿ- 'ਰਕਤਬੀਜ ਦੇ ਲੋਹੂ ਦੀਆਂ ਬੂੰਦਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਡਿੱਗਣੀਆਂ ਹੀ ਨਾ
 ਪਈਆਂ,
 (ਘ) ਕਾਲੀ ਨੇ ਸਾਰੀਆਂ ਦੇਹਾਂ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਨਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ,
 (ਙ) ਬਹੁਤਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰਾਂ ਤੇ ਮੌਤ ਦਾ ਵੇਲਾ ਆ ਵੀਤਿਆ,
 (ਚ) ਸੂਰਮੇ ਯੁੱਧ ਕਰਕੇ ਇਉਂ ਮਰ ਮਿਟੇ, ਜਾਣੀਓ ਮਾਵਾਂ ਨੇ ਜਣੇ ਨਹੀਂ ਸਨ

* ਵੈਧਵਯ ਰਾਤ੍ਰਿ ਦਾ ਰੂਪਾਂਤਰ ਬਿਧਣਰਾਤ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਜਿਸ ਰਾਤ ਇਸਤ੍ਰੀ ਦਾ ਪਤੀ ਮਰ ਜਾਵੇ, ਅਜੇਹੀ ਰਾਤ ਵਭੇ ਦੁਖ ਵਿੱਚ ਵੀਤਦੀ ਹੈ ਇਸਦਾ ਸਾਧਾਰਣ ਅਰਥ ਹੈ ਮੁਸੀਬਤ ਦਾ ਸਮਾਂ ਵਿਪਦਾ ਦੀ ਘੜੀ

ਪਉੜੀ

- (੪੪) ਸੁੰਭ ਸੁਣੀ ਕਰਹਾਲੀ ਸੁਣਵਤ ਬੀਜ ਦੀ,
 (ਅ) ਰਣ ਵਿਚਿ ਕਿਨੈ ਨ ਭਾਲੀ ਦੁਰਗਾ ਆਂਵਦੀ,
 (ੲ) ਬਹੁਤੇ ਬੀਰ ਜਟਾਲੀ ਉੱਠੇ ਆਖਿਕੈ,-
 (ਸ) 'ਚੋਟਾਂ ਪਾਨ ਤਬਾਲੀ ਜਾਸਾਂ ਜੁਧ ਨੂੰ '
 (ਹ) ਥਰਿ ਥਰਿ ਪ੍ਰਿਥਮੀ ਚਾਲੀ ਦਲਾਂ ਚੜ੍ਹਦਿਆਂ,
 (ਕ) ਨਾਉ ਜਿਵੇਹੈ ਹਾਲੀ ਸਹਦਰਿਆਉ ਵਿਚਿ,
 (ਖ) ਧੂੜਿ ਉਤਾਹਾਂ ਘਾਲੀ ਛੜੀਂ ਤੁਰੰਗਮਾਂ,
 (ਗ) ਜਾਣਿ ਪੁਕਾਰੂ ਚਾਲੀ ਧਰਤੀ ਇੰਦ੍ਰ ਬੈ.

- (੪੪) ਸੁੰਭ ਨੇ ਭਗੋਤਿਆਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਰਕਤਬੀਜ ਬਾਬਤ ਵਿਲਾਪ ਦੀ ਕਥਾ ਸੁਣੀ.
 (ਅ) ਕਿ-ਜੰਗ ਵਿਚ ਆਉਂਦੀ ਦੁਰਗਾ ਕਿਸੇ ਨੇ ਨਾ ਝੱਲੀ.
 (ੲ) ਇਸ ਪੁਰ, ਬਹੁਤੇ ਜਟਾਲੀ (ਸੇਖੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ) ਯੋਧੇ ਕਹਿ ਉੱਠੇ.
 (ਸ) ਕਿ-'ਤਬਲ ਬਾਜ਼ ਨਗਾਰਿਆ ਤੇ ਫੌਰਨ ਚੋਬਾ ਦੇਣ. ਅਸੀਂ ਜੰਗ ਜਾਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ'.
 (ਹ) ਫੌਜਾਂ ਦੇ ਤੁਰਨ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਥਰ ਥਰ ਕੰਬਣ ਲੱਗੀ.
 (ਕ) ਜਿਵੇਂ ਭਰੇ ਦਰਿਆ ਵਿੱਚ ਬੇੜੀ ਹਿੱਲਦੀ ਹੈ.
 (ਖ) ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਪੌੜਾਂ ਨੇ ਅਕਾਸ਼ ਵਲ ਗਰਦ ਚੜ੍ਹਾ ਦਿਤੀ.
 (ਗ) ਇਹ ਗਰਦ ਨਹੀ, ਮਾਨੋ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਇੰਦ੍ਰ ਪਾਸ ਫਰਿਆਦੀ ਚੱਲੀ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੪੫) ਆਹਰ ਮਿਲਿਆ ਆਹਰੀਆਂ ਸੈਣ ਸੂਰਿਆਂ ਸਾਜੀ,
 (ਅ) ਚਲੇ ਸਉਹੇ ਦੁਰਗਸਾਹ ਜਣੁ ਕਾਬੈ ਹਾਜੀ,
 (ੲ) ਤੀਰੀਂ ਤੇਰੀਂ ਜਮਧੜੀਂ ਰਣਿ ਵੰਡੀ ਭਾਜੀ,
 (ਸ) ਇਕਿ ਘਾਇਲ ਘੂਮਨ ਸੂਰਮੇ ਜਣੁ ਮਕਤਬ ਕਾਜੀ,
 (ਹ) ਇਕਿ ਬੀਰ ਪਰੇਤੇ ਬਰਛੀਏਂ ਜਿਉ ਝੁਕ ਪਉਨ ਨਿਵਾਜੀ,
 (ਕ) ਇਕਿ ਦੁਰਗਾ ਸਉਹੇ ਖੁਨਸਕੈ ਖੁਨਸਾਇਨ ਤਾਜੀ,
 (ਖ) ਇਕਿ ਧਾਵਨ ਦੁਰਗਾ ਸਾਮਣੇ ਜਿਉ ਭੁਖਿਆਏ ਪਾਜੀ,
 (ਗ) ਕਦੇ ਨ ਰੱਜੇ ਜੁੱਝ ਤੇ ਰਜਿ ਹੋਏ ਰਾਜੀ.

- (੪੫) ਉਂਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਜੰਗ ਦਾ ਆਹਰ ਮਿਲ ਗਿਆ. ਯੋਧਿਆਂ ਨੇ ਬਾਕਾਇਦਾ
 ਫੌਜ ਸਜਾਈ.
 (ਅ) ਦੁਰਗਾ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੇ ਸਾਮਣੇ ਹੋਣ ਲਈ ਤੁਰ ਪਏ. ਜਾਣੀਓਂ ਹਾਜੀ ਇਕੱਠੇ
 ਹੋਕੇ ਕਾਬੇ* ਨੂੰ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ.
 (ੲ) ਤੀਰਾਂ, ਤਲਵਾਰਾਂ, ਕਟਾਰਾਂ ਨਾਲ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਭਾਜੀ ਵੰਡੀ.
 (ਸ) ਕਈ ਫੱਟੜ ਇਉਂ ਝੁਮਦੇ ਹਨ. ਜਿਵੇਂ ਮਕਤਬ ਵਿੱਚ ਕਾਜੀ ਝੂਮਿਆ ਕਰਦੇ
 ਹਨ.†
 (ਹ) ਕਈ ਯੋਧੇ ਬਰਛੀਆਂ ਦੇ ਪਰੇਤੇ ਇਉਂ ਝੁਕ ਗਏ. ਜਿਵੇਂ ਨਮਾਜ਼ੀ ਝੁਕਦੇ
 ਹਨ.
 (ਕ) ਕਈ ਦੇਵੀ ਦੇ ਸਾਮੁਣੇ. ਖਿਝਕੇ ਆਪਣੇ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਲਈ
 ਤਾੜਦੇ ਹਨ.
 (ਖ) ਕਈ ਦਿਲੇਰ, ਦੁਰਗਾ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਲਈ ਧਾਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ. ਜਿਵੇਂ ਭੁੱਖੇ
 ਕਮੀਨੇ ਲੋਕ ਖਾਣੇ ਤੇ ਟੁੱਟ ਪੈਂਦੇ ਹਨ.
 (ਗ) ਜੇ ਯੁੱਧ ਕਰਕੇ ਕਦੀ ਰੱਜੇ ਨਹੀਂ ਸਨ. ਉਹ ਪੂਰੇ ਤ੍ਰਿਪਤ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਏ

* ਮੱਕੇ ਸਹਿਰ ਅਰਥ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦਾ ਧਰਮ ਮੰਦਿਰ ਹੈ

† ਮਕਤਬਾਂ ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਉਸਤਾਦ ਪੜ੍ਹਨ ਪੜ੍ਹਾਨ ਵੇਲੇ ਬਹੁਤ ਝੂਮ ਝੂਮਕੇ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਕਰਦੇ

ਪਉੜੀ

- (ੳ੬) ਬੱਜੇ ਸੰਗਲੀਆਲੇ ਸੰਘਰ ਡੋਹਰੇ,
 (ਅ) ਡਹੇ ਜੁ ਖੇਤ ਜਟਾਲੇ ਹਾਠਾਂ ਜੋੜਕੈ,
 (ੲ) ਨੇਜੇ ਬੰਬਲੀਆਲੇ ਦਿਸਨ ਓਰੜੇ,
 (ਸ) ਚੱਲੇ ਜਾਣੁ ਜਟਾਲੇ ਨਾਵਣ ਗੰਗ ਨੂ.

- (ੳ੬) ਜੰਜੀਰਦਾਰ ਨਗਾਰੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਦੋਵਲੀ ਵਜੇ.
 (ਅ) ਟੋਲੀਆਂ ਜੋੜਕੇ ਭਯਾਨਕ* ਦੈਤ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਮੰਡ ਗਏ.
 (ੲ) ਝਾਲਰਾਂ ਵਾਲੇ ਨੇਜੇ ਉਮਡੇ ਇਉਂ ਨਜ਼ਰ ਪੈਦੇ ਹਨ.
 (ਸ) ਜਾਣੀਓ ਜਟਾਧਾਰੀ, ਗੰਗਾ ਨਾਉਣ ਚਲੇ ਹਨ

* ਜਟਾਲਾ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ 'ਜਟਿਤ' ਸ਼ਬਦ ਹੈ. ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਜਟਾਂ ਵਾਲਾ. ਐਥਾ ਕੁਰ ਭਯਾਨਕ ਸਿਵ ਬ੍ਰਹਮਚਾਰੀ ਆਇ

ਪਉੜੀ

- (੪੭) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਦਾਨਵੀਂ ਸੂਲ ਹੋਈਆਂ ਕੰਗਾਂ,
 (ਅ) ਵਾਛੜ ਘੱਤੀ ਸੂਰਿਆਂ ਵਿਚ ਖੇਤ ਖਤੰਗਾਂ,
 (ੳ) ਧੂਹਿ ਕ੍ਰਿਪਾਣਾ ਤਿੱਖੀਆਂ ਬਢ ਲਾਹਨਿ ਅੰਗਾਂ,
 (ਸ) ਪਹਿਲਾਂ ਦਲਾਂ ਮਿਲੰਦਿਆਂ ਭੇੜ ਪਇਆ ਨਿਹੰਗਾਂ
- (੪੮) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਦੈਤਾਂ ਦੀਆਂ ਕਵਚਾਂ (ਕੰਗਾਂ)* ਵਿੰਨ੍ਹੀਆਂ ਗਈਆਂ,
 (ਅ) ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੇ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਮੀਂਹ ਵਰਾ ਦਿੱਤਾ,
 (ੳ) ਤਿੱਖੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਧੂਹਕੇ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਵੱਢਕੇ ਅਲੱਗ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ,
 (ਸ) ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹੋਣ ਪੂਰ ਪਹਿਲਾ ਨਿਰਭੈ ਯੋਧਿਆਂ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹੋਇਆ.

* ਡਿੰਗਲ ਬੋਲੀ (ਰਾਜਪੂਤਾਨੇ ਦੇ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਭਾਸ਼ਾ) ਵਿੱਚ ਕੰਗ ਦਾ ਅਰਥ ਕਵਚ (ਸ਼ਿਸ਼ਿਆ) ਹੈ

† ਨਿਹੰਗ ਦਾ ਮੂਲ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਨਿ ਸੰਕ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਰਨ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਨਹੀਂ ਫਾਰਸੀ ਵਿਚ ਨਿਹੰਗ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ - ਤਲਵਾਰ ਅਤੇ ਮਕਰਮੰਡ, ਡਿੰਗਲ ਵਿੱਚ ਨਿਹੰਗ ਦਾ ਅਰਥ ਘੋੜਾ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੪੮) ਓਰਤਿ ਫਉਜਾਂ ਆਈਆਂ ਬੀਰ ਚੜ੍ਹੇ ਕੰਧਾਰੀ,
 (ਅ) ਸੜਕਿ ਮਿਆਨੇ ਕੱਢੀਆਂ ਤਿਖੀਆਂ ਤਰਵਾਰੀ,
 (ੳ) ਕੜਕਿ ਉਠੇ ਰਣ ਮੱਚਿਆ ਵਡੇ ਹੰਕਾਰੀ,
 (ਸ) ਸਿਰ ਧੜ ਬਾਹਾਂ ਗੰਨਲੇ ਫੁਲ ਜੇਹੇ ਬਾੜੀ,
 (ਹ) ਜਾਪੇ ਕੱਟੇ ਬਾਢੀਆਂ ਰੁਖ ਚੰਦਨ ਆਰੀ.
- (੪੯) ਉਮਡ ਕੇ ਫੌਜਾਂ ਆਈਆਂ. ਸਿਪਹਸਾਲਾਰ* ਜੰਗ ਲਈ ਚੜ੍ਹੇ.
 (ਅ) ਸੜਾਕੇ ਨਾਲ ਤਿੱਖੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਮਿਆਨਾਂ ਤੋਂ ਕੱਢੀਆਂ.
 (ੳ) ਵਡੇ ਹੰਕਾਰੀ ਗੱਜ ਉਠੇ ਅਤੇ ਜੰਗ ਮੱਚਿਆ.
 (ਸ) ਸਿਰ ਧੜ ਅਤੇ ਬਾਹਾਂ ਦੇ ਟੋਟੇ ਲੋਹੂ ਭਿੱਜੇ ਇਉਂ ਜਾਪਦੇ ਹਨ. ਜਾਣੀਓਂ
 ਵਾੜੀ ਵਿੱਚ ਲਾਲ ਫੁੱਲ ਖਿੜੇ ਹਨ.
 (ਹ) ਅਥਵਾ, ਲਾਲ ਚੰਨਣ ਦੇ ਬਿਰਛ ਆਰੀ ਨਾਲ ਤਖਾਣਾਂ ਨੇ ਕੱਟੇ ਹਨ.

* ਕੰਧਾਰ (ਸਕੰਧਾਵਾਰ) ਦਾ ਜੋ ਅਵਸਰ ਹੋਵੇ ਉਹ ਕੰਧਾਰੀ, ਅਰਥਾਤ ਸੈਨਾਪਤੀ ਦੇਖੋ. ਪਉੜੀ ੭ ਦਾ ਫੁਟਨੋਟ.

ਪਉੜੀ

- (੪੯) ਦੁਹਾਂ ਕੰਧਾਰਾਂ ਮੁਹਿ ਜੁੜੇ ਜਾਂ ਸੱਟ ਪਈ ਖਰਵਾਰ ਕਉ,
 (ਅ) ਤਕਿ ਤਕਿ ਕੈਬਰ ਦੁਰਗਸਾਹ ਤਕਿ ਮਾਰੇ ਭਲੇ ਜੁਝਾਰ ਕਉ,
 (ੲ) ਪੈਦਲ ਮਾਰੇ ਹਾਥੀਆਂ ਸੰਗਿ ਰਬ ਗਿਰੇ ਅਸਵਾਰ ਕਉ,
 (ਸ) ਸੋਹਨ ਸੰਜਾ ਬਾਗੜਾਂ ਜਣੁ ਲਗੇ ਫੁੱਲ ਅਨਾਰ ਕਉ,
 (ਹ) ਗੁੱਸੇ ਆਈ ਕਾਲਿਕਾ ਹਥ ਸਜੇ ਲੈ ਤਰਵਾਰ ਕਉ,
 (ਕ) ਏਦੂ ਪਾਰਉ ਓਤ ਪਾਰ ਹਰਿਨਾਕਸ ਕਈ ਹਜਾਰ ਕਉ,
 (ਖ) ਜਿਣ ਇੱਕਾ ਰਹੀ ਕੰਧਾਰ ਕਉ,
 (ਗ) ਸਦ ਰਹਮਤ ਤੇਰੇ ਵਾਰ ਕਉ!

- (੪੯) ਜਦ ਖਰਵਾਰ ਤੇ ਚੋਬ ਪਈ, ਤਦ ਦੋਹਾਂ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਭੇੜ ਹੋਇਆ,
 (ਅ) ਤਕਾ ਤਕਾਕੇ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਚੰਗੇ ਯੋਧਿਆਂ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਲੈਕੇ ਤੀਰ ਮਾਰੇ,
 (ੲ) ਤੀਰਾਂ ਨੇ ਪੈਦਲ ਅਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ, ਨਾਲ ਹੀ ਰਬ ਅਤੇ ਅਸਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਡੇਗ ਦਿੱਤਾ,
 (ਸ) ਸੰਜੋਇਆਂ ਨੂੰ ਵਿੰਨ੍ਹਕੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਬਾਗੜਾਂ ਇਉਂ ਸੋਭਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਮਾਨੋ ਅਨਾਰ ਨੂੰ ਫੁੱਲ ਲੱਗੇ ਹਨ.*
 (ਹ) ਦੁਰਗਾ (ਕਾਲਿਕਾ) ਸਜੇ ਹੱਥ ਤਲਵਾਰ ਲੈਕੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿੱਚ ਆਈ,
 (ਕ) ਜੰਗ ਦੇ ਇਸ ਪਾਸੇ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਤਕ ਕਈ ਹਜ਼ਾਰ ਰਾਖਸ ਨਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤੇ,†
 (ਖ) ਕੱਲੀ ਹੀ (ਦੁਰਗਾ) ਸਕੰਧਾਵਾਰ (ਫੌਜ) ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਰਹੀ ਹੈ
 (ਗ) ਸ਼ਾਬਾਸ! ਤੇਰੇ ਵਾਰ ਨੂੰ.

* ਤੀਰ ਦੀ ਬਾਗੜ ਵਿੱਚੋਂ ਲਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ

† ਕਈ ਖਿਆਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸਲ ਪਾਠ ਸ਼ੀ 'ਹਨ' ਰਾਖਸ ਕਈ ਹਜ਼ਾਰ ਕਉ, ਪਰ ਇਹ ਭੁੱਲ ਹੈ, ਇਹ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਨੈਕਸ (ਨੈਕਸੇਯ) ਸਥਾਵਰ ਹੈ

ਪਉੜੀ

- (੫੦) ਦੁਹਾਂ ਕੰਧਾਰਾਂ ਮੁਹਿ ਜੁੜੇ ਸੱਟ ਪਈ ਜਮਧਾਣ ਕਉ,
 (ਅ) ਤਦ ਖਿੰਗ ਨਸੁੰਭ ਨਚਾਇਆ ਡਾਲਿ ਉੱਪਰਿ
 ਬਰਗਸਤਾਣ ਕਉ,
 (ੲ) ਫੜੀ ਬਿਲੰਦ ਮੰਗਾਇਉਸ ਫੁਰਮਾਇਸਿ ਕਰਿ ਮੁਲਤਾਨ
 ਕਉ,
 (ਸ) ਗੁਸੇ ਆਈ ਸਾਮਣੇ ਰਣਿ ਅੰਦਰਿ ਘੱਤਣ ਘਾਣ ਕਉ,
 (ਹ) ਅੱਗੈ ਤੇਗ ਵਗਾਈ ਦੁਰਗਸਾਹ ਬਢਿ ਸੁੰਭਨ ਬਹੀ ਪਲਾਣ
 ਕਉ,
- (੫੦) ਦੋਹਾਂ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਭੇਡ ਹੋਇਆ, ਜੁੜ੍ਹਤ ਨਗਾਰਿਆਂ ਤੇ ਚੋਬ ਲੱਗੀ,
 (ਅ) ਉਸ ਵੇਲੇ ਨਿਸੁੰਭ ਨੇ ਕਵਚ ਪਹਿਨ ਕੇ ਨੁਕਰਾ ਘੋੜਾ* ਕੁਦਾਇਆ,
 (ੲ) ਅਤੇ ਵੱਡਾ † ਧਨੁਖ ਮੰਗਵਾਇਆ, ਜੋ ਖਾਸ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਮੁਲਤਾਨ
 ਬਣਵਾਇਆ ਸੀ,
 (ਸ) ਨਿਸੁੰਭ ਦੇ ਸਾਮੁਣੇ ਗੁੱਸੇ ਹੋਕੇ ਦੇਵੀ ਜੰਗ ਵਿਚ ਘਾਣ ਘੱਤਣ ਲਈ ਆਈ,
 (ਹ) ਨਿਸੁੰਭ ਦੇ ਵਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਤਲਵਾਰ
 ਵਾਹ ਦਿੱਤੀ, ਜੋ ਨਿਸੁੰਭ ਨੂੰ ਵਢਕੇ ਕਾਠੀ ਵਿਚ ਜਾ ਵੱਜੀ.

* ਖਿੰਗ ਫਾਰਸੀ ਸ਼ਬਦ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਨੁਕਰਾ ਘੋੜਾ ਹੈ ਬਰਗਸਤਾਨ ਭੀ ਫਾਰਸੀ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਘੋੜੇ ਦਾ ਕਵਚ ਹੈ,

† ਫੜੀ ਸਿੰਗ ਦਾ ਧਨੁਖ ਜੋ ਸਿੰਗ ਅਤੇ ਤੂਤ ਦੀਆਂ ਫੜਾਂ (ਪਚਰਾਂ) ਤੋਂ ਬਣਦਾ ਹੈ, ਮੁਲਤਾਨ ਦੀ ਕਮਾਟ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੈ

- (ਕ) ਰੜਕੀ ਜਾਇਕੈ ਧਰਤ ਕਉ ਬਢਿ ਪਾਖਰ ਬੱਢਿ ਕਿਕਾਣ ਕਉ,
- (ਖ) ਬੀਰ ਪਲਾਣੇ ਡਿੱਗਿਆ ਕਰਿ ਸਿਜਦਾ ਸੁੰਭ ਸੁਜਾਣ ਕਉ,
- (ਗ) ਸ਼ਾਬਾਸ਼ ਸਲੋਣੇ ਖਾਣ ਕਉ!
- (ਘ) ਸਦਾ ਸ਼ਾਬਾਸ਼ ਤੇਰੇ ਤਾਣ ਕਉ!
- (ਙ) ਤਾਰੀਫਾਂ ਪਾਨ ਚਬਾਨ ਕਉ!
- (ਚ) ਸਦ ਰਹਮਤ ਕੈਫਾਂ ਖਾਨ ਕਉ!
- (ਛ) ਸਦ ਰਹਮਤ ਤੁਰੇ ਨਚਾਣ ਕਉ!

- (ਕ) ਅਰ ਘੋੜੇ ਦੇ ਕਵਚ (ਪ੍ਰਖਰ) ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਵੱਢਕੇ ਜਮੀਨ ਤੇ ਜਾ ਰੜਕੀ.
- (ਖ) ਨਿਸ਼ੁੰਭ ਵੀਰ, ਸੁੰਭ ਨੂੰ ਸਿਜਦਾ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਕਾਠੀ ਤੋਂ ਹੇਠ ਡਿੱਗਾ.
- (ਗ) ਨਿਸ਼ੁੰਭ ਦੀ ਇਸ ਹਾਲਤ ਪੁਰ ਸੁੰਭ ਬੋਲ ਉਠਿਆ - 'ਤੇਰੇ ਕਬਾਬ ਖਾਣ-ਦੇ ਸ਼ਾਬਾਸ਼!
- (ਘ) ਤੇਰੀ ਤਾਕਤ ਦੇ ਸ਼ਾਬਾਸ਼!
- (ਙ) ਤੇਰੇ ਪਾਨ ਚੱਬਣ ਦੀਆਂ ਵਾਹ ਤਾਰੀਫਾਂ!
- (ਚ) ਸ਼ਾਬਾਸ਼ ਤੇਰੇ ਸਰਾਬ ਪੀਣ ਦੇ!
- (ਛ) ਵਾਹ ਵਾਹ ਤੇਰੇ ਘੋੜੇ ਕੁਦਾਉਣ ਦੇ।

ਪਉੜੀ

- (੫੧) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਦਾਨਵੀ ਗਹ ਸੰਘਰਿ ਕੱਥੇ,
 (ਅ) ਓਰੜ ਉੱਠੇ ਸੂਰਮੇ ਆ ਡਾਹੇ ਮੱਥੇ,
 (ੲ) ਕੱਟ ਤੁਫੰਗੀ ਕੈਬਰੀਂ ਦਲੁ ਗਾਹਿ ਨਿੱਕਥੇ,
 (ਸ) ਦੇਖਨ ਜੰਗ ਫਰੇਸਤੇ ਅਸਮਾਨੇ ਲੱਥੇ.
 (੫੧) ਦੇਵੀ ਅਤੇ ਦਾਨਵ ਸੰਘਰਗਾਹ (ਯੁੱਧ ਭੂਮਿ) ਵਿਚ ਬੈਲ (ਗਰਜ) ਉੱਠੇ
 (ਅ) ਉਮਡਕੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੇ ਮੱਥੇ ਆ ਡਾਹੇ,
 (ੲ) ਕੱਟ ਵੱਢ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਤੀਰਾ ਬੰਦੁਕਾ ਨਾਲ ਗੱਜਕੇ ਫੌਜ ਗਾਹਦੇ ਫਿਰਦੇ
 ਹਨ
 (ਸ) ਅਕਾਸ ਤੋਂ ਉਤਰਕੇ ਫਰਿਸਤੇ ਜੰਗ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ.

ਪਉੜੀ

- (੫੨) ਦੁਹਾ ਕੰਧਾਰਾਂ ਮੁਹ ਜੁੜੇ ਦਲ ਘੁਰੇ ਨਗਾਰੇ,
 (ਅ) ਓਰੜਿ ਆਏ ਸੂਰਮੇ ਸਰਦਾਰ ਰਣਿਆਰੇ,
 (ੲ) ਲੈਕੇ ਤੇਗਾਂ ਬਰਛੀਆਂ ਹਥਿਆਰ ਉਭਾਰੇ,
 (ਸ) ਟੋਪ ਪਟੇਲਾ ਪਾਖਰਾਂ ਗਲਿ ਸੰਜ ਸਵਾਰੇ,
 (ਹ) ਲੈਕੇ ਬਰਛੀ ਦੁਰਗਸਾਹ ਬਹੁ ਦਾਨਵ ਮਾਰੇ,
 (ਕ) ਚੜੇ ਰਥੀਂ ਗਜ ਘੋੜਿਈਂ ਮਾਰਿ ਭੁਇ ਤੇ ਡਾਰੇ,
 (ਖ) ਜਾਣੁ ਹਲਵਾਈ ਸੀਖ ਨਾਲ ਵਿਨੁ ਵੜੇ ਉਤਾਰੇ.
 (੫੨) ਦੋਹਾਂ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਮੁੱਹ ਭੇੜ ਹੋਇਆ. ਨਗਾਰੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ.
 (ਅ) ਜੰਗਾਵਰ ਸਰਦਾਰ ਸੂਰਮੇ ਉਮਡਕੇ ਆਏ.
 (ੲ) ਤਲਵਾਰਾਂ ਬਰਛੀਆਂ ਲੈਕੇ ਮਾਰਨ ਲਈ ਅਪਣੇ ਹਥਿਆਰ ਉਭਾਰੇ.
 (ਸ) ਸਿਰ ਤੇ ਲੋਹੇ ਦੇ ਟੋਪ, ਮੂੰਹ ਤੇ ਲੋਹੇ ਦੀ ਜਾਲੀ. ਘੋੜਿਆਂ ਤੇ ਲੋਹੇ ਦੇ ਜਾਲ.
 ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਜਿਸਮ ਤੇ ਸੰਜੋਏ ਸਜਾਏ.
 (ਹ) ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਬਰਛੀ ਫੜਕੇ ਬਹੁਤ ਦੌੜ ਮਾਰੇ.
 (ਕ) ਰਥਾਂ ਹਾਥੀਆਂ ਅਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਲਿਟਾ
 ਦਿੱਤਾ.
 (ਖ) ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਬਰਛੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਵਿੰਨ੍ਹੇ, ਜਾਣੀਓਂ ਹਲਵਾਈ ਨੇ ਸੀਖ ਨਾਲ
 ਵਿੰਨ੍ਹ ਕੇ ਕੜਾਹੀ ਤੋਂ ਵੜੇ ਲਾਹੇ ਹਨ

ਪਉੜੀ

- (ਪੜ) ਦੁਹਾਂ ਕੰਧਾਰਾ ਮੁਹਿ ਜੁੜੇ ਨਾਲ ਧਉਸਾਂ ਭਾਰੀ,
 (ਅ) ਲਈ ਭਗਉਤੀ ਦੁਰਗਸਾਹ ਵਰਜਾਗਨ ਭਾਰੀ,
 (ੲ) ਲਾਈ ਰਾਜੇ ਸੁੰਭ ਨੇ ਰਤੁ ਪੀਐ ਪਿਆਰੀ,
 (ਸ) ਸੁੰਭ ਪਲਾਣੇ ਡਿਗਿਆ, ਉਪਮਾਂ ਬੀਚਾਰੀ,
 (ਹ) ਭੁੱਬ ਰੱਤੁ ਨਾਲਹੁ ਨਿੱਕਲੀ ਬਰਛੀ ਦੋਧਾਰੀ,
 (ਕ) ਜਾਣੁ ਰਜਾਦੀ ਉਤਰੀ ਪੈਨੁ ਸੂਹੀ ਸਾਰੀ.

- (ਪੜ) ਦੋਹਾਂ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹੋਇਆ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਵਡੀਆਂ ਨੌਬਤਾਂ ਹਨ.
 (ਅ) ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਹੱਥ ਤਲਵਾਰ ਲਈ, ਜੋ ਵਡੀ ਦਗਦੀ ਅੱਗ ਜੇਹੀ ਚਮਕੀਲੀ ਹੈ.*
 (ੲ) ਲੋਹੁ ਪੀਣ ਦੀ ਤਿਹਾਈ ਤਲਵਾਰ ਰਾਜੇ ਸੁੰਭ ਦੇ ਲਾਈ.
 (ਸ) ਰਾਜਾ ਸੁੰਭ ਕਾਠੀ ਤੋਂ ਡਿੱਗਾ.
 (ਹ) ਅਤੇ ਦੋਧਾਰੀ ਬਰਛੀ ਲੋਹੁ ਨਾਲ ਲਿਬੜੀ ਹੋਈ ਉਸਦੇ ਜਿਸਮ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲੀ.
 (ਕ) ਇਸ ਦੀ ਉਪਮਾ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਵਿੱਚ ਆਈ-ਜਾਣੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਸੁਰਖ ਸਾੜੀ ਪਹਿਨਕੇ ਰਾਜਭਵਨ ਤੋਂ ਉਤਰੀ ਹੈ

* ਵਰਜਾਗਨ ਦਾ ਮੂਲ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ 'ਵਰਜਾਗਨਿ' ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਚਮਕੀਲੀ ਅੱਗ ਪਿਆਰੀ ਪੀਣ ਵਾਲੀ ਭਾਵ ਪਿਆਸੀ

ਪਉੜੀ

- (੫੪) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਦਾਨਵੀ ਭੇੜ ਪਇਆ ਸਬਾਹੀਂ,
- (ਅ) ਸਸਤ੍ਰ ਪਜੂਤੇ ਦੁਰਗਸਾਹ ਗਹ ਸਭਨੀ ਬਾਹੀਂ,
- (ੲ) ਸੁੰਭ ਨਿਸੁੰਭ ਸੰਘਾਰਿਆ ਬਤ ਜੇਹੇ ਸਾਹੀਂ,
- (ਸ) ਫਉਜਾਂ ਰਾਖਸਿਆਰੀਆਂ ਦੇਖ ਰੋਵਨਿ ਧਾਹੀਂ,
- (ਹ) ਮੁਹਿ ਕੜੂਚੇ ਘਾਹ ਦੇ ਛਡਿ ਘੋੜੇ ਰਾਹੀਂ,
- (ਕ) ਭਜਦੇ ਹੋਏ ਮਾਰੀਅਨ ਮੁੜਿ ਝਾਕਨ ਨਾਹੀਂ.

- (੫੪) ਦੁਰਗਾ ਅਤੇ ਸਰਵ ਦਾਨਵਾਂ ਦਾ ਭੇੜ ਮਚਿਆ.
- (ਅ) ਮਹਾਰਾਣੀ ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਸਾਰੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਸਤ੍ਰ ਫੜਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ (ਇਸਤਮਾਲ) ਕੀਤਾ.
- (ੲ) ਸੁੰਭ ਅਤੇ ਨਿਸੁੰਭ ਦਾ ਵਿਨਾਸ਼ ਕੀਤਾ. ਜੋ ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪੁੰਜੀ ਰੂਪ ਸਨ.
- (ਸ) ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਧਾਹਾਂ ਮਾਰਕੇ ਰੋਦੀਆਂ ਹਨ.
- (ਹ) ਆਪਣੇ ਮੂੰਹੀ ਘਾਹ ਦੇ ਕੂਚੇ ਦੇਕੇ* ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਛੱਡਕੇ,-
- (ਕ) ਰਾਹਾਂ ਵਿਚ ਭਜਦੇ ਹੋਏ ਰਾਖਸ਼, ਤਾਕੁਬ ਕਰਕੇ ਮਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ. ਪਰ ਮੁੜਕੇ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਝਾਕਦੇ.

* ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਘਾਹ ਲੈਣ ਤੇ ਭਾਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਅਧੀਨ ਪਸ਼ੂ ਸਮਾਨ ਹਾਂ

ਪਉੜੀ

- (੫੫) ਸੁੰਭ ਨਿਸੁੰਭ ਪਠਾਇਆ ਜਮ ਦੇ ਧਾਮ ਨੇ,
 (ਅ) ਇੰਦ੍ਰ ਸੱਦ ਬੁਲਾਇਆ ਰਾਜ-ਅਭਿਸ਼ੇਖ ਨੇ,
 (ੲ) ਸਿਰ ਪਰਿ ਛਤ੍ਰ ਫਿਰਾਇਆ ਰਾਜੇ ਇੰਦ੍ਰ ਦੇ,
 (ਸ) ਚਉਦਹ ਲੋਕਾਂ ਛਾਇਆ ਜਸੁ ਜਗਮਾਤ ਦਾ,
 (ਹ) ਦੁਰਗਾ ਪਾਠ ਬਣਾਇਆ ਸਭੇ ਪਉੜੀਆਂ,
 (ਕ) ਫੇਰਿ ਨ ਜੂਨੀ ਆਇਆ ਜਿਨਿ ਇਹੁ ਗਾਇਆ.

- (੫੫) ਦੁਰਗਾ ਨੇ ਸੁੰਭ ਅਤੇ ਨਿਸੁੰਭ ਨੂੰ ਯਮਲੋਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ,
 (ਅ) ਇੰਦ੍ਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਤਿਲਕ* ਲਈ ਤਲਬ ਕੀਤਾ,
 (ੲ) ਰਾਜੇ ਇੰਦ੍ਰ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਰਾਜ ਦਾ ਛਤ੍ਰ ਬੁਲਾਇਆ,
 (ਸ) ਚੌਦਾ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਦਾ ਜਸ ਫੈਲ ਗਿਆ,
 (ਹ) 'ਦੁਰਗਾ ਸਪਤਸਤੀ' ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਾਠ ਪਉੜੀ ਛੰਦਾਂ ਵਿੱਚ ਬਣਾਇਆ ਹੈ,
 (ਕ) ਜਿਸ ਨੇ ਇਹ ਪਾਠ ਗਾਇਆ ਹੈ, ਉਹ ਫੇਰ ਜਨਮ ਨਹੀਂ ਧਾਰਦਾ

* ਅਭਿਸ਼ੇਕ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਛਿਤ੍ਰਕਨਾਂ ਰਾਜ ਤਿਲਕ ਵੇਲੇ ਤੀਰਥਾਂ ਦਾ ਜਲ, ਮੰਤ੍ਰ ਪੜ੍ਹਕੇ ਛਿਤ੍ਰਕਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਗਯਾਨੀ ਅਤੇ ਯੋਧਾ ਮੁਕਤਿ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਲਿਖੇ ਹਨ, ਇਸ ਪਾਠ ਦੇ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲਾ ਬੁਧਦਿਲੀ ਛਡਕੇ ਸੁਰਵੀਰਤਾ ਧਾਰਣ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤੇ ਜਨਮ ਮਰਣ ਰਹਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਲਲਤਿ ਪਦ

੧੬-੧੨ ਮਾਤ੍ਰ ਤੇ ਵਿਸਰਾਮ ਅਤ੍ਰ ਦੇ ਗੁਰ

(ਵਲੋਂ ਪੰਥ ਭੂਸਨ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨਾਭਾ)
 ਵਿਸਯ ਅਗਨਿ ਕਰ ਤਪਤ ਰਿਦੇ ਜਿਨ ਨਾਮਾਮ੍ਰਿਤ ਦੇ ਠਾਰੇ।
 ਗੁਰਮਤ ਦੇ ਅਨੁਰਾਗੀ ਕੀਤੇ ਪਾਮਰ ਪਾਪੀ ਭਾਰੇ।
 ਭੰਗ ਸਰਾਬ ਅਫੀਮ ਛੁਡਾਕੇ ਨਸ਼ਾ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਦਿੱਤਾ।
 ਮੰਗ-ਖਾਣ ਨੂੰ ਖੰਡਨ ਕੀਤਾ ਦੱਸ ਧਰਮ ਦਾ ਕਿੱਤਾ।
 ਫੁੱਟ ਈਰਖਾ ਵੈਰ ਭਾਵ ਅਰ ਨਫਰਤ ਮਨੋ ਹਟਾਈ।
 ਮੁਦਿਤਾ ਮੈਤ੍ਰੀ ਕਰੁਣਾ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਕਰ ਸਿਖਾਂ ਚਿੱਤ ਵਸਾਈ।
 ਭੁਖਾ ਨੰਗਾ ਰੋਗੀ ਸੋਗੀ ਜੋ ਸਰਨੀ ਚਲ ਆਵੇ।
 ਹੋਇ ਤ੍ਰਿਪਤ ਅਰ ਪਰਮ ਅਨੰਦੀ ਜੀਵਨ ਸਰਵ ਵਿਤਾਵੇ।
 ਦੀਨ ਕੀਰ ਅਪਮਾਨਿਤ ਜੀਵਾਂ ਸ੍ਰੈ ਸਤਕਾਰ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਾਯਾ।
 ਭਗਤ ਗਿਆਨੀ ਸੂਰਵੀਰ ਹੋ ਰਹਿਣਾ ਜਗਤ ਸਿਖਾਯਾ।
 ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਦਾਸ ਕਹਯੋ ਗੁਰ-"ਨਾਨਕ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਚਲਾਯਾ"।
 ਗੁਰੁ ਆਗਯਾ ਅਨੁਸਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਸੋ ਅਮਲੀ ਤੌਰ ਦਿਖਾਯਾ।
 ਕਲੁ ਗ੍ਰੀਖਮ ਕਰ ਤਪੇ ਜਗਤ ਨੂੰ ਪਾਵਸ ਜਲਧਰ ਹੋਯਾ।
 ਸ੍ਰਾਂਤਿ ਬੁੰਦ ਬਨ ਚਾਤ੍ਰਿਕ ਪ੍ਰੇਮੀ ਦਾ ਪਿਆਸ ਦੁਖ ਖੋਯਾ।
 ਸਿੱਖੀ ਬਾਗ ਖਿਜਾਂ ਜਦ ਗ੍ਰਸਿਆ ਭਯੋ ਪਤ੍ਰ ਬਿਨ ਸਾਯਾ।
 ਰੂਪ ਵਸੰਤ ਧਾਰਕੇ ਬਾਬਾ ਦਿਨ ਵਸੰਤ ਦੇ ਆਯਾ।
 ਰੋਹੀ ਵਿਚ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਲਗਾਈ ਸਿਮਰਨ ਸਰਿਤ ਵਹਾਕੇ।
 ਪ੍ਰੇਮੀ ਭੋਰ ਹੋਇ ਮਸਤਾਨੇ ਪਾਣ ਘੁਮੇਰੀ ਆਕੇ।
 ਕੂਕੇ ਕੋਇਲ ਡਾਲ ਰਸਾਲੀ ਮੋਰ ਪਾਇਲਾਂ ਪਾਂਦੇ।
 ਇਸ ਮੰਡਲ ਆ ਹੋਣ ਅਰੋਗੀ ਰਾਜ-ਰੋਗ ਦੇ ਮਾਂਦੇ।
 ਬਾਲ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ "ਵ੍ਰਿਜੇਸ਼" ਨੇ ਅਦਭੁਤ ਮੂਰਤਿ ਚੀਨੀ।
 ਸਿਰ ਤੇ ਖੰਡਾ ਹੱਥ ਸਿਮਰਨੀ ਚੜ੍ਹਿਆ ਬਾਂਕੀ ਚੀਨੀ।
 ਜਿਸਦੀ ਮਿਠੀ ਬਾਣੀ ਅੱਗੇ ਫਿੱਕੀ ਲਗਦੀ ਚੀਨੀ।
 ਦਰਸਨ ਕਰਕੇ ਨੇਤ੍ਰ ਵਿਗਾਸਦੇ ਜਿਉਂ ਰਵਿ ਪਿਖ ਗੁਲ ਚੀਨੀ।

